



# *MyPal A620*



## Manual de usuario

**S1250**

**Primera edición V1**

**Abril 2004**

**Copyright © 2004 ASUSTeK COMPUTER INC. Todos los derechos reservados.**

No se permite la reproducción, transmisión, transcripción o almacenamiento en sistemas de recuperación de ninguna parte de este manual, incluyendo los productos y el software descritos en él, así como la traducción total o parcial de este manual a cualquier idioma de ninguna forma o medio sin la autorización expresa y por escrito de ASUSTeK COMPUTER INC. ("ASUS"), a excepción de aquellas partes de este manual que el usuario conserve para fines de copia de seguridad.

La garantía del producto no será extendida si: (1) el producto es reparado, modificado o alterado, a menos que la reparación, modificación o alteración haya sido autorizada por escrito por ASUS; ó (2) se haya perdido o borrado el número de serie del producto.

ASUS PROPORCIONA ESTE MANUAL "EN EL ESTADO ACTUAL" SIN OFRECER GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INLCUYENDO PERO NO LIMITADA LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O CONDICIONES EN CUANTO A LA COMERCIALIZACIÓN O A LA ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN CASO, ASUS, SUS DIRECTORES, GERENTES, EMPLEADOS O AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER DAÑO, DIRECTO O INDERECTO, ESPECIAL O ACCIDENTAL, ASÍ COMO DE LAS CONSECUENCIAS CAUSADAS POR ELLO (INCLUYENDO LOS DAÑOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDAS DE NEGOCIO, PÉRDIDAS DE INFORMACIÓN O DATOS, PÉRDIDAS DE NEGOCIO, O SIMILARES), INCLUSO SI ASUS HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS COMO CONSECUENCIA DE CUALQUIER ERROR O DEFECTO DE ESTE MANUAL O PRODUCTO.

LAS ESPECIFICACIONES E INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MANUAL HAN SIDO ELABORADAS PARA UN USO PURAMENTE INFORMACIONAL, Y ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO Y NO DEBEN SER ENTENDIDAS COMO UN COMPROMISO POR PARTE DE ASUS. ASUS NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LOS ERRORES O INCORRECCIONES QUE PUEDAN APARECER EN ESTE MANUAL, INCLUYENDO LOS PRODUCTOS Y SOFTWARE DESCRITOS EN ÉL.

Microsoft, Activesync, Outlook, Pocket Outlook, Windows y el logotipo de Windows son marcas comerciales registradas o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. Microsoft Licensing, Inc., una subsidiaria propiedad completa de Microsoft Corporation, otorga la licencia a las OEM para los productos de Microsoft.

# Contenido

Este manual del usuario contiene la información necesaria para utilizar de forma eficiente MyPal A620 Pocket PC de ASUS®.

- **Capítulo 1 - Introducción** ..... 1-1  
Este capítulo le introduce en el ASUS MyPal A620 Pocket PC, la forma de configurarlo y encenderlo y las pantallas básicas que le familiarizarán con sus diversas funciones.
- **Capítulo 2 - Conocimientos básicos** ..... 2-1  
Este capítulo le enseñará las funciones básicas de MyPal A620. Aprenderá a introducir, buscar y organizar la información, personalizar el dispositivo y a hacer uso de las utilidades adjuntas ASUS.
- **Capítulo 3 - Microsoft® ActiveSync®** ..... 3-1  
Este capítulo le indica cómo utilizar Microsoft® ActiveSync® para sincronizar su dispositivo con el equipo de sobremesa.
- **Capítulo 4 - Microsoft® Pocket Outlook**..... 4-1  
Este capítulo detalla los procedimientos para Microsoft® Pocket Outlook Calendario, Contactos, Tareas, Notas y Bandeja de entrada.
- **Capítulo 5 - Programas de acompañamiento** ..... 5-1  
Este capítulo incluye información sobre Pocket Word, Pocket Excel, MSN Messenger, el Reproductor de medios de Windows para Pocket PC y Microsoft Reader.
- **Capítulo 6- Pocket Internet Explorer** ..... 6-1  
Este capítulo proporciona información e indica los procedimientos a seguir cuando se utilice Pocket Internet Explorer, la carpeta Favoritos de Mobile y el servicio interactivo AvantGo.
- **Capítulo 7 - Conectarse** ..... 7-1  
Este capítulo indica los procedimientos a seguir para conectarse a Internet y para la transferencia de datos utilizando infrarrojos (IR).
- **Apéndice - Avisos** ..... A-1  
Esta parte incluye los avisos para la seguridad y las regulaciones.

# Especificaciones MyPal A620

<b>Procesador</b>	Intel PXA255 400 MHz
<b>Software</b>	Microsoft Pocket PC 2003
<b>Memoria</b>	64MB SDRAM ( <i>58.6 MB accesibles para el usuario</i> ) 64MB Flash ROM
<b>Pantalla</b>	Pantalla TFT LCD transflectiva de 3.5 pulgadas, 240x320 píxeles 65.536 colores
<b>Ranura para la tarjeta</b>	Ranura CompactFlash (CF) de Tipo II
<b>Conexión</b>	FIR/SIR
<b>Sonido</b>	Clavija para auriculares estéreo Micrófono incorporado Altavoz incorporado
<b>Tamaño</b>	125 mm x 76.8 mm x 13.3 mm (L x W x H) 4.92 in. x 3.02 in. x 0.52 in. (L x W x H)
<b>Peso</b>	Aproximadamente 141g

## Paquete MyPal A620

El paquete incluye varios accesorios para el Pocket PC. Tras desembalar, compruebe con la lista siguiente que se incluyen todos los artículos y asegúrese de que se encuentren en buenas condiciones. Si falta algún elemento y está dañado, póngase en contacto con su proveedor vendedor inmediatamente.

Contenido estándar del paquete	Accesorios opcionales	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ASUS MyPal A620</li> <li>• Base USB con cable sync</li> <li>• Adaptador CA Entrada: 100V~240V Salida: 5V 2A 10W</li> <li>• Lápiz</li> <li>• CD de Microsoft</li> <li>• CD extra (opcional)</li> <li>• Manual de usuario</li> <li>• Guía rápida de inicio</li> <li>• Tarjeta de garantía</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lápiz</li> <li>• Cargador para coche</li> <li>• Teclado plegable*</li> <li>• Funda de piel con asa</li> <li>• Funda de piel para la muñeca</li> <li>• Cable sync USB para viaje</li> <li>• Base con cable</li> <li>• Adaptador CA con enchufe (UL/CEE/UK/SAA/CCEE)</li> <li>• Ratón GPS</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarjeta GPS CF</li> <li>• Tarjeta Bluetooth CF</li> <li>• Tarjeta LAN inalámbrica CF</li> <li>• Tarjeta LAN CF</li> <li>• Tarjeta módem CF</li> <li>• Tarjeta cámara CF</li> <li>• Tarjeta VGA CF</li> <li>• Tarjeta radio FM CF</li> <li>• Tarjeta GPRS CF</li> </ul>

\* Teclado en versión inglesa. Visite el sitio web de ASUS para comprobar la disponibilidad de teclados en otros idiomas.

# Capítulo 1

## *Introducción!*

◆	<b>Introducción a MyPal .....</b>	<b>1-2</b>
	Funciones frontales .....	1-2
	Funciones del lateral izquierdo .....	1-3
	Funciones de la parte superior .....	1-4
	Funciones de la parte inferior .....	1-4
	Funciones de la parte posterior .....	1-5
	El lápiz .....	1-5
	La base .....	1-6
◆	<b>Configuración de MyPal .....</b>	<b>1-7</b>
	Colocación en la base .....	1-7
	Conexión del adaptador de corriente .....	1-7
	Instalación y extracción de una tarjeta CF .....	1-8
	Carga de la batería .....	1-10
	Activación de MyPal .....	1-10
◆	<b>Pantallas básicas de MyPal .....</b>	<b>1-11</b>
	Pantalla Hoy .....	1-11
	Menú Inicio .....	1-12
	Barra de comandos .....	1-13
	Menús emergentes .....	1-13

# Introducción a MyPal

ASUS® MyPal A620 es un verdadero compañero allá donde vaya. Potenciado con un procesador de 400MHz Intel® PXA255, equipado con 64MB de SDRAM y una ROM Flash de 64MB e incluyendo el último Microsoft Pocket PC 2003 más un paquete de útiles aplicaciones, le ofrece todo lo que pueda necesitar en su bolsillo.

## Funciones frontales



- **Botón de encendido/luz de fondo:** enciende y apaga el dispositivo si pulsa el botón rápidamente. Al mantener pulsado el botón durante unos segundos, se activará o desactivará la luz de fondo. Desactivar la luz de fondo ahorra energía de la batería.

---

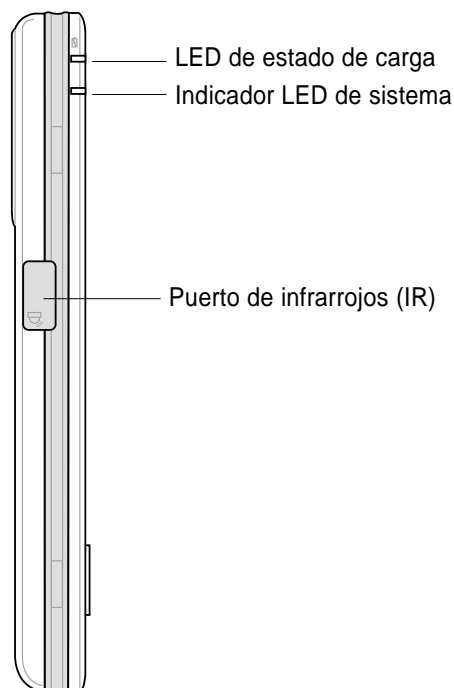
**NOTA** Pulse este botón y botón Tareas simultáneamente si desea ejecutar la función Alinear pantalla.

---

- **Botón Grabar/Notas :** le permite grabar sonidos y guardarlos como archivos al mantener pulsado el botón o ejecuta el programa Notas cuando se pulsa una sola vez.
- **Micrófono integrado :** amplifica la grabación de sonido.

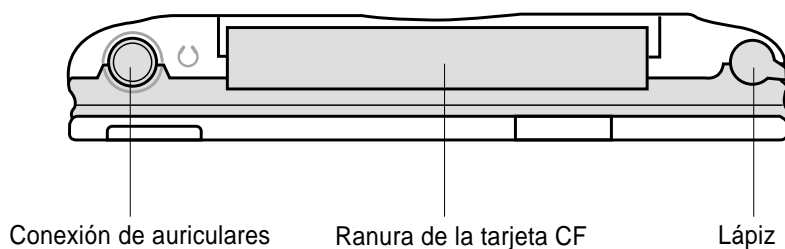
- **Pantalla táctil LCD:** pulsar este botón le permite entrar, leer, enviar, recibir o editar datos. La iluminación de la pantalla se incrementará o reducirá cambiando la configuración de la luz de fondo.
- **Botones de ASUS Launcher, Calendario, Tareas y Contactos:** le permiten acceder rápidamente a programas de uso frecuente.
- **Botón de navegación:** funciona como las cuatro teclas de flecha y la tecla Intro de un teclado. Este botón multifunción le permite:
  - moverse por los iconos de programa, las carpetas o los archivos de un menú desplazándose hacia arriba o hacia abajo.
  - ejecutar un programa seleccionado, mostrar el contenido de una carpeta o abrir un archivo pulsando el centro del botón.
- **Altavoz:** le permite oír las alarmas y otros sonidos emitidos por el dispositivo.

## Funciones del lateral izquierdo



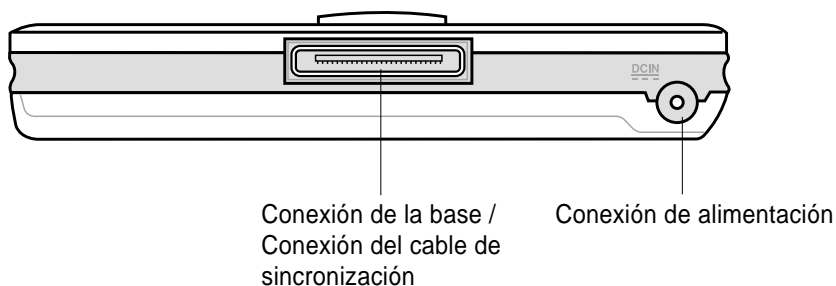
- **LED de estado de carga:** se ilumina en naranja cuando la batería se está cargando y en verde cuando la batería está cargada completamente.
- **Indicador LED de sistema** - indica el estado del sistema.
- **Puerto de infrarrojos (IR):** le permite copiar o enviar datos a otro dispositivo mediante el puerto IR.

## Funciones de la parte superior



- **Conexión de auriculares:** sirve para conectar unos auriculares.
- **Ranura de tarjeta CF:** acomoda una tarjeta CompactFlash (CF). Consulte la lista de tarjetas CF admitidas en la página iv.
- **Lápiz:** se utiliza para pulsar o escribir sobre la pantalla LCD táctil. Deslice el lápiz fuera de su compartimento. Consulte la descripción del lápiz en la página siguiente.

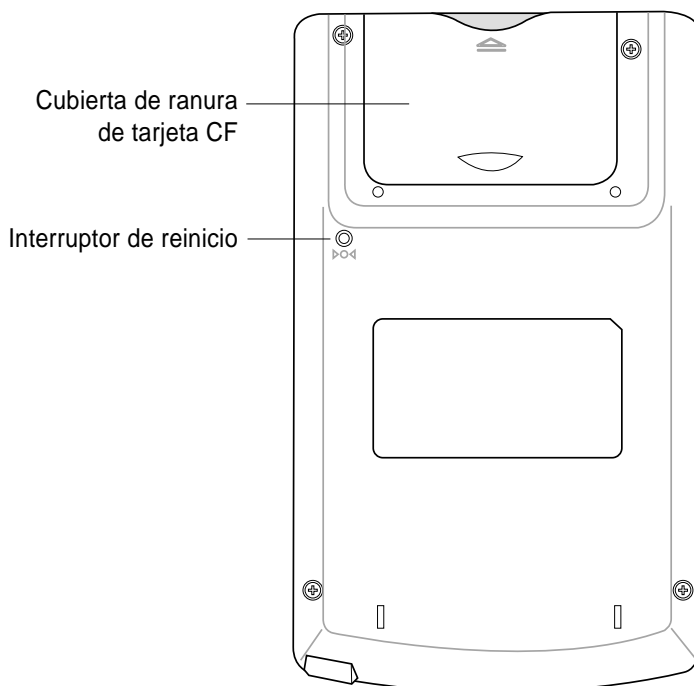
## Funciones de la parte inferior



- **Conexión de base / Conexión de cable de sincronizado :** se conecta al terminal hembra de 26 contactos de la base. Si no está utilizando la base, conecte el cable de sincronización USB de 26 contactos directamente en esta conexión para sincronizar el dispositivo con el PC.
- **Conexión de alimentación:** se conecta al cable del adaptador de corriente. Utilice esta conexión si desea utilizar corriente alterna sin la base.



## Funciones de la parte posterior



- **Interrupor de reinicio** : le permite realizar un reinicio suave en caso de averías en el dispositivo o cuando una aplicación se bloquea. Pulse con la punta del lápiz sobre el interruptor para reiniciar el sistema.
- **Cubierta de la ranura de tarjeta CF**: protege la ranura y la tarjeta CF.

## El lápiz

Las funciones del lápiz en un PC de bolsillo son similares a las funciones de un ratón en un PC estándar. Utilice el lápiz para pulsar o arrastrarlo sobre la pantalla LCD táctil para abrir programas o ejecutar comandos.

- **Pulsación.** Toque la pantalla una vez con el lápiz para abrir programas y seleccionar opciones.
- **Arrastre.** Mantenga el lápiz sobre la pantalla y arrástrelo sobre la pantalla para seleccionar texto o imágenes. Arrastre una lista para seleccionar varios elementos.
- **Pulsar y mantener pulsado.** Mantenga pulsado el lápiz sobre un elemento para ver una lista de acciones disponibles para ese elemento. En el menú emergente que aparecerá, pulse sobre la acción que desea realizar.



Lápiz

## La base

La base dispone de tres conexiones.

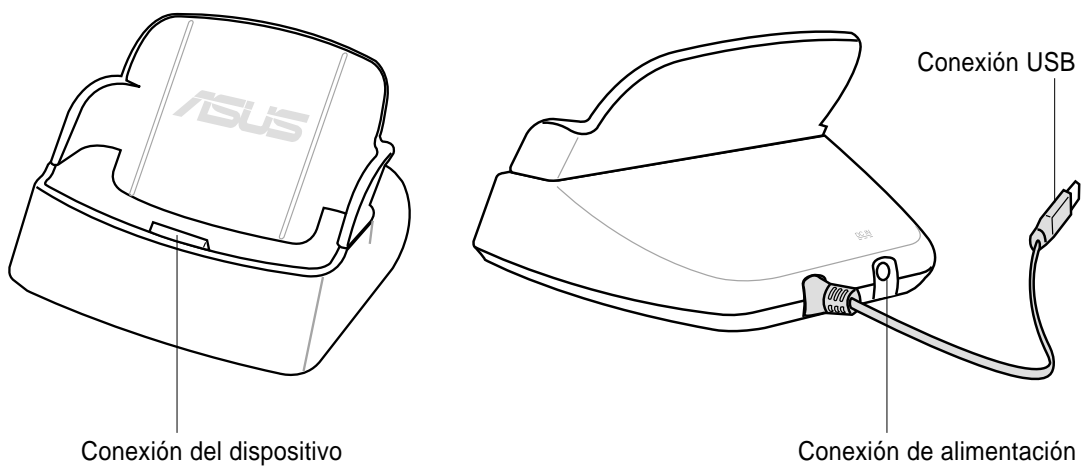
- **Conexión de dispositivo:** sujeta al dispositivo en su sitio. Esta es una conexión de 26 contactos que coincide con la conexión situada en la parte inferior del dispositivo.
- **Conexión USB :** sincroniza el dispositivo con el PC.

---

**NOTA** El cable/conexión USB no puede desconectarse de la parte trasera de la base.

---

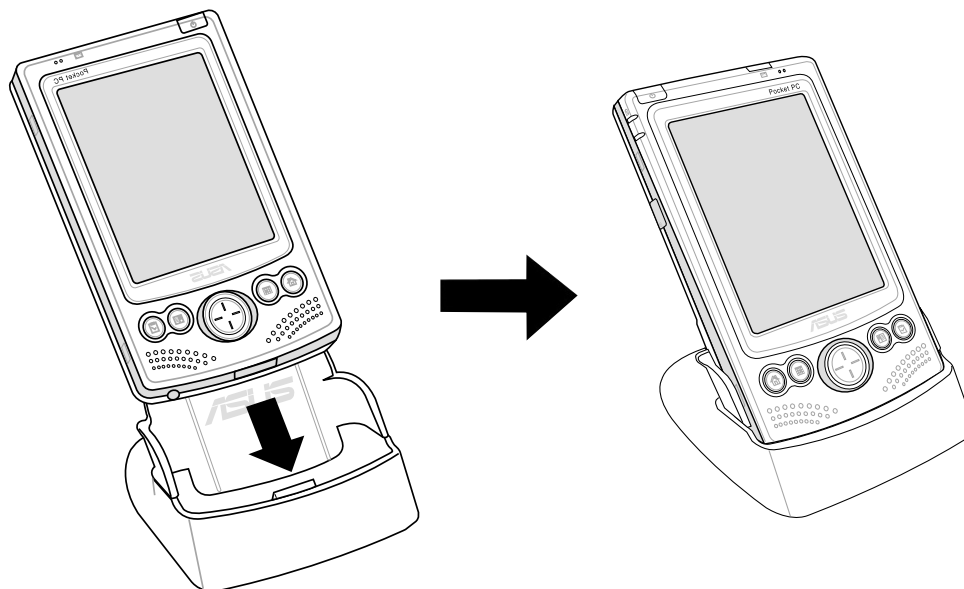
- **Conexión de alimentación:** se conecta al adaptador de corriente incluido. Esta conexión se encuentra en la parte trasera de la base.



# Configuración de MyPal

## Colocación en la base

Coloque el dispositivo en la base tal y como se muestra. Alinee las conexiones e inserte con cuidado el dispositivo hasta que entre en su sitio.



## Conexión del adaptador de corriente

- Conecte el cable del adaptador de corriente en la conexión situada en la parte trasera de la base. Conecte el enchufe a una toma de electricidad con toma de tierra. Véase la figura 1.
- Si no está utilizando la base, conecte el cable del adaptador de corriente directamente a la conexión de alimentación situada en la parte inferior del dispositivo. Conecte el enchufe a una toma de electricidad con toma de tierra. Véase la figura 2.

Figura 1

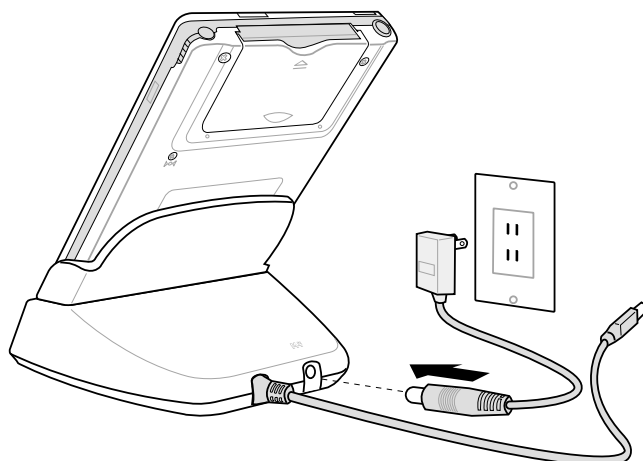
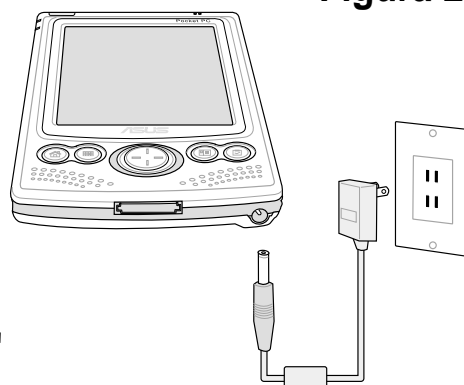


Figura 2



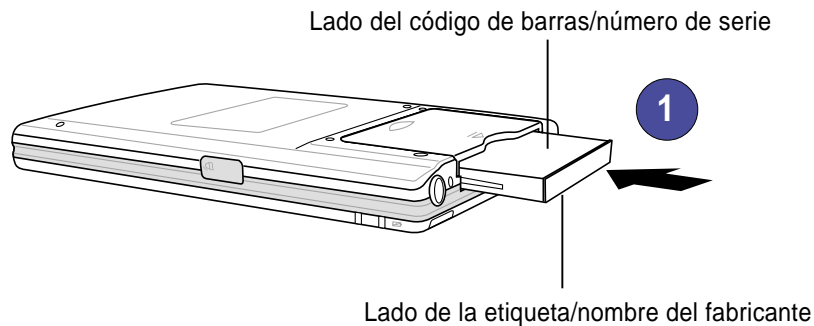
## Instalación y extracción de una tarjeta CF

La ranura de la tarjeta CF del dispositivo admite varios tipos de tarjeta CF. Consulte la lista de tarjetas admitidas en la sección "Accesorios opcionales" de la página iv de este manual.

Instale una tarjeta CF para obtener almacenamiento adicional o, si desea utilizar las funciones de copia de seguridad de ASUS.

### Para instalar una tarjeta CF:

1. Localice el lado de la tarjeta que incluye la conexión hembra de 50 contactos e insértela en la ranura. Coloque el lado de la etiqueta (por lo general, el lado con el nombre del fabricante) hacia abajo y el código de barras/número de serie hacia arriba.

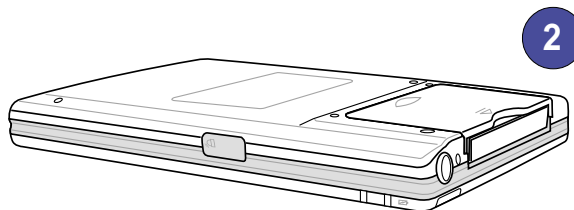


---

**NOTA** Una tarjeta CF sólo se ajusta en una orientación y se desliza suavemente en la ranura una vez insertada correctamente. NO fuerce la tarjeta CF en la ranura!

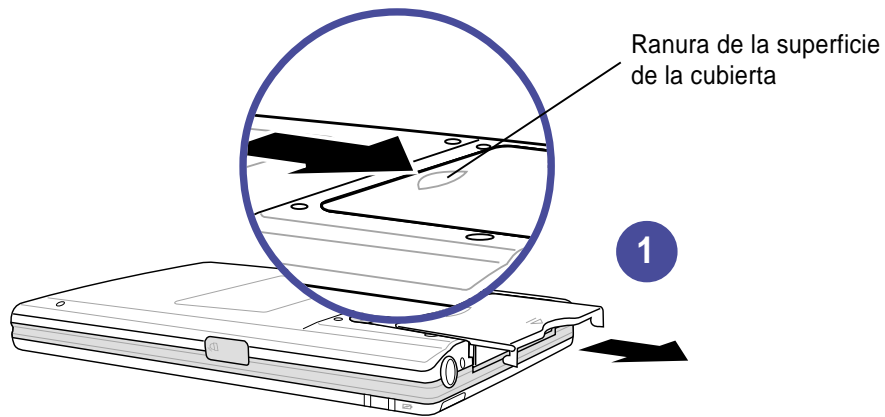
---

2. Empuje la tarjeta todo el recorrido posible en la ranura hasta que ajuste completamente. Si se instala correctamente, el borde de la tarjeta CF debe quedar alineado con la parte superior del dispositivo.

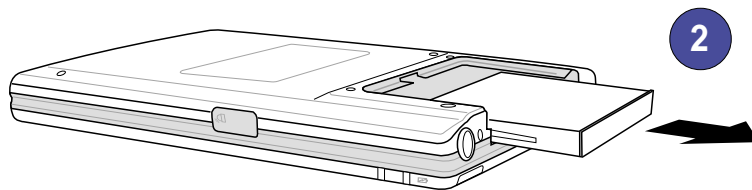


## Para desinstalar una tarjeta CF:

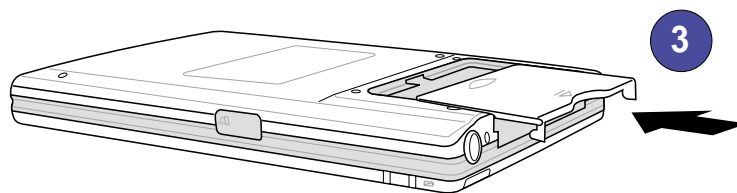
1. Extraiga la cubierta de la ranura de tarjetas CF pulsando sobre la ranura de la superficie y deslizando la cubierta hacia fuera.



2. Deslice hacia fuera la tarjeta CF.




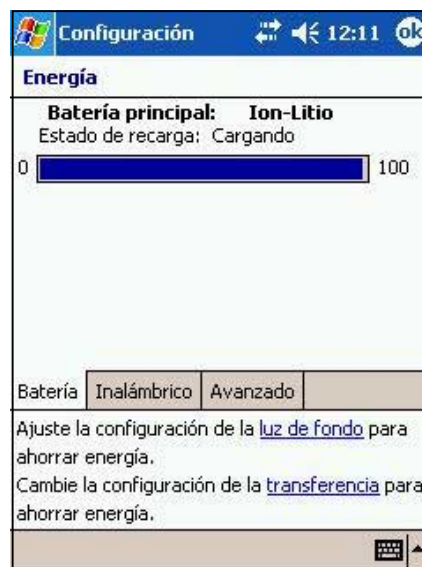
3. Vuelva a colocar la cubierta en la ranura.



## Carga de la batería

El dispositivo incluye una batería de Ion-litio recargable. Antes de utilizar el dispositivo por primera vez debe cargar la batería. La batería se comenzará a cargar en cuanto conecte el adaptador de corriente a la fuente de alimentación. Utilice el adaptador de corriente para conectar el dispositivo a una fuente de alimentación siempre que sea posible, especialmente cuando esté utilizando un módem u otros periféricos, la luz de fondo o conectando el dispositivo a un PC o la luz de notificación parpadee durante largos periodos de tiempo.

Para mostrar el estado de alimentación , pulse en **Configuración**, ficha **Sistema** y, a continuación, el icono **Energía**.



## Activación de MyPal

Es importante calibrar y activar el dispositivo correctamente antes de utilizarlo. Este proceso asegura un posicionamiento preciso al introducir texto y seleccionar menús.


Siga estos pasos para calibrar y activar MyPal.

1. Pulse el botón de encendido.
2. Pulse con el lápiz sobre la pantalla LCD táctil para comenzar la calibración y la activación.
3. Cuando se le pida que alinee la pantalla, pulse en el centro de la cruz cuando la cruz móvil se detenga en el centro de la pantalla. Puede que tenga que repetir este paso varias veces para calibrarlo correctamente.
4. Cuando haya completado el calibrado de la pantalla, siga las instrucciones en pantalla para completar la activación.
  - En la pantalla "Lápiz", pulse **Siguiente** para continuar.
  - En las pantallas de "Menús emergentes", realice las operaciones indicadas.
  - En la pantalla "Menús emergentes", pulse **Siguiente** para continuar.
  - En la pantalla "Ubicación", seleccione la zona horaria y pulse el botón **Siguiente** para continuar.
  - En la pantalla "Finalizado", pulse sobre la pantalla para continuar.
5. Cuando aparezca la pantalla **Hoy**, MyPal estará preparado para ser utilizado. Continúe hasta la sección siguiente para obtener información acerca de las pantallas básicas del dispositivo.

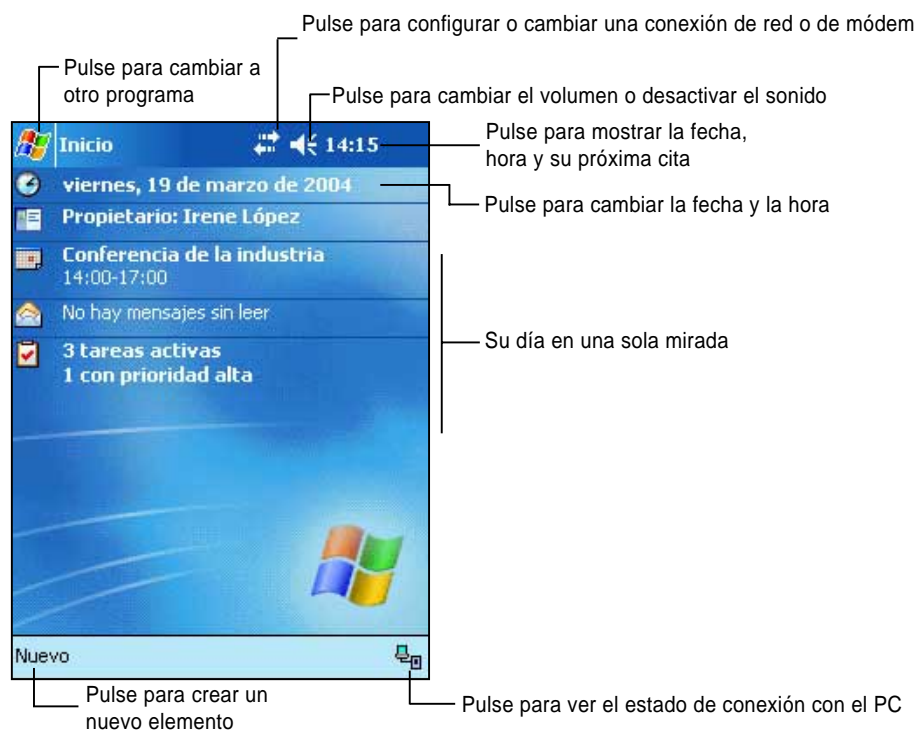
# Pantallas básicas de MyPal

## Pantalla Hoy

Por lo general, la pantalla Hoy aparecerá la primera vez que encienda el dispositivo cada día.


**NOTA** Cuando el dispositivo esté ya encendido y la pantalla esté mostrando otro programa, puede mostrar la pantalla Hoy pulsando sobre el  icono. A continuación, en la barra Navegación, pulse **Hoy**.

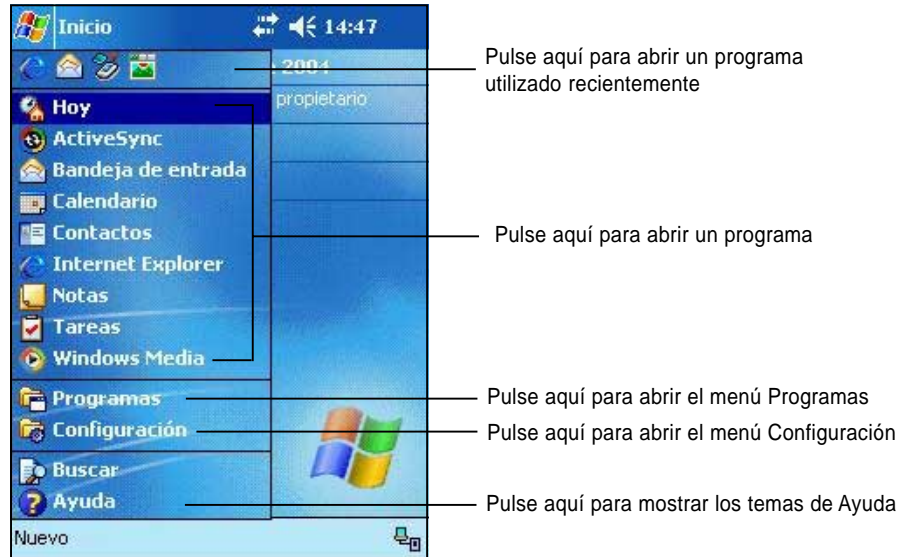
Como se indica en la muestra siguiente, la pantalla Hoy, le permite ver de una sola mirada un resumen de la información más importante para ese día.














En la pantalla Hoy, pulse en cualquiera de los elementos de la lista con el lápiz para mostrar sus detalles. Véase el "Capítulo 2: Conocimientos básicos" para conocer más acerca de cómo modificar las tareas o actividades en curso o para añadir nuevos elementos o información.

# Menú Inicio

En el menú Inicio, puede seleccionar programas, configuración y temas de Ayuda. Para mostrar el menú Inicio, pulse el icono  de la parte superior de la pantalla.



Icono	Programa	Descripción
	ActiveSync	Sincroniza la información entre el dispositivo y el PC.
	Calendario	Planifica sus citas y crea solicitudes de reuniones.
	Contactos	Guarda los datos de sus amigos y colegas
	Bandeja de entrada	Envía y recibe mensajes de correo electrónico
	Internet Explorer	Navega por Internet y sitios WAP y descarga nuevos programas y archivos desde Internet.
	Notas	Crea notas escritas a mano o a máquina, dibujos y grabaciones.
	Tareas	Planifica las tareas.
	Programas	Pulse aquí para ver programas adicionales instalados en el dispositivo.
	Configuración	Pulse aquí para ver los elementos que puede personalizar o ajustar a sus necesidades.
	Buscar	Pulse aquí para buscar datos en el dispositivo.
	Ayuda	Pulse aquí para ver el contenido de la Ayuda.



## Barra de comandos

La barra de comandos se encuentra en la parte inferior de la pantalla. Puede utilizar los menús y botones de la barra de comandos para realizar tareas en los programas.

---

**NOTA** Los menús y botones variarán dependiendo de los programas que esté utilizando.

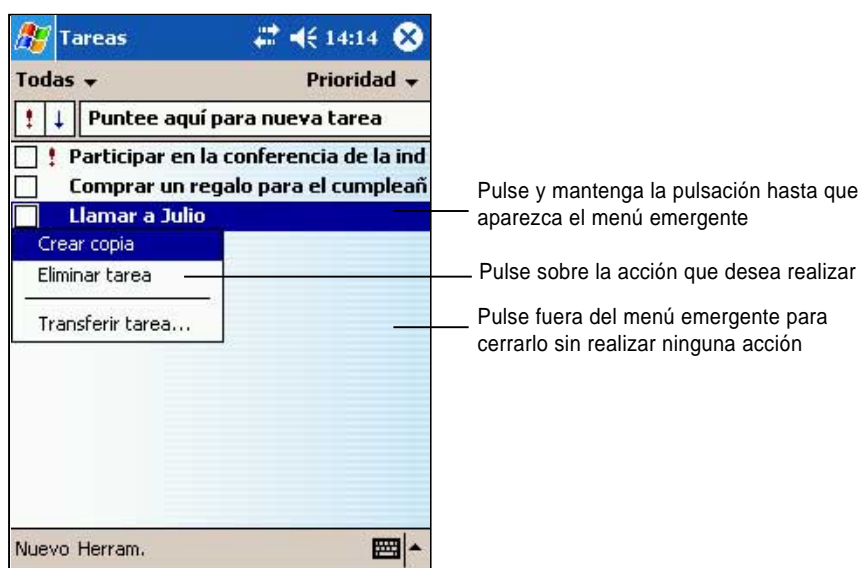
---



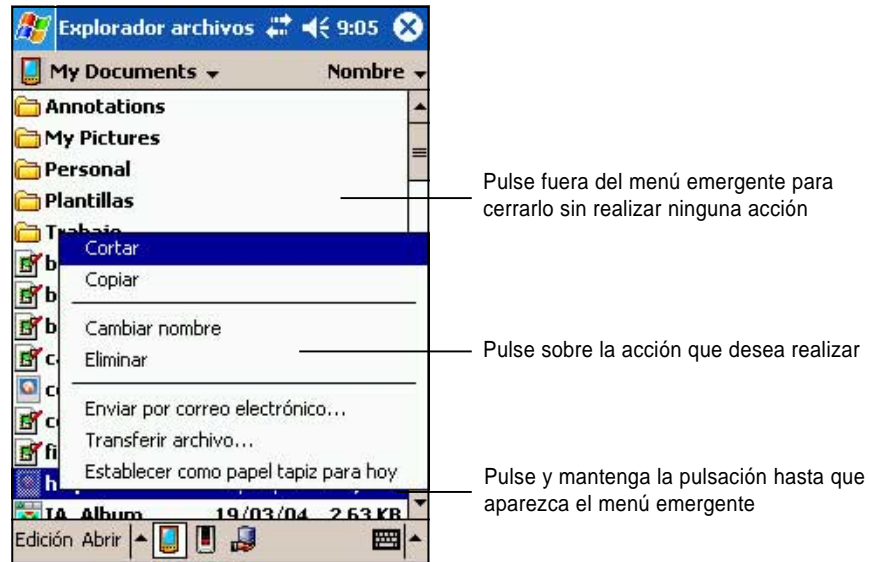
## Menús emergentes

Con los menús emergentes, puede seleccionar fácilmente una acción para un elemento.

Por ejemplo, puede utilizar el menú emergente de **Tareas** para eliminar, copiar o transferir una tarea. Las acciones de los menús emergentes varían dependiendo del programa. Para acceder al menú emergente, mantenga pulsado el lápiz sobre el elemento en el que desea realizar la acción. Cuando aparece el menú, levante el lápiz y pulse sobre la acción que desea ejecutar. Para cerrar el menú emergente sin realizar la acción, pulse en cualquier lugar fuera del menú.



Los menús emergentes también están disponibles en la mayoría de los programas del dispositivo. Los elementos de los menús emergentes pueden variar dependiendo del programa o la aplicación. Por ejemplo, el menú emergente del **Explorador de archivos** incluye más elementos que el de Tareas.



# Capítulo 2

## *Conocimientos básicos*

◆ <b>Introducir información .....</b>	<b>2-2</b>
Escritura de texto utilizando el Panel de entrada .....	2-2
Escritura sobre la pantalla .....	2-5
Dibujar en la pantalla .....	2-8
Grabación de un mensaje .....	2-9
Utilización de un mensaje predefinido .....	2-10
◆ <b>Búsqueda y organización de información .....</b>	<b>2-11</b>
Utilización del Explorador de archivos .....	2-12
◆ <b>Personalización del dispositivo .....</b>	<b>2-13</b>
Ajuste de la configuración .....	2-13
Selección de sonidos y notificaciones .....	2-15
Añadir o eliminar programas .....	2-15
◆ <b>Utilidades ASUS .....</b>	<b>2-18</b>
ASUS SmartKeeper .....	2-18
ASUS Backup .....	2-24
Configuración ASUS .....	2-30
◆ <b>Programas incluidos .....</b>	<b>2-34</b>
Programas ASUS .....	2-34
Juegos .....	2-34
Explorador de archivos .....	2-35
Microsoft Reader .....	2-35
Calculadora .....	2-35
MSN Messenger .....	2-36
Pocket MSN .....	2-36
Pocket Word .....	2-36
Pocket Excel .....	2-37
Imágenes .....	2-37
Cliente de terminal .....	2-37

# Introducir información

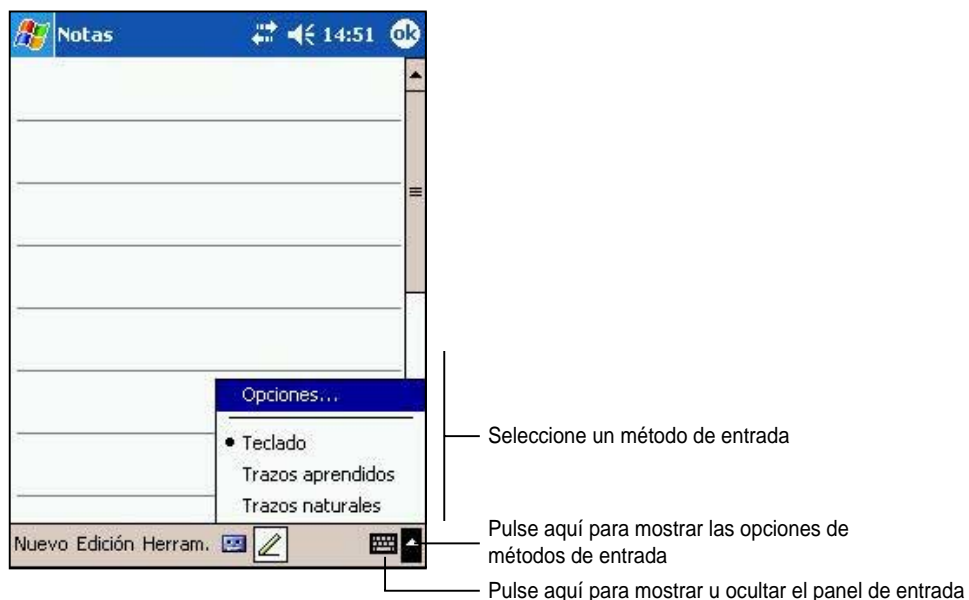
Puede introducir información en el dispositivo de una de las siguientes formas.

- Utilice el panel de entrada para introducir texto utilizando el teclado por software o el software Trazos naturales
- Escriba directamente en la pantalla con el lápiz
- Dibuje sobre la pantalla
- Hable al micrófono del dispositivo para grabar un mensaje
- Utilice Microsoft® ActiveSync® para sincronizar o copiar información desde un PC al dispositivo

## Escritura de texto utilizando el Panel de entrada

Utilice el Panel de entrada para introducir información en cualquier programa del dispositivo, puede escribirla utilizando el **teclado por software** o escribir utilizando los programas **Trazos naturales** o **Trazos aprendidos**. En cualquier caso, los caracteres aparecerán como letras de imprenta sobre la pantalla.

Para mostrar u ocultar el panel de entrada, pulse en el botón **Panel de entrada**. Pulse sobre la **flecha** situada junto al botón Panel de entrada para ver las opciones.



### Para escribir con el teclado por software:

1. Pulse en la flecha situada junto al botón Panel de entrada y, a continuación, pulse en **Teclado**.

---


**NOTA** Para probarlo, abra la aplicación **Notas**.

---

2. Pulse las teclas con el lápiz para introducir información.

Cuando utilice el Panel de entrada y el teclado por software, el dispositivo anticipa la palabra que está escribiendo y la muestra en el Panel de entrada. Cuando pulsa sobre la palabra mostrada, se insertará en el texto en el punto de inserción. Cuanto más utilice el dispositivo, más palabras aprenderá a anticipar.



- 
- NOTA** Para cambiar las opciones de la función de completado de palabras:
1. Pulse .
  2. Pulse **Configuración**.
  3. Pulse en la ficha **Personal**.
  4. Pulse **Entrada**.
  5. Pulse en la ficha **Completar palabra**.
  6. Introduzca los cambios que desee.
- 

## Para utilizar la aplicación Trazos naturales:

Con Trazos naturales, puede escribir letras en la palabra con el lápiz, de igual modo que lo haría sobre el papel.

1. Pulse en la flecha situada junto al botón Panel de entrada y, a continuación, pulse en **Trazos naturales**.
2. Escriba una letra en el cuadro.

Cuando escriba una letra, ésta se convertirá a caracteres tipográficos y aparecerá en la pantalla. Para obtener instrucciones y una demostración de cómo utilizar Trazos naturales, pulse en el **signo de interrogación** situado junto al área de escritura.

## Para utilizar la aplicación Trazos aprendidos:

Con Trazos aprendidos, puede introducir golpes de caracteres similares a los utilizados en otros dispositivos.

1. Pulse en la flecha situada junto al botón Panel de entrada y, a continuación, pulse en **Trazos aprendidos**.
2. Escriba una letra en el cuadro.

Cuando escriba una letra, ésta se convertirá a caracteres tipográficos y aparecerá en la pantalla. Para obtener instrucciones y una demostración de cómo utilizar Trazos aprendidos, pulse en el **signo de interrogación** situado junto al área de escritura.

## Para editar el texto escrito:

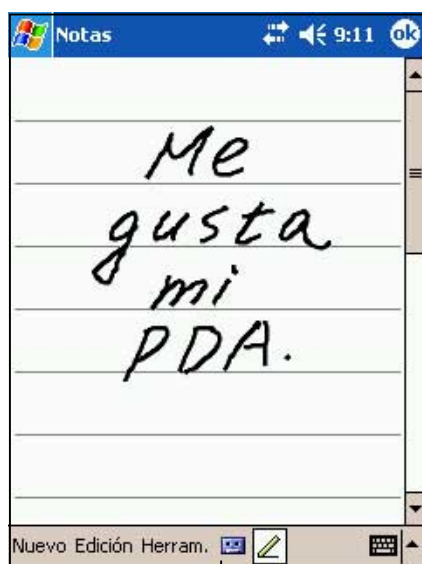
1. Seleccione el texto que desea editar utilizando uno de los siguientes métodos:
  - arrastre el lápiz sobre el texto
  - pulse dos veces para seleccionar una palabra
  - pulse tres veces para seleccionar un párrafo
2. Pulse **Edición** en la barra de comandos y seleccione una acción o utilice una de las herramientas del Panel de entrada para introducir un nuevo texto.

## Escritura sobre la pantalla.

En cualquier programa que acepte la escritura, como, por ejemplo, el programa Notas y, en la ficha Notas, de Calendario, Contactos y Tareas, puede utilizar el lápiz para escribir directamente sobre la pantalla. Escriba de la misma forma que lo haría sobre el papel. Puede editar y dar formato a lo escrito y convertir la información a texto más adelante.

### Para escribir sobre la pantalla:

1. Abra el programa **Notas** .
2. Pulse en el botón **Lápiz** para cambiar al modo de escritura. En la pantalla aparecerá un espacio en blanco con líneas para ayudarle a escribir.
3. Escriba el texto.



Pulse el botón Lápiz y utilice el lápiz como un bolígrafo

---

**NOTA** Algunos programas que aceptan la escritura pueden no disponer del botón Lápiz. Consulte la documentación de ese programa para conocer la forma de cambiar al modo de escritura.

---

## Para editar lo escrito:

1. Mantenga pulsada el lápiz junto al texto que desee seleccionar hasta que aparezca el punto de inserción.

2. Sin levantarlo, arrastre el lápiz por el texto para seleccionarlo.

Si escribe accidentalmente sobre la pantalla, pulse **Edición** y, a continuación, **Deshacer Trazo** y vuelva a intentarlo. También puede seleccionar el texto pulsando en el botón **Lápiz** para deseleccionarlo y, a continuación arrastrando el lápiz por la pantalla.

3. Pulse **Edición** en la barra de comandos y seleccione una acción o utilice una de las herramientas del Panel de entrada para introducir un nuevo texto.

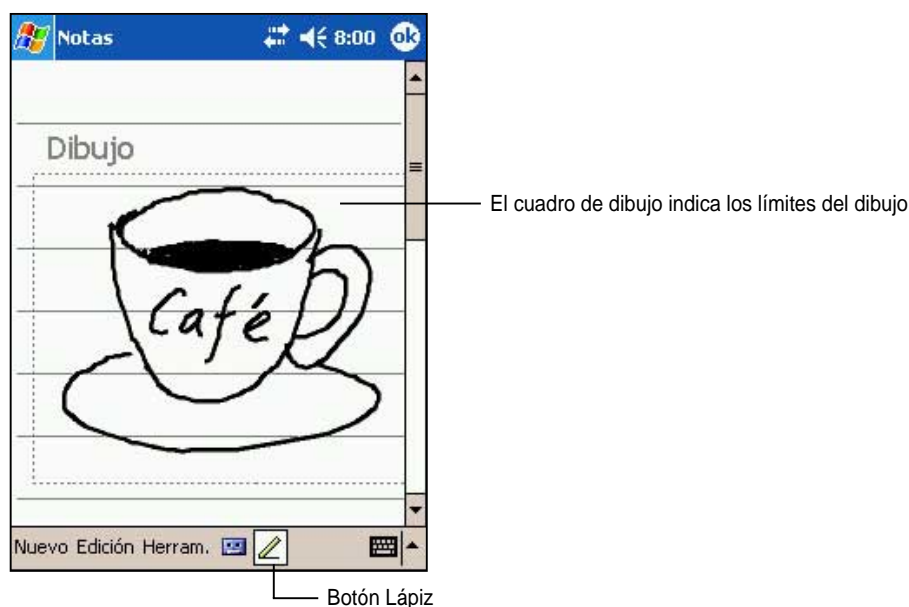


## Dibujar en la pantalla

Puede dibujar sobre la pantalla de la misma forma que lo haría sobre un papel. La diferencia entre escribir y dibujar sobre la pantalla es la forma de seleccionar los elementos y cómo se pueden editar. Por ejemplo, los dibujos seleccionados pueden ajustarse de tamaño, mientras que la escritura no.

### Para crear un dibujo:

1. Utilice el lápiz para hacer un trazo de tres líneas de altura. Aparecerá un cuadro punteado.
2. Realice el dibujo dentro o en contacto con los bordes del cuadro de dibujo y cruzando tres líneas de guía. Si el dibujo no cruza tres líneas, se cambiará a escritura.



---

**NOTA** Para trabajar o ver el dibujo con facilidad, cambie el nivel de zoom pulsando en Herramientas y seleccionando el valor de zoom que desee.

---

## Para editar el dibujo:

1. Mantenga pulsada el lápiz sobre el dibujo hasta que la aparezca la marca de selección. Para seleccionar varios dibujos, deseccione el botón **Lápiz** y, a continuación, arrástrela para seleccionar los dibujos que desee.
2. Mantenga pulsada el lápiz sobre el dibujo seleccionado y, a continuación, pulse sobre un comando de edición del menú emergente o pulse en un comando del menú Edición.
3. Ajuste el tamaño del dibujo deseleccionando el botón **Lápiz** (si está seleccionado) y arrastrando la marca de selección hasta el tamaño que desee.

## Grabación de un mensaje

En cualquier programa donde pueda escribir o dibujar en la pantalla, también puede capturar con rapidez pensamientos, recordatorios y número de teléfono grabando un mensaje. En Calendario, Tareas y Contactos, puede incluir una grabación en la ficha Notas. En el programa Notas, puede crear una grabación independiente o incluirla en una nota escrita. Si desea incluirla en una nota, abra primero la nota. En el programa Bandeja de entrada, puede añadirla a un mensaje de correo electrónico.

### Para crear una grabación:

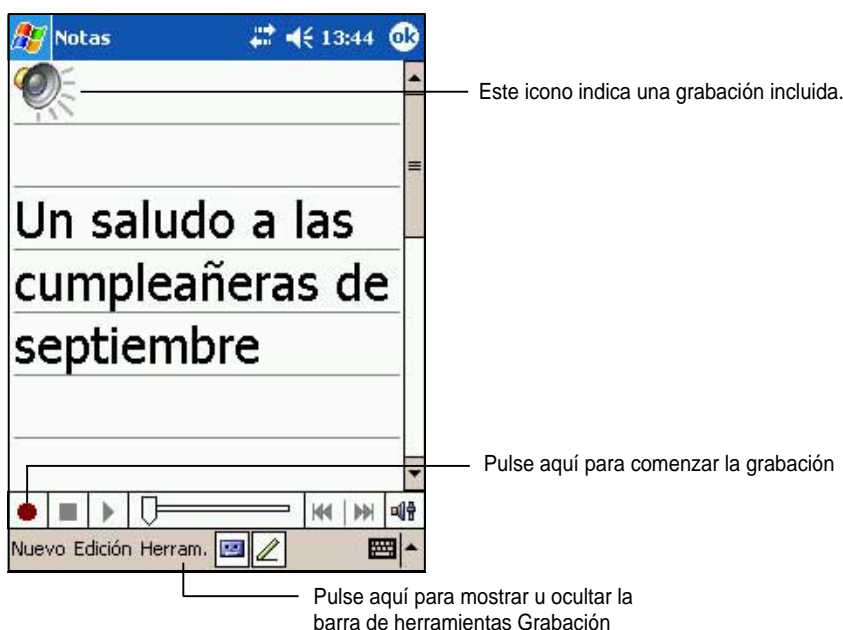
1. Sujete el dispositivo con el micrófono cerca de la boca u otra fuente de sonido.
2. Mantenga pulsado el botón **Grabar** del dispositivo hasta que oiga un pitido.
3. Mientras pulsa el botón Grabar, realice la grabación.
4. Para detenerla, suelte el botón **Grabar**. Escuchará dos pitidos. La nueva grabación aparecerá en la lista de Nota, o como un icono integrado.

---

**NOTA** También puede realizar la grabación utilizando los botones de la barra de herramientas de Grabación.

---

5. Para reproducir una grabación, pulse sobre ella en la lista o, si está incluida en una nota, pulse sobre el icono del altavoz.



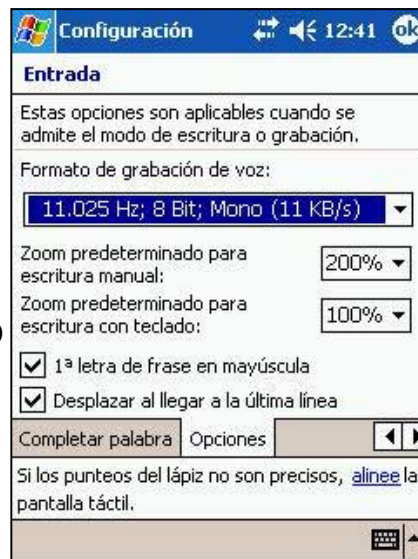
## Para cambiar el formato de grabación:

1. En la lista de notas, pulse **Herramientas** y, a continuación **Opciones**.
2. Pulse en el enlace **Opciones de entrada globales**.
3. Pulse la ficha **Opciones**.

**Mobile Voice** es un códec de audio de 2,4Kb. Este es el formato recomendado porque proporciona una buena grabación de voz con menos espacio de almacenamiento.

### **Pulse Code Modulation (PCM)**

Proporciona una calidad de sonido ligeramente mejor pero ocupa 50 veces más espacio que una grabación en Mobile Voice.



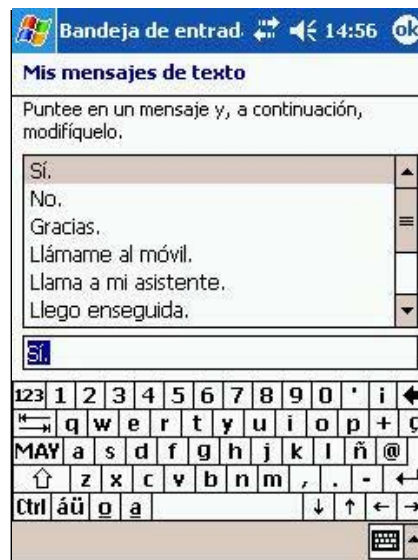
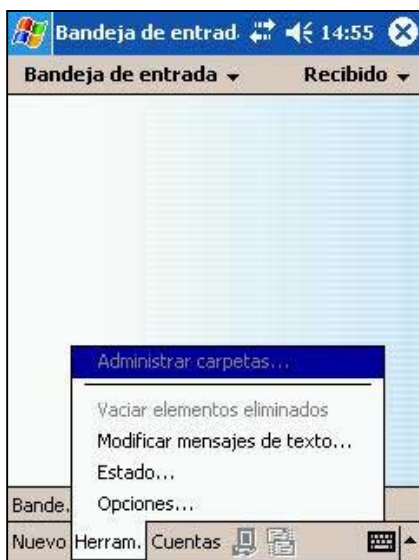
## Utilización de un mensaje predefinido

Al utilizar Bandeja de entrada o MSN Messenger, utilice **Mi Texto** para insertar rápidamente una mensaje predefinido o utilizado frecuentemente en la zona de introducción de texto. Para insertar un mensaje, pulse en **Mi Texto** y pulse en el mensaje que desee.

**NOTA** Puede añadir texto tras insertar un mensaje de Mi Texto. Sin embargo, debe añadir el texto antes de enviar el mensaje.

## Para editar un mensaje predefinido


1. Pulse **Herramientas** y, a continuación, **Modificar mensajes de texto**.
2. Seleccione un mensaje e introduzca los cambios que desee.

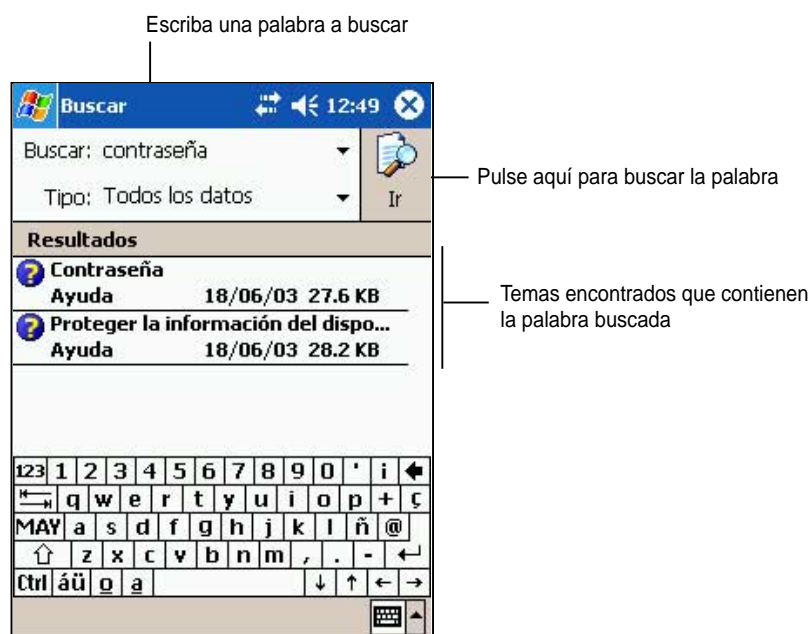


# Búsqueda y organización de información


Las funciones de **Búsqueda** y **Ayuda** del dispositivo le ayudan a localizar rápidamente la información.

## Para buscar información:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Buscar**.
2. Escriba el texto que desee buscar, seleccione un tipo de datos y, a continuación, pulse **Ir** para comenzar la búsqueda. Para buscar rápidamente información que está ocupando espacio en su unidad, seleccione en Tipo **Mayor que 64 KB**.




## Para utilizar la función Ayuda:

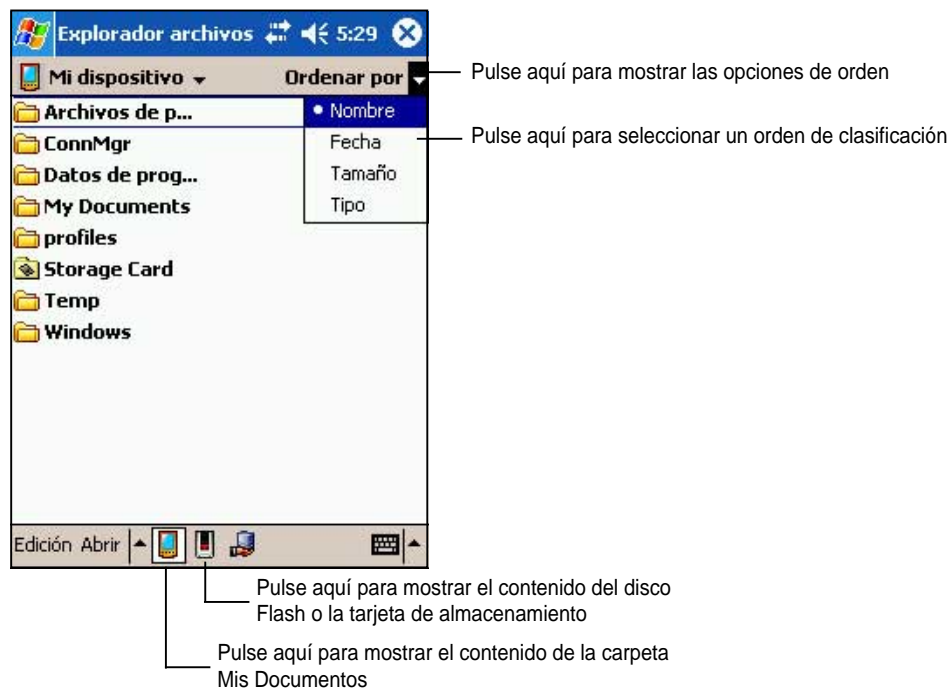
1. Pulse  y, a continuación, pulse **Ayuda**.
2. Pulse en el enlace del tema que desea mostrar.



# Utilización del Explorador de archivos

Para utilizar el Explorador de archivos para buscar y organizar archivos:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Programas**.
2. En la pantalla Programa, pulse el icono de **Explorador de archivos** para mostrar los archivos del dispositivo.




# Personalización del dispositivo

Puede personalizar el dispositivo ajustando los parámetros, utilizando los programas incluidos e instalando software adicional.

## Ajuste de la configuración


El dispositivo puede ajustarse a sus preferencias.

### Para ver las opciones disponibles:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Configuración** para mostrar la pantalla Configuración.
2. Pulse la ficha **Personal** o **Sistema** de la parte inferior de la pantalla.



Puede ajustar cualquiera de los siguientes elementos.

- **Reloj.** Cambia la hora o configura la alarma.
- **Menús.** Personaliza qué aparecerá en el menú  y activa un menú emergente en el botón **Nuevo**.
- **Información del propietario.** Introduzca su información de contacto.
- **Contraseña.** Añade seguridad al dispositivo.
- **Energía.** Muestra la carga de batería restante indicada por un gráfico de barras.
- **Hoy.** Personaliza la apariencia y la información mostrada en la pantalla Hoy.

---

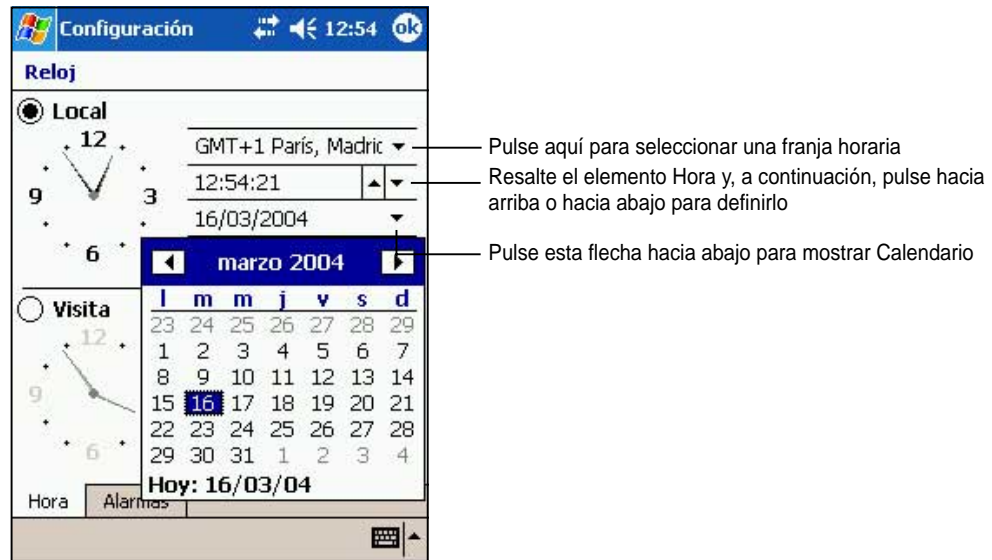
**NOTA** Consulte la sección "Utilidades ASUS" más adelante en este capítulo para obtener detalles acerca de los programas ASUS incluidos.

---



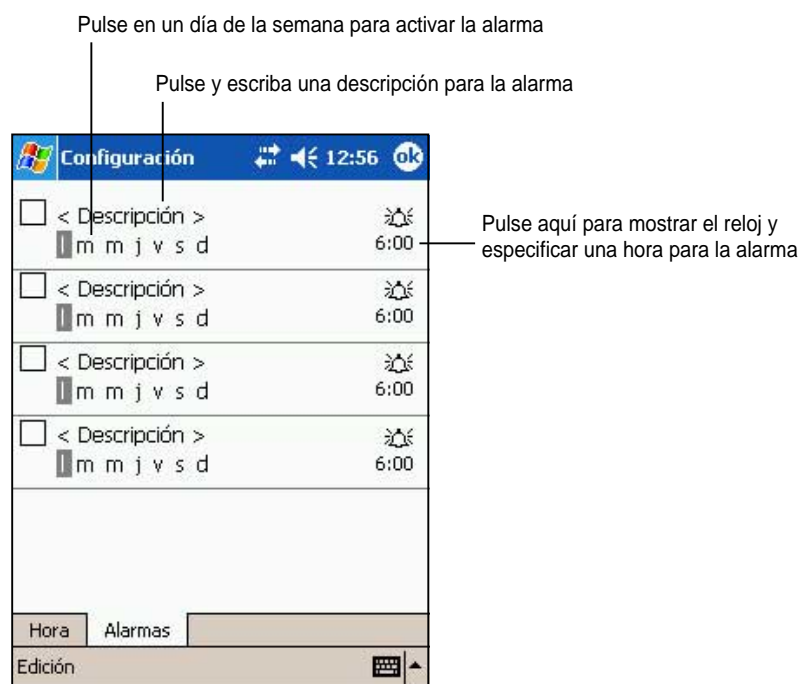
## Para cambiar los valores de fecha y hora:

1. Pulse **Configuración** y, a continuación, **Sistema**.
2. Pulse en el icono **Reloj**.
3. Introduzca los valores que desee.



## Para cambiar la configuración de la alarma:

1. Pulse **Configuración** y, a continuación, **Sistema**.
2. Pulse en el icono **Reloj** y, a continuación, la ficha **Alarmas**.
3. Introduzca los valores que desee.






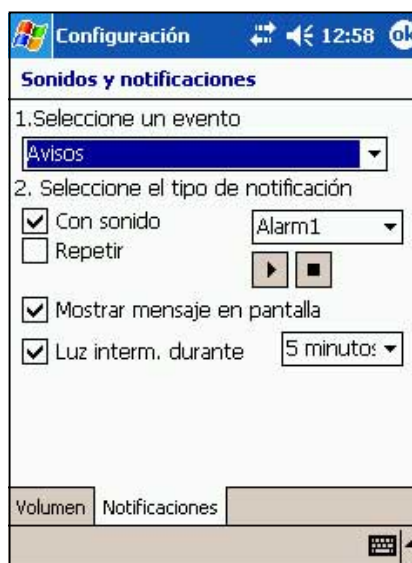
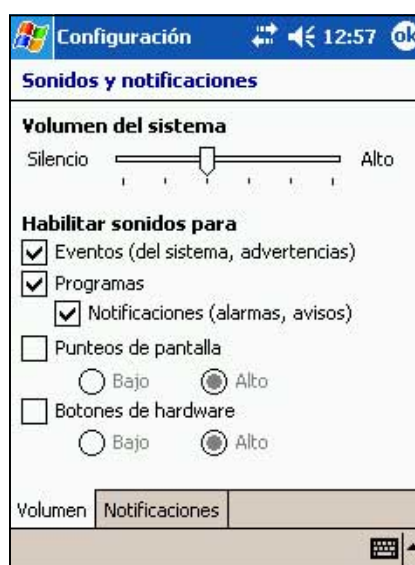
## Selección de sonidos y notificaciones

El dispositivo puede recordarle cosas que debe hacer de varias formas. Por ejemplo, si ha configurado una cita en Calendario, una tarea con una fecha límite o un alarma en el Reloj, se le notificará de las siguientes formas:

- Aparecerá un cuadro de mensaje en la pantalla
- Se emitirá un sonido (puede seleccionar el tipo de sonido)
- Una luz parpadeará en el dispositivo

### Para seleccionar los tipos y sonidos de los recordatorios:

1. Pulse el icono  y, a continuación, pulse **Configuración**.
2. En la pantalla Configuración, pulse el icono **Sonidos y notificaciones** para mostrar la pantalla **Volumen**.
3. Ajuste los elementos a los valores que desee.
4. Pulse la ficha **Notificaciones** y configure los detalles de notificación del evento.



## Añadir o eliminar programas

Los programas añadidos al dispositivo en fábrica se guardan en la ROM (Memoria de sólo lectura). Este software no puede eliminarse y nunca se perderán accidentalmente los contenidos de la ROM. Los programas de la ROM pueden actualizarse utilizando programas de instalación con una extensión \*.xip. Los demás programas y archivos de datos que se añadan al dispositivo tras la instalación de fábrica se guardarán en la RAM (Memoria de acceso aleatorio)


Puede instalar cualquier programa creado para su dispositivo, siempre y cuando disponga de suficiente memoria. El lugar más popular para encontrar software para el dispositivo es el sitio web de Pocket PC (<http://www.microsoft.com/mobile/pocketpc>).


### Para añadir programas utilizando ActiveSync:

---

**NOTA** Antes de poder sincronizar y/o añadir programas al dispositivo debe instalar Microsoft ActiveSync en el PC de sobremesa. Consulte el "Capítulo 3: Microsoft ActiveSync®" para obtener instrucciones de instalación.

---

1. Determine el tipo de dispositivo y de procesador para conocer la versión del software que debe instalar. Pulse  y, a continuación, pulse Configuración. En la ficha Sistema, pulse Acerca de. En la ficha Versión, tome nota de la información en Procesador.
2. Descargue el programa a su PC (o inserte el CD que contiene el programa en el PC) Puede ver un solo archivo \*.xip, \*.exe o \*.zip, un archivo **Setup.exe** o varias versiones de archivos para diferentes tipos de dispositivos y procesadores. Asegúrese de seleccionar el programa diseñado para Pocket PC y su tipo de procesador.
3. Lea las instrucciones de instalación, los archivos Léame o la documentación que acompaña al programa. Muchos programas proporcionan instrucciones de instalación especiales.
4. Conecte el dispositivo al PC de sobremesa.


5. Haga doble clic en el archivo \*.exe.
  - Si el archivo es un instalador, aparecerá el asistente de instalación. Siga las indicaciones en pantalla. Una vez ha instalado el software en su PC, el programa de instalación transferirá automáticamente el software a su dispositivo.
  - Si el archivo no es un programa de instalación, verá un mensaje de error diciendo que el programa es válido pero está diseñado para un tipo diferente de ordenador. Debe pasar este archivo al dispositivo. Si no encuentra ningunas instrucciones de instalación para el programa en el archivo Léame o la documentación, utilice ActiveSync Explore para copiar el archivo del programa en la carpeta Archivos de programas de su dispositivo. Para obtener más información acerca de copiar archivos utilizando ActiveSync, consulte al ayuda del programa.
6. Cuando haya completado la instalación, pulse  en **Programas** y el icono de programas para cambiar a él.

## Para añadir un programa directamente desde Internet:





---

**NOTA** Antes de poder añadir programas directamente desde Internet, es necesario estar conectado a Internet mediante una tarjeta de red o un módem opcional.


---

1. Determine el tipo de dispositivo y de procesador para conocer la versión del software que debe instalar. Pulse  y, a continuación, pulse **Configuración**. En la ficha Sistema, pulse **Acerca de**. En la ficha Versión, tome nota de la información en Procesador.
2. Descargue el programa en el dispositivo directamente desde Internet utilizando **Pocket Internet Explorer**. Puede ver un solo archivo \*.xip, \*.exe o \*.zip, un archivo **Setup.exe** o varias versiones de archivos para diferentes tipos de dispositivos y procesadores. Asegúrese de seleccionar el programa diseñado para Pocket PC y su tipo de procesador.
3. Lea las instrucciones de instalación, los archivos Léame o la documentación que acompaña al programa. Muchos programas proporcionan instrucciones de instalación especiales.
4. Pulse en el archivo, como por ejemplo, un archivo \*.xip o \*.exe. Se iniciará el asistente de instalación. Siga las indicaciones en pantalla.

## Para añadir un programa al menú Inicio:

1. Pulse , **Configuración, Menús**, la ficha **Menú Inicio** y seleccione la casilla del programa. Si no ve el programa en la lista, puede utilizar el Explorador de archivos del dispositivo para mover el programa a la carpeta Menú Inicio o utilice ActiveSync en el PC para crear un acceso directo al programa y coloque el acceso directo en la carpeta Menú Inicio.
2. Si está utilizando el Explorador de archivos en el dispositivo:
  - a. Pulse , **Programas, Explorador de archivos** y localice el programa (pulse en la lista de carpetas, con el nombre predeterminado Mis Documentos y, a continuación, pulse en Mis Dispositivos para ver una lista de todas las carpetas del dispositivo).
  - b. Pulse y mantenga la pulsación sobre el programa y, a continuación, pulse **Cortar** en el menú emergente. Abra la carpeta Menú Inicio situada en la carpeta Windows, pulse y mantenga la pulsación sobre una zona vacía de la ventana y, a continuación, pulse en **Pegar** en el menú emergente.
  - c. El programa aparecerá en el  menú. Para obtener más información acerca de la utilización del Explorador de archivos, consulte la sección "Búsqueda y organización de información" en un punto anterior de este capítulo.
3. Si está utilizando ActiveSync en el PC:
  - a. Utilice el Explorador en ActiveSync para explorar los archivos del dispositivo y localizar el programa. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el programa y, a continuación, haga clic en **Crear acceso directo**.
  - b. Mueva el acceso directo a la carpeta Menú Inicio de la carpeta Windows. El acceso directo aparecerá en el  menú. Para obtener más información, consulte la ayuda de ActiveSync.

## Para eliminar un programa del menú Inicio:

1. Pulse , y, a continuación, pulse **Configuración**. En la ficha Sistema, pulse **Quitar programas**.
2. Si el programa no aparece en la lista de programas instalados, utilice el **Explorador de archivos** del dispositivo para localizar el programa y pulse y mantenga la pulsación sobre el programa y pulse **Eliminar** en el menú emergente.

# Utilidades ASUS

Además del programa de Microsoft que le permite realizar una copia de seguridad de sus datos, el dispositivo también incluye utilidades ASUS importantes. Las utilidades ASUS le permiten realizar copias de seguridad o recuperar los datos y ajustar los parámetros para personalizar el dispositivo y maximizar su utilización.


## ASUS SmartKeeper

ASUS SmartKeeper es una función de copia de seguridad automática que le pregunta si realizar una copia de seguridad del sistema actual en una tarjeta CF cada vez que el nivel de carga de la batería alcanza cierto nivel. Con la opción automática, el proceso de copia de seguridad se realiza estando el dispositivo encendido o apagado, siempre que la tarjeta de memoria CF esté presente en la ranura.

### Requisitos para la copia de seguridad automática

- Que SmartKeeper esté activado
- Que haya una tarjeta de memoria en la ranura (64Mb de espacio libre recomendado)
- Que la carga de la batería del dispositivo alcance un nivel bajo

### Para activar la función de copia de seguridad automática:

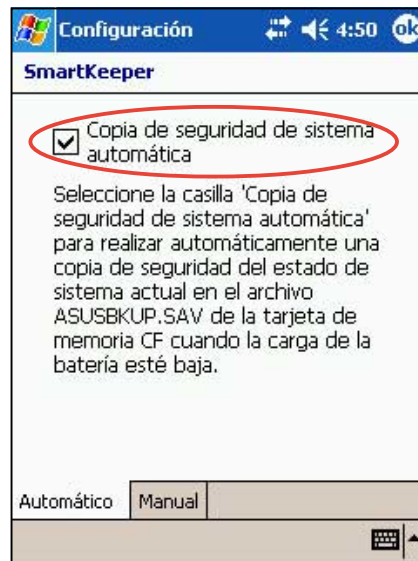
1. Pulse  y, a continuación, pulse **Configuración**.
2. Pulse la ficha **Sistema** de la parte inferior de la pantalla.
3. Pulse en el icono **SmartKeeper** y, a continuación, la ficha **Automático**.



4. En la pantalla **Automático** , seleccione la casilla **Copia de seguridad automática de sistema** para activar la función. Esta casilla está seleccionada de forma predeterminada.

Cuando SmartKeeper está configurado como **Automático**, asegúrese de que hay una tarjeta de memoria CF (64MB de espacio libre recomendado) en la ranura.

5. Pulse en **OK**.



---

**NOTA** Para verificar que la tarjeta de memoria CF se puede utilizar para la copia de seguridad del sistema, realice primero una copia de seguridad manual. Consulte la sección "Para utilizar la copia de seguridad manual" en la página 2-23.

---

## Cómo funciona la copia de seguridad automática de SmartKeeper.

SmartKeeper es capaz de realizar el proceso de copia de seguridad automático estando el dispositivo en uso (encendido) o suspendido (apagado).

### Cuando el dispositivo está encendido

Si aparece una situación de batería baja mientras utiliza el dispositivo, aparecerá este mensaje, "**Batería baja ¿Hacer una copia de seguridad del estado del sistema?**"

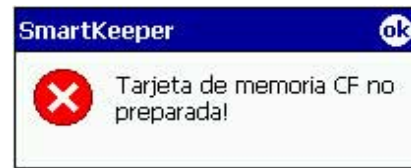
---

Hacer una copia de seguridad del "**stado actual del sistema**" significa que se guardarán todo el sistema y todos los datos de la memoria principal, **tal y como están** en el archivo ASUSBKUP.SAV. Por ejemplo, se encuentra editando un archivo Excel cuando aparece el estado de batería baja y confirma la copia de seguridad. Cuando recupere el estado del sistema desde el archivo ASUSBKUP:SAV, verá exactamente la misma pantalla, parámetros y configuración del sistema que antes de la copia de seguridad.

---

## Para hacer una copia de seguridad del estado del sistema:

1. Asegúrese de que la tarjeta de memoria CF se encuentra presente en la ranura.  
Si pulsa **Sí** sin la tarjeta de CF en la ranura, aparecerá un mensaje de error.
2. Pulse el botón **Sí** de la ventana de mensaje en pantalla para comenzar el proceso de copia de seguridad. SmartKeeper guarda el estado actual de su sistema en el archivo **ASUSBKUP.SAV** en la tarjeta de memoria CF.  
Pulse **No** si no desea hacer una copia de seguridad del sistema en este momento.
3. Aparecerá un mensaje de confirmación cuando se haya completado el proceso de copia de seguridad.





## Cuando el dispositivo está apagado

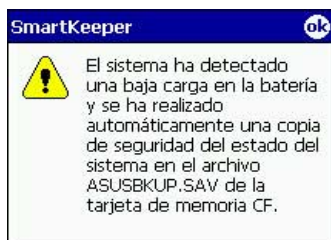
Cuando aparece una situación de batería baja mientras el equipo se encuentra en suspensión o apagado, SmartKeeper **activa el sistema** para hacer la copia de seguridad de su estado.

### Para realizar el proceso de copia de seguridad:

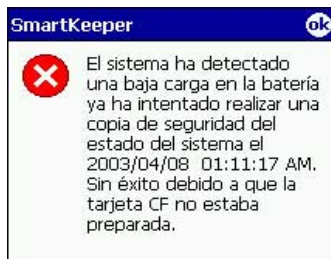
1. SmartKeeper comprobará si la tarjeta de memoria CF está preparada en la ranura.
2. Si la encuentra, SmartKeeper hará la copia de seguridad del estado actual del sistema en el archivo **ASUSBKUP.SAV** de la tarjeta de memoria CF. Cuando se complete el proceso de copia de seguridad, el sistema volverá automáticamente al estado de suspensión (Apagado).

Si la tarjeta de memoria CF no está preparada en la ranura, el dispositivo regresará al estado de suspensión sin realizar el proceso de copia de seguridad.

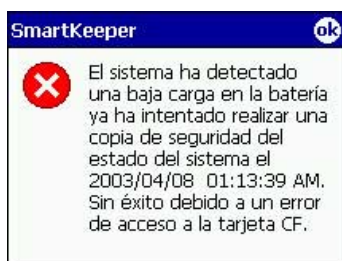
Cuando encienda el dispositivo, aparecerá en la pantalla uno de los siguientes mensajes.



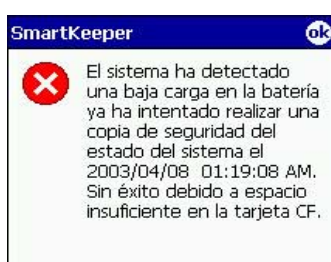
Si la copia de seguridad se ha realizado con éxito



Si la copia de seguridad automática no se ha realizado con éxito porque la tarjeta de memoria no se encontraba en la ranura.

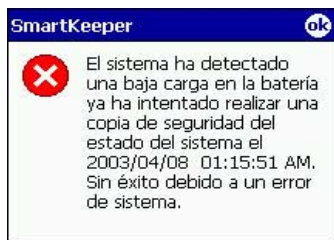


Si la copia de seguridad no tuvo éxito porque la tarjeta de memoria CF está defectuosa o no pudo accederse a ella




Si la copia de seguridad automática no tuvo éxito porque el espacio disponible en la tarjeta de memoria CF no era suficiente para albergar el estado del sistema

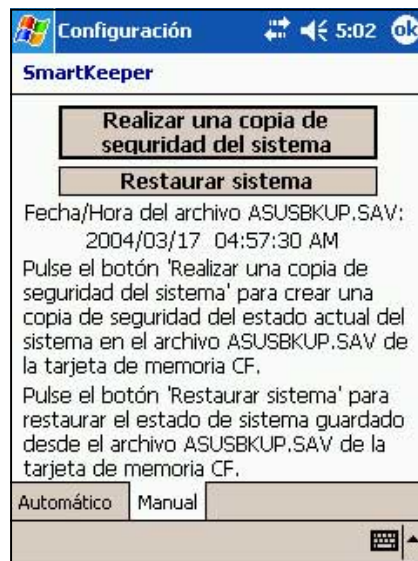





Si la copia de seguridad automática no tuvo éxito porque ocurrió un error de sistema

## Para utilizar la copia de seguridad manual:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Configuración**.
2. Pulse la ficha **Sistema** de la parte inferior de la pantalla.
3. Pulse en el icono **SmartKeeper** y, a continuación, la ficha **Manual**.
4. Pulse en el botón **Realizar una copia de seguridad del sistema** para hacer una copia de seguridad del estado actual del sistema en el archivo ASUSBKUP.SAV de la tarjeta de memoria CF.
5. Aparecerá un mensaje confirmando que se ha completado el proceso de copia de seguridad.



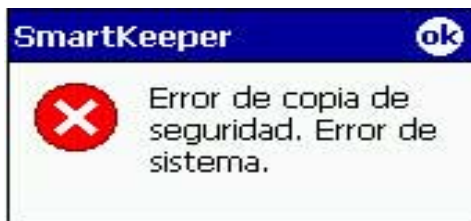
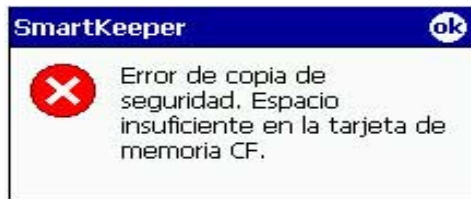
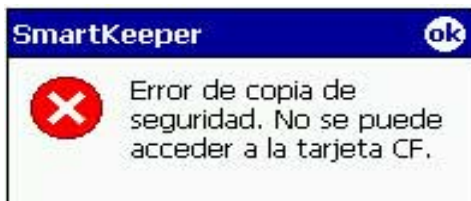
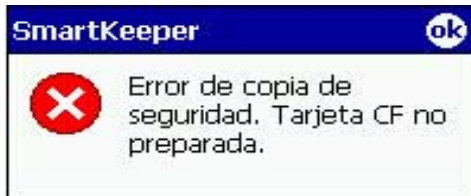
## Para restaurar el estado del sistema:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Configuración**.
2. Pulse la ficha **Sistema** de la parte inferior de la pantalla.
3. Pulse en el icono **SmartKeeper** y, a continuación, la ficha **Manual**.
4. Pulse el botón **Restaurar sistema** para restaurar el estado de sistema guardado desde el archivo ASUSBKUP.SAV de la tarjeta de memoria CF.

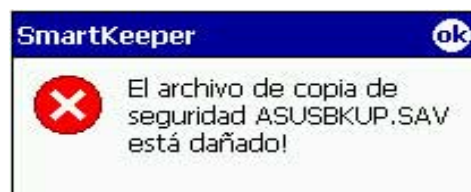
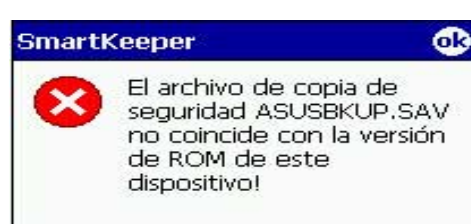
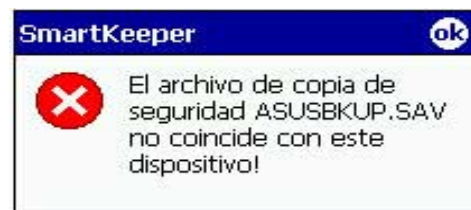
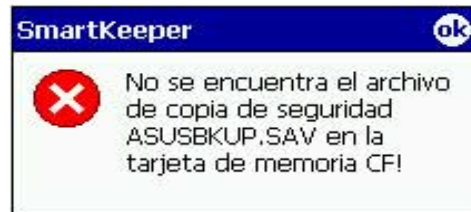
## Mensajes de error de SmartKeeper.

Al hacer una copia de seguridad o restaurar el estado del sistema, puede recibir uno o más de los siguientes mensajes. Los mensajes le indican la razón por la que tuvo lugar el error.

### Copia de seguridad




### Restaurar





# ASUS Backup

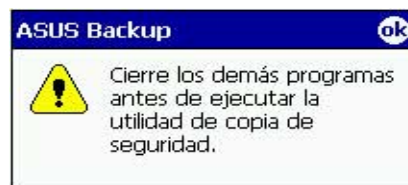
La utilidad ASUS Backup le permite hacer una copia de seguridad de los archivos de sistema o los datos contenidos en la memoria principal del sistema. A diferencia de la función de copia de seguridad **automática** de ASUS SmartKeeper que copia todo el estado del sistema (sistema y datos) en un archivo de copia de seguridad, esta utilidad le permite crear **manualmente** archivos de copia de seguridad individuales para los archivos de sistema y de datos. Puede incluso categorizar los archivos de datos y colocarlos en diferentes carpetas.

## Para acceder a la utilidad ASUS backup:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Programas**.


2. Pulse  y, a continuación, pulse .

Aparecerá un mensaje que le pedirá que detenga otros programas antes de ejecutar la utilidad de copia de seguridad.



3. Pulse **OK** y detenga todos los programas en ejecución.

## Para detener todos los programas en ejecución:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Configuración**.
2. Pulse en la ficha **Sistema** y, a continuación, en el icono **Memoria**.
3. En la pantalla Memoria, pulse la ficha **En ejecución**.
4. Pulse el botón **Detener todos** y, a continuación, pulse **Aceptar**.



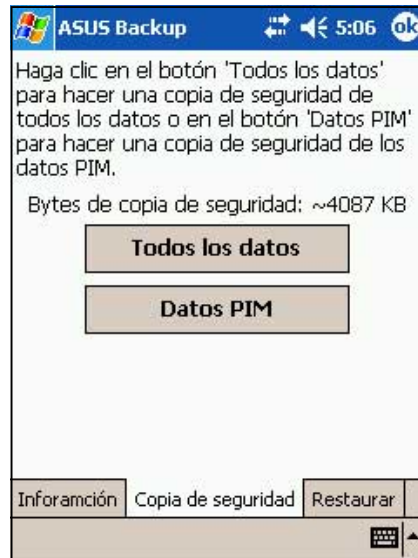
---

**NOTA** Consulte la ayuda en línea del dispositivo para obtener instrucciones en línea para hacer una copia de seguridad o restaurar los datos.

---

## Para hacer una copia de seguridad de todos los datos del dispositivo:

1. Regrese a la pantalla de programas de ASUS y pulse el icono **ASUS Backup**.
2. Pulse en la ficha **Copia de seguridad** de la pantalla ASUS Backup.
3. Pulse en el botón **Todos los datos** para hacer una copia de seguridad de todos los datos de su dispositivo.

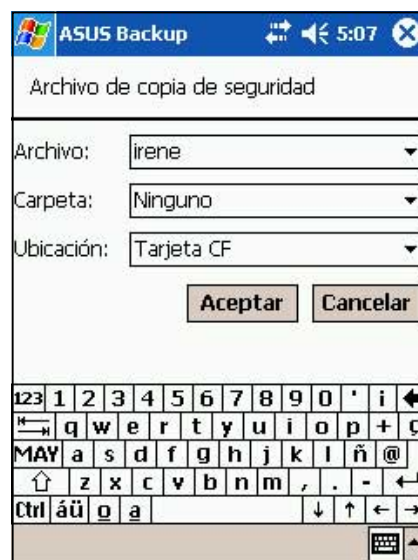


---

**NOTA** Asegúrese de que haya una tarjeta CF instalada en la ranura antes de continuar con el proceso de copia de seguridad.

---

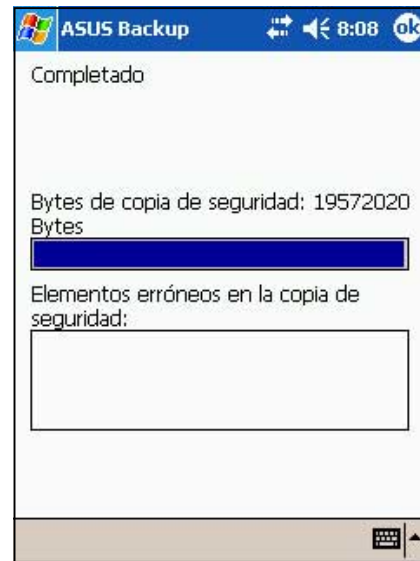
4. En la pantalla Archivo de copia de seguridad:
  - especifique un **nombre de archivo** para la copia de seguridad
  - especifique la **carpeta** en la que guardará el archivo de copia de seguridad (opcional)
  - seleccione **Tarjeta CF** para la **ubicación** del archivo de copia de seguridad
5. Pulse **Aceptar** para comenzar el proceso de copia de seguridad.



6. La pantalla le mostrará el estado del proceso de copia de seguridad. Cuando se haya completado, aparecerá un mensaje indicándole que la copia de seguridad se ha completado y le mostrará el tamaño completo de los archivos de copia de seguridad.

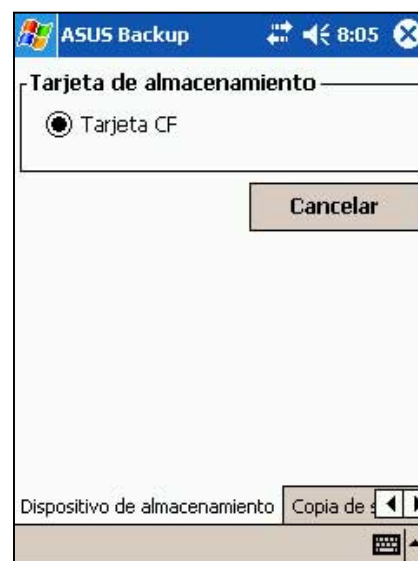
En caso de que el programa no pueda hacer una copia de seguridad de los elementos, mostrará estos elementos en la pantalla.

7. Pulse en **OK**.



## Para hacer una copia de seguridad sólo de los datos PIM del dispositivo:

1. En la pantalla ASUS Backup, pulse el botón **Datos PIM** para hacer una copia de seguridad sólo de los datos de administración de información personal (PIM) del dispositivo.
2. Seleccione la **Tarjeta CF** en la pantalla Dispositivos de almacenamiento.
3. Pulse la ficha **Copia de seguridad**.





4. Escriba un nombre para el archivo de copia de seguridad y la carpeta en la que desea colocarlo. Puede optar por no especificar ninguna carpeta.
5. Seleccione las casillas en el lado contrario de los elementos que desea incluir en la copia de seguridad o pulse en **Seleccionar todo** para seleccionar todos los elementos de la lista.

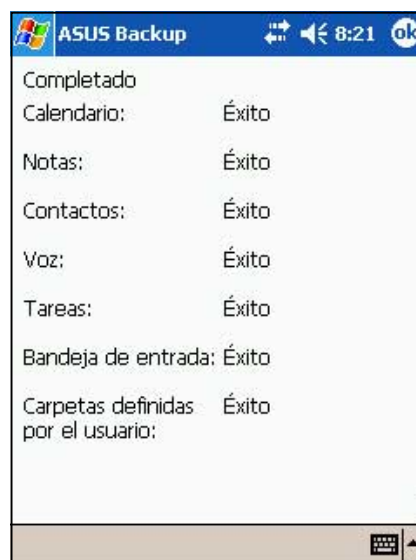


Si ha seleccionado la casilla **Carpetas definidas por el usuario**, pulse en **Definir** para especificar las carpetas que desea incluir en el archivo de copia de seguridad y, a continuación, pulse **Aceptar**.

6. Pulse **Iniciar** para comenzar el proceso de copia de seguridad.



7. Cuando se haya completado el proceso de copia de seguridad, la pantalla mostrará el mensaje "Completado" y una lista de todos los elementos de la copia de seguridad.
8. Pulse **OK**.



## Para restaurar todos los datos:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Programas**.

**NOTA** Si ha guardado el archivo de copia de seguridad en la tarjeta de memoria CF, es necesario insertar esa tarjeta CF en la ranura cuando desee restaurar los datos. En caso contrario, recibirá el mensaje "El dispositivo de almacenamiento seleccionado no está disponible".

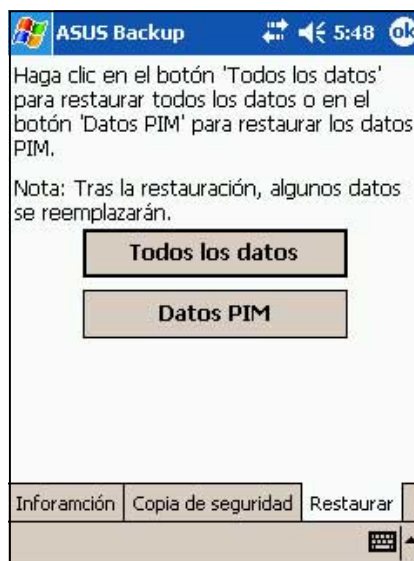
2. En la pantalla Programas ASUS, pulse el icono **ASUS Backup**.  
Cuando se le pida, detenga todos los programas en ejecución. Consulte la página 2-25 para obtener instrucciones.
3. Pulse en la ficha **Restaurar** de la pantalla ASUS Backup.
4. Pulse en **Todos los datos**.
5. En la pantalla Archivo de copia de seguridad:

- seleccione el **nombre de archivo** de la copia de seguridad (pulse en la flecha para mostrar una lista con los demás nombres de copia de seguridad, si hay alguno)
- seleccione la **carpeta** que contiene el archivo de copia de seguridad (opcional)
- seleccione la **ubicación** donde haya guardado el archivos de copia de seguridad

6. Pulse **Aceptar** para comenzar el proceso de restauración.

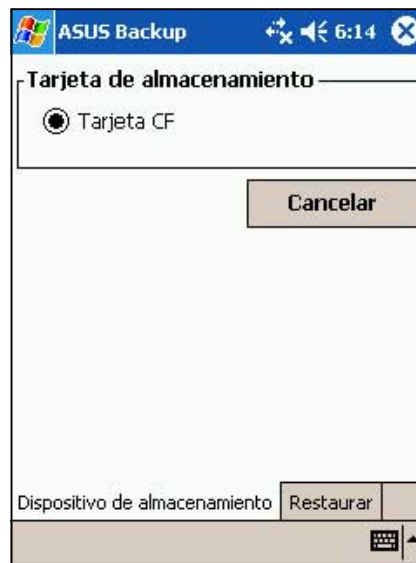
7. Cuando se haya completado la restauración, aparecerá un mensaje pidiéndole que reinicie el dispositivo.

8. Pulse en **OK** para reiniciarlo.



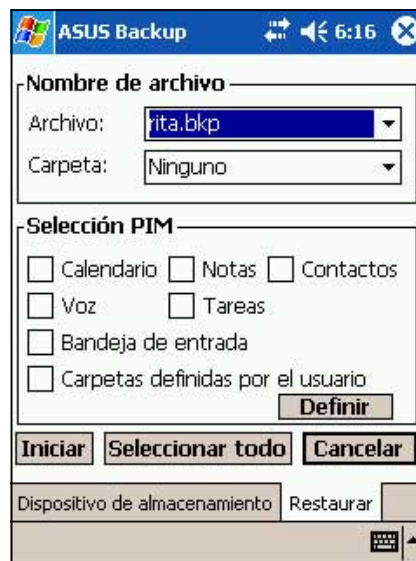
## Para restaurar los datos PIM desde la tarjeta de memoria:

1. En la pantalla ASUS Backup, pulse **Datos PIM**.
2. Cuando se le solicite, seleccione la tarjeta CF donde almacenó el archivos de copia de seguridad.  
Al pulsar Cancelar regresará a la pantalla anterior.
3. Pulse la ficha **Restaurar**.



4. Seleccione el **nombre de archivo** de la copia de seguridad (pulse en la flecha para mostrar una lista con los demás nombres de copia de seguridad, si hay alguno).
5. Seleccione las casillas en el lado contrario de los elementos que desea incluir en la restauración o pulse en **Seleccionar todos** para seleccionar todos los elementos de la lista.

Si ha seleccionado la casilla **Carpetas definidas por el usuario**, pulse en **Definir** para especificar las carpetas que desea incluir en la restauración y, a continuación, pulse **Aceptar**.




6. Pulse **Iniciar** para comenzar el proceso de restauración.
7. Cuando se haya completado la restauración, aparecerá un mensaje pidiéndole que reinicie el dispositivo.
8. Pulse en **OK** para reiniciarlo.





# Configuración ASUS

## Para acceder a la configuración ASUS:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Configuración**.
2. Pulse la ficha **Sistema** de la parte inferior de la pantalla.
3. Pulse el icono **Configuración ASUS** para mostrar la pantalla de información de sistema. Esta pantalla se mostrará siempre que pulse la ficha **Información**.

**NOTA** Pulse en el botón izquierdo de las cuatro teclas AP.



## Para cambiar el modo de ejecución:

Pulse la ficha **Modo** para mostrar el modo de funcionamiento de la CPU.

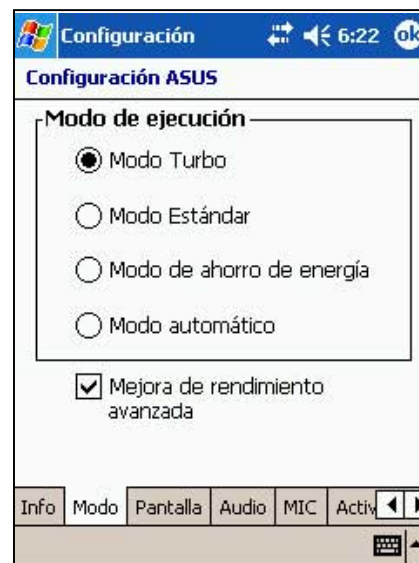
El **Modo Turbo** ofrece un mejor rendimiento de la CPU. En este modo, la CPU funcionará a 400MHz. Seleccione este modo cuando vaya a utilizar juegos o reproducir vídeo. Sin embargo, la configuración del modo Turbo puede reducir la duración de la batería.

El **Modo Estándar** le permite utilizar una velocidad de CPU de hasta 300MHz. Seleccione este modo cuando vaya a escuchar archivos de audio MP3 o para aplicaciones que no necesiten una velocidad de CPU muy alta.

El **Modo Ahorro de energía** configura la CPU en una velocidad fija de 200MHz. Seleccione este modo cuando vaya a utilizar aplicaciones de texto como, Word, Excel, etc... Este modo ofrece un rendimiento de CPU menor, pero alargará la duración de la batería.

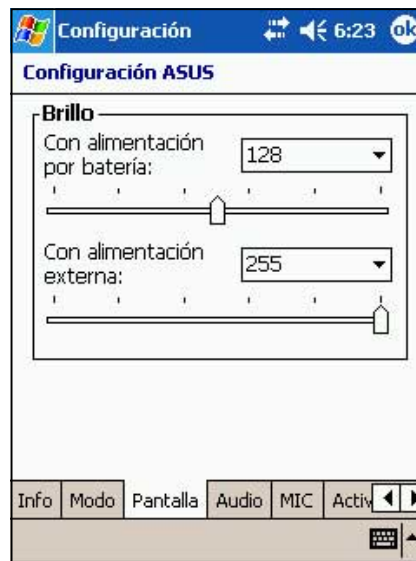
El **Modo Automático** permite una velocidad de 200MHz, 300MHz o 400MHz dependiendo del programa que esté utilizando.

Seleccione la casilla **Mejora de rendimiento avanzada** para incrementar el rendimiento del sistema.



## Para cambiar la configuración de Pantalla:

1. Pulse la ficha **Pantalla**.
2. Seleccione el grado de brillo que se utilizará con alimentación de batería **pulsando en la flecha abajo** y seleccionado un valor o **arrastrando la barra deslizadora** hacia la izquierda o la derecha hasta que logre el brillo deseado.
3. Siga el paso 2 para definir el grado de brillo cuando se utilice alimentación externa.



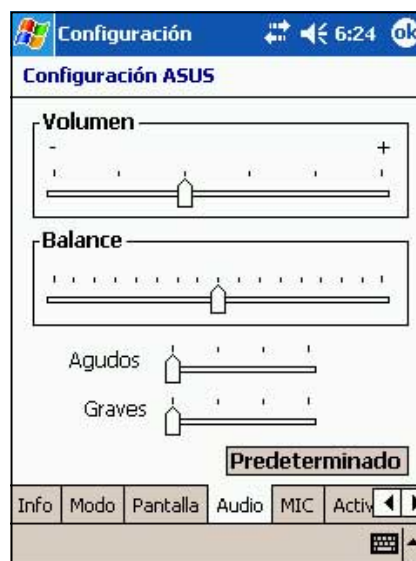
Puede establecer el grado de brillo cuando se recibe alimentación de la batería o cuando se recibe de la fuente externa. Utilizar un nivel bajo de brillo mientras se utiliza la alimentación de batería, reduce considerablemente el consumo de energía.

## Para cambiar la configuración de Sonido:

Pulse en la ficha **Audio** para ajustar la configuración de volumen, balance, agudos y graves.

Arrastre la barra deslizante hacia la izquierda o la derecha hasta que alcance la salida de sonido que desee.

Pulse el botón **Predeterminado** para restaurar los valores predeterminados de sonido.



## Para cambiar la configuración de Micrófono:

Pulse la ficha **MIC** para ajustar la configuración de la sensibilidad del micrófono y el control automático de ganancia (MIC).

Las funciones de MIC le permiten ajustar el nivel de ruido de grabación y entorno.

- La **Sensibilidad de MIC** controla la entrada de grabación de sonido. Coloque la barra deslizadora hacia el signo "+" para obtener una grabación más alta, pero el nivel de ruido del entorno también será más alto.
- El **Control de ganancia** controla la salida de grabación de sonido.




## Para cambiar las Fuentes de activación:

Pulse en la ficha **Activación** para seleccionar los botones de activación de la fuente.

Pulsar cualquiera de los botones seleccionados activa el dispositivo.

El programa asignado a un botón específico aparecerá cuando pulse ese botón.

Pulse , **Configuración** y **Botones** para asignar los botones. Esta asignación puede personalizarse.



## Para seleccionar los Dispositivos de ejecución automática:


Pulse la ficha **AUTORUN** (Ejecución automática) para seleccionar los dispositivos de fuente para ejecutar el programa de ejecución automática.



# Programas incluidos

El dispositivo incluye los programas más comunes de Windows y algunos más.

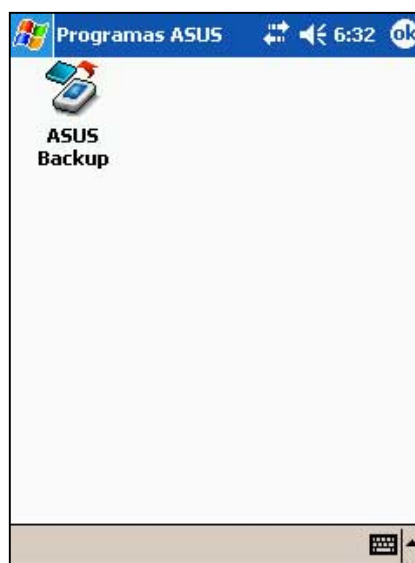
## Para acceder a los programas incluidos:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Programas**.
2. Pulse en cualquiera de los iconos para ejecutar una aplicación específica.



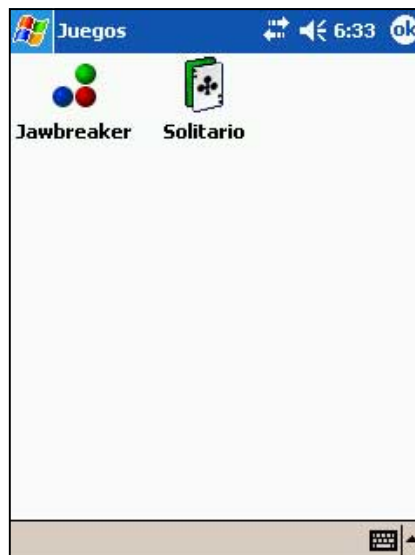
## Programas ASUS

Al pulsar el icono Programas ASUS se muestra la utilidad de ASUS Backup. Pulse en el icono de ASUS Backup si desea utilizar esta aplicación. Consulte la sección "ASUS Backup" en la página 2-25 para obtener una información más detallada.



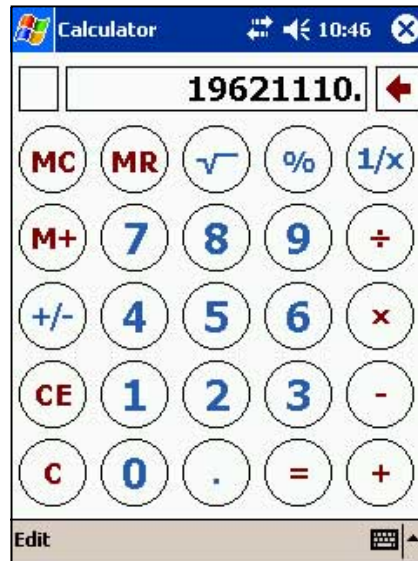
## Juegos

Pulse el icono de Juegos para mostrar los juegos disponibles.



## Calculadora

Pulse el icono de Calculadora para utilizarla.



## Explorador de archivos

Pulse el icono del Explorador de archivos para acceder a los archivos. Véase la página 2-12.



## Microsoft Reader

Pulse en el icono de Microsoft Reader para descargar y leer libros en línea. Véase el Capítulo 5.





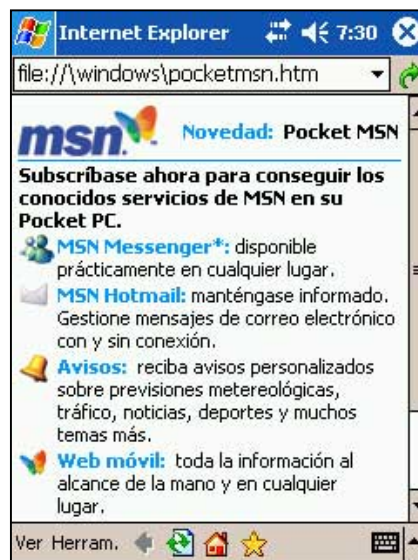
## MSN Messenger:

Pulse el icono de MSN Messenger para utilizar el servicio. Véase el Capítulo 5.



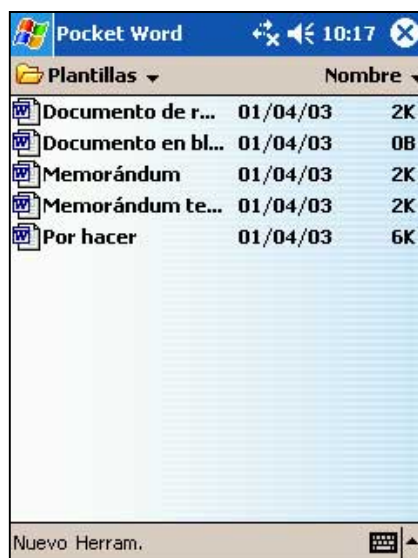
## Pocket MSN

Pulse el icono de Pocket MSN para conectarse a Internet mediante Pocket Internet Explorer. Véase el Capítulo 6.



## Pocket Word

Pulse el icono de Pocket Word para crear documentos de Pocket Word. Véase el capítulo 5.



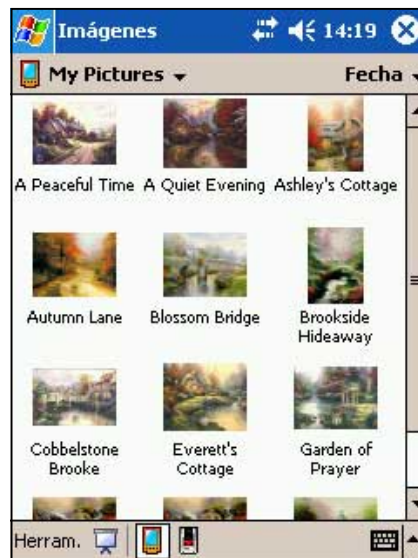
## Pocket Excel

Pulse el icono de Pocket Excel para crear documentos de Pocket Excel. Véase el Capítulo 5.



## Imágenes

Pulse el icono de Imágenes para ver las imágenes. **.jpg** guardadas en el dispositivo o en una tarjeta de almacenamiento. Consulte la ayuda en línea del dispositivo para obtener detalles sobre la utilización de esta función.



## Cliente de servicios de terminal

Pulse en el icono de Cliente de servicios de terminal para conectar a un servidor. Consulte la ayuda en línea del dispositivo para obtener más información.





# Capítulo 3

## **Microsoft® ActiveSync®**

◆ <b>Introducción</b> .....	<b>3-2</b>
¿Qué es ActiveSync®? .....	3-2
◆ <b>Instalación de ActiveSync®</b> .....	<b>3-3</b>
Instalación de ActiveSync® en el equipo .....	3-3
◆ <b>Sincronización del dispositivo</b> .....	<b>3-5</b>
Conexión del dispositivo al PC .....	3-5
Configuración de una asociación .....	3-6
Comprobación de la información sincronizada .....	3-8
Inicio manual de la sincronización .....	3-9
Opciones de sincronización .....	3-10

# Introducción

## ¿Qué es ActiveSync®?

Microsoft® ActiveSync® es uno de los programas importantes incluidos en MyPal. Con ActiveSync, puede sincronizar la información de su PC con la información del dispositivo. La sincronización compara los datos del dispositivo con los del PC y actualiza ambos equipos con la información más reciente.

### Por ejemplo:

- Mantenga los datos de Pocket Outlook actualizados sincronizando el dispositivo con los datos de Microsoft Outlook del PC de sobremesa.
- Sincronice archivos de Microsoft Word y Microsoft Excel entre el dispositivo y el PC. Los archivos se convertirán automáticamente al formato correcto.

---

**NOTA** De forma predeterminada, ActiveSync no sincroniza automáticamente todos los tipos de información. Utilice las opciones de ActiveSync para activar o desactivar la sincronización para tipos específicos de información.

---

### Con ActiveSync, también puede:

- Hacer una copia de seguridad y restaurar los datos del dispositivo.
- Copiar (en lugar de sincronizar) archivos entre el dispositivo y el PC de sobremesa.
- Controlar cuando ocurrirá la sincronización seleccionando un modo. Por ejemplo, puede sincronizar de forma continua mientras esté conectado al PC o solamente cuando usted seleccione la sincronización.
- Seleccione qué tipos de información se sincronizarán y controle la cantidad de datos de la sincronización. Por ejemplo, puede seleccionar sincronizar sólo las citas de las últimas dos semanas y las citas con una antigüedad de más de dos semanas no se sincronizarán.

### Para obtener más información acerca de la utilización de ActiveSync:

1. Inicie ActiveSync en el PC.
2. En la barra de menú de ActiveSync, haga clic en el botón **Ayuda** y, a continuación, en **Ayuda de Microsoft ActiveSync**.

# Instalación de ActiveSync®

El programa ActiveSync ya está instalado en el dispositivo. Para sincronizar la información del dispositivo con el PC, también debe instalar ActiveSync en el PC. Instale ActiveSync del CD incluido en la caja del producto.

---

**NOTA** Antes de comenzar la instalación de ActiveSync, asegúrese de que dispone de Microsoft® Outlook® instalado en el equipo. Si no dispone de Outlook, instale Microsoft® Outlook® 2002 del CD suministrado. Incluso si tiene instalado Outlook 98 o Outlook 2000, se le anima a actualizarse a Outlook 2002.

---

## Instalación de ActiveSync® en el equipo

### Para instalar ActiveSync en el equipo:

1. Encienda el equipo y el monitor.

---

**NOTA** No conecte el dispositivo al equipo hasta que haya completado la instalación de ActiveSync.

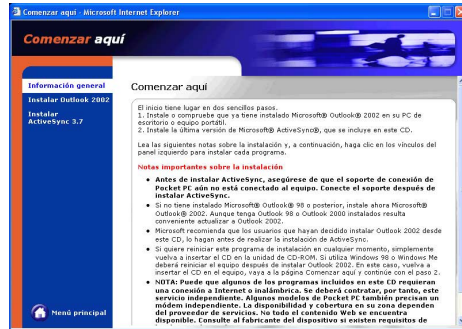
---

2. Inserte el CD dentro de la unidad de CD-ROM del equipo. El CD se ejecutará automáticamente y mostrará la pantalla inicial y, a continuación, el Menú Principal desde donde puede iniciar la instalación.



3. Haga clic en **Comenzar aquí** en el Menú Principal.

4. Lea la **Información general** antes de instalar ActiveSync 3.7 para asegurarse de que sigue la secuencia de instalación correctamente.



5. Si no ha instalado Outlook, hágalo ahora. Haga clic en **Instalar Outlook 2002** y siga las instrucciones de pantalla para completar la instalación.

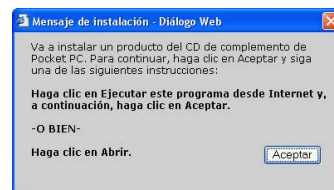


6. Haga clic en **Descargar asistente de conexión** y lea la vista general para ver si necesita el asistente. Siga las instrucciones en pantalla para instalar el asistente en el equipo. Cuando haya terminado, regrese al Menú Principal.

7. Haga clic en **Instalar ActiveSync 3.7** y, a continuación, en **Instalar**.



8. Cuando se le pida, seleccione **Ejecutar este programa desde su ubicación actual** y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.



9. Siga las instrucciones de instalación de la pantalla siguiente. Haga clic en **Siguiente** para completar la instalación.



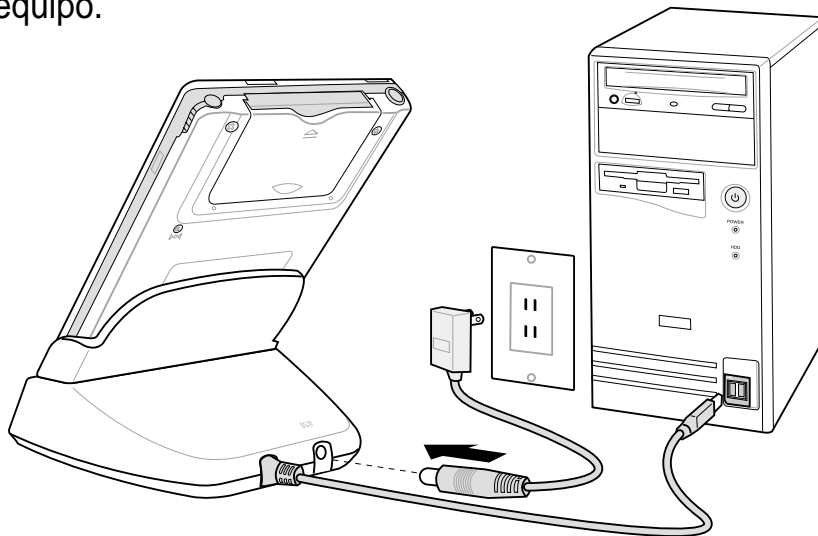
10. Reinicie Windows cuando se le pida y, a continuación, continúe con la siguiente sección para conectar el dispositivo al PC y comenzar la sincronización.

# Sincronización del dispositivo

## Conexión del dispositivo al PC

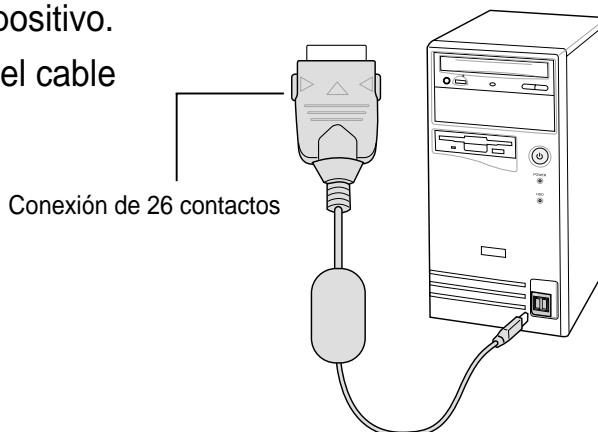
### Para conectar el dispositivo al PC:

1. Coloque el dispositivo en la base.
2. Conecte el adaptador de corriente en la conexión de alimentación de la base.
3. Conecte el cable de sincronización USB desde la base al puerto USB del equipo.



### Para conectar el dispositivo al PC sin la base:

1. Conecte el cable de sincronización USB de viaje con el terminal de 26 contactos en la conexión de 26 contactos situada en la parte inferior del dispositivo.
2. Conecte el otro extremo del cable en un puerto USB del PC.



# Configuración de una asociación

Inmediatamente después de completar la instalación, el asistente **Asociación nueva** comenzará automáticamente a ayudarle a establecer una asociación y personalizar la configuración de sincronización. En este punto, puede decidir exactamente qué tipos de información le gustaría sincronizar con el PC.

---

*Una **asociación** es un archivo que le permite sincronizar su dispositivo con el PC. Este archivo se almacena en el PC. Un archivo adicional que permite al PC reconocer el dispositivo, se guardará en el dispositivo.*

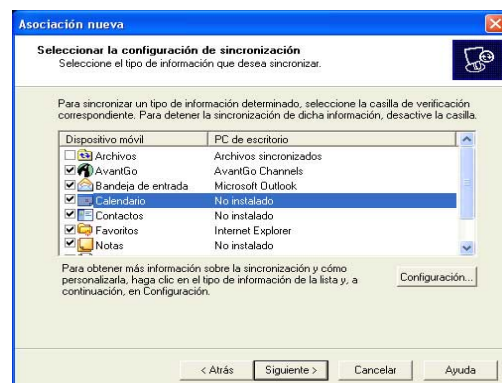
---

## Para configurar una asociación:

1. Cuando aparezca la pantalla **Asociación nueva** seleccione, **Asociación estándar** como el tipo de asociación a establecer entre el dispositivo y el PC. Haga clic en **Siguiente**.
2. En la pantalla siguiente, seleccione **Sincronice con este PC de escritorio**. Haga clic en **Siguiente**.
3. Seleccione el tipo de información que desea sincronizar. Haga clic en **Siguiente**.

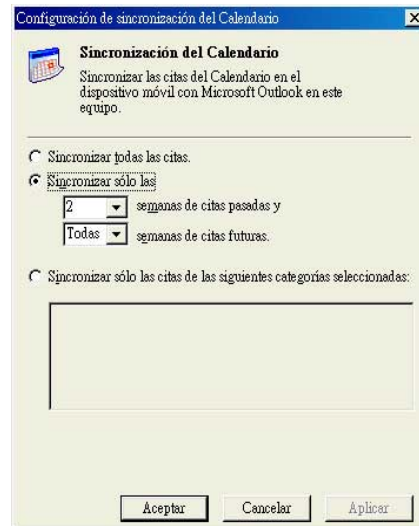
O bien

Si desea personalizar un elemento sincronizado, resalte el elemento y, a continuación, haga clic en **Configuración**.

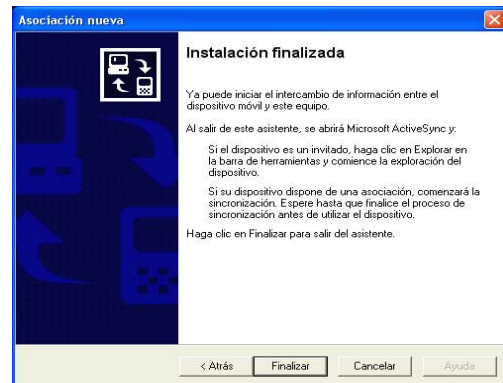




En la ventana **Configuración de sincronización del Calendario**, por ejemplo, seleccione en las opciones cómo desea sincronizar las citas del dispositivo con el PC. Haga clic en **Aceptar**.

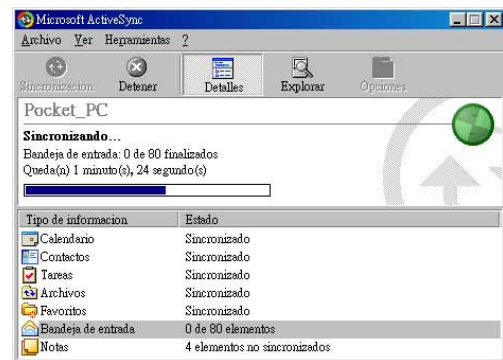


4. Haga clic en **Finalizar** para completar la configuración de una asociación.



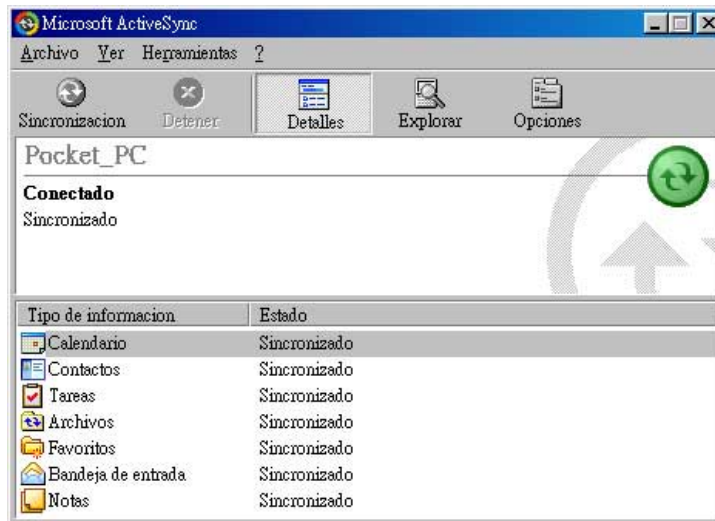
Inmediatamente después de haber configurado una asociación, ActiveSync® se iniciará automáticamente y comenzará la primera sincronización entre el dispositivo y el PC.

Consulte las secciones siguientes para obtener más detalles acerca de la sincronización.



## Comprobación de la información sincronizada

Tras la primera sincronización, observe las aplicaciones Calendario, Contactos y Tareas del dispositivo. Observará que la información del calendario de Microsoft Outlook del PC se ha copiado en el dispositivo y la información que tenía en el dispositivo se ha copiado en el PC.



---

**NOTA** Abra Microsoft Outlook en el PC para ver los detalles de la información copiada en el dispositivo.


---

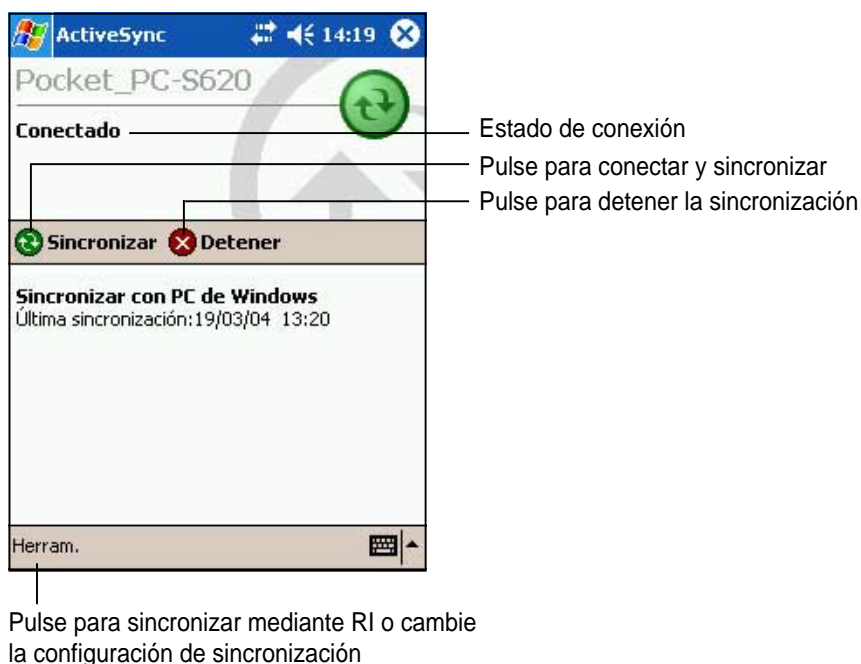


## Inicio manual de la sincronización

Una vez haya configurado ActiveSync y completado el primer proceso de sincronización, puede iniciar la sincronización desde el dispositivo en cualquier momento.


### Para iniciar manualmente la sincronización:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **ActiveSync** para mostrar la pantalla de ActiveSync.



2. Para iniciar la sincronización, establezca una conexión entre el dispositivo y el PC y pulse **Sincronizar**.  
Para terminar la sincronización, pulse **Detener**.

### Para obtener más información acerca de la sincronización:

Pulse  mientras se encuentre en la pantalla ActiveSync y, a continuación, pulse **Ayuda**.

## Opciones de sincronización

El programa Microsoft ActiveSync le permite personalizar los parámetros de sincronización en cualquier momento. Puede seleccionar los elementos a sincronizar, definir el programa de sincronización y especificar las normas de sincronización.

### Para mostrar las opciones de sincronización:

- En la ventana de ActiveSync del PC, haga clic en el icono **Opciones**, o
- En la barra de menús, haga clic en **Herramientas** y, a continuación, en **Opciones**.

### Para seleccionar elementos para sincronizar:

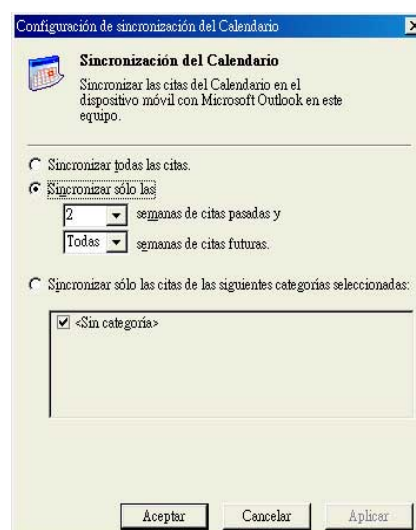
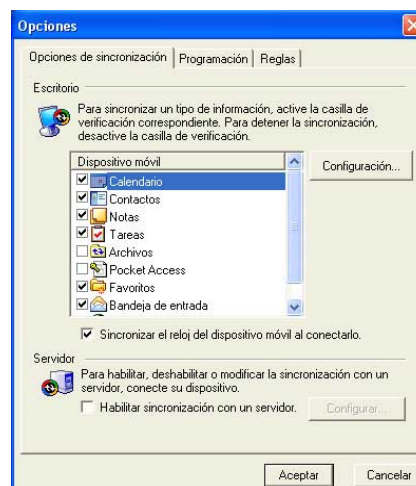
1. Seleccione la casilla situada al otro lado del elemento que desea sincronizar.
2. Resalte un elemento seleccionado y, a continuación, haga clic en **Configuración** para especificar la sincronización de las opciones del elemento.

Por ejemplo, resalte **Calendario** y, a continuación, haga clic en **Configuración** para mostrar la ventana **Configuración de sincronización del Calendario**. Personalice los parámetros disponibles y, a continuación, haga clic en **Aceptar** cuando haya terminado.

3. Haga lo mismo para los demás elementos seleccionados.

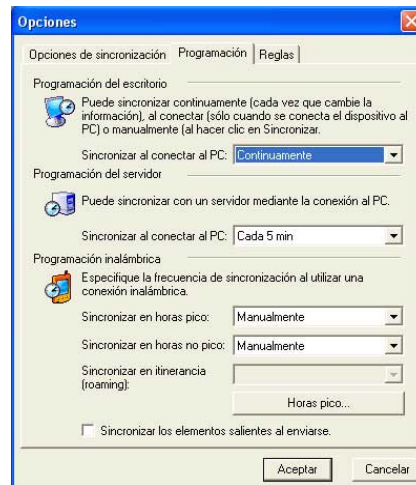
**NOTA:** Las opciones de los elementos no seleccionados no pueden definirse.

4. Haga clic en **Aceptar** cuando haya completado.



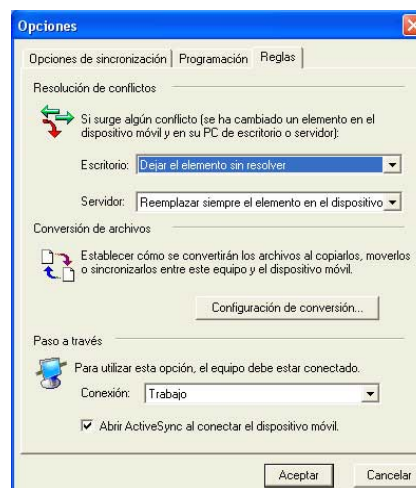
## Para definir una programación de sincronización:

1. Haga clic en la ficha **Programación**.
2. Seleccione el programa de sincronización que desee.
3. Haga clic en **Aceptar** cuando haya terminado.



## Para especificar las reglas de sincronización:

1. Haga clic en la ficha **Reglas**.
2. Seleccione los valores que desee en las opciones disponibles.
3. Haga clic en **Aceptar** cuando haya terminado.





# Capítulo 4

## **Microsoft® Pocket Outlook**

◆	<b>Introducción .....</b>	<b>4-2</b>
◆	<b>Calendario .....</b>	<b>4-2</b>
	Creación de citas .....	4-3
	Utilización de la pantalla de resumen .....	4-4
	Creación de solicitudes de reunión .....	4-4
◆	<b>Contactos .....</b>	<b>4-5</b>
	Creación de contactos .....	4-6
	Utilización de la pantalla de resumen .....	4-6
	Búsqueda de un contacto .....	4-7
◆	<b>Tareas .....</b>	<b>4-8</b>
	Creación de tareas .....	4-8
	Utilización de la pantalla de resumen .....	4-9
◆	<b>Notas .....</b>	<b>4-10</b>
	Creación de notas .....	4-11
◆	<b>Bandeja de entrada .....</b>	<b>4-12</b>
	Sincronización de mensajes de correo electrónico .....	4-12
	Conecte directamente a un servidor de correo electrónico ...	4-13
	Utilización de la lista de mensajes .....	4-14
	Composición de mensajes .....	4-16
	Administración de mensajes de correo electrónico y carpetas ..	4-17

# Introducción

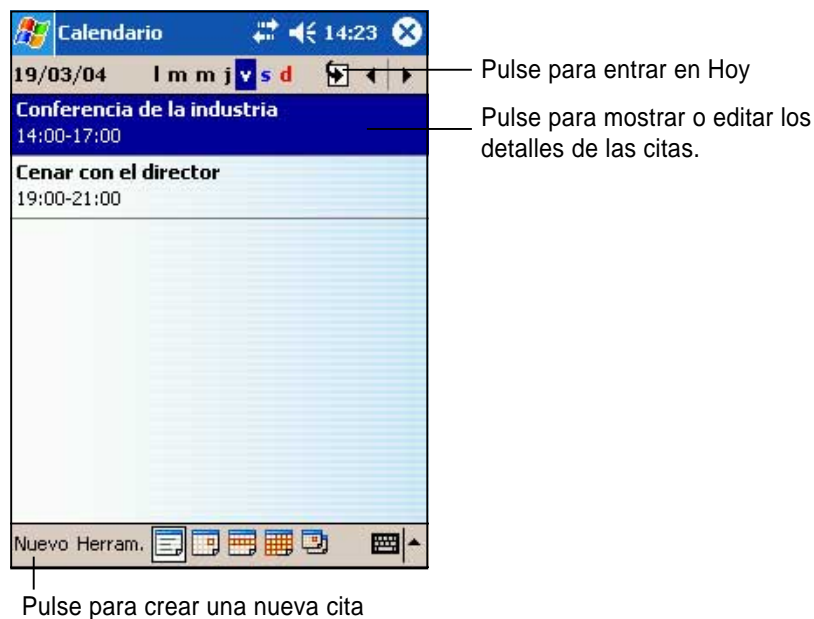
Microsoft® Pocket Outlook incluye las utilidades Calendario, Contactos, Tareas, Bandeja de entrada y Notas. Estos programas pueden utilizarse de forma individual o conjunta. Por ejemplo, las direcciones de correo electrónico de Contactos se pueden utilizar para escribir mensajes de correo electrónico en Bandeja de entrada.

Utilizando ActiveSync®, puede sincronizar información de Microsoft Outlook o Microsoft Exchange de su PC de sobremesa con el dispositivo. También puede sincronizar esta información directamente con un servidor Microsoft Exchange. Cada vez que realice una sincronización, ActiveSync compara los cambios realizados en el dispositivo y el PC de sobremesa o el servidor y actualiza ambos equipos con la información más reciente. Para obtener más información acerca de cómo utilizar ActiveSync, consulte la ayuda del programa en el PC de sobremesa.

Puede cambiar a cualquier programa de Pocket Outlook, pulsando .

## Calendario: Programar citas y reuniones

Utilice Calendario para programar citas, incluyendo reuniones y otros eventos. Puede revisar las citas con una de las siguientes vistas (Agenda, Día, Semana, Mes y Año) y cambiar de vista con facilidad utilizando el menú Ver.

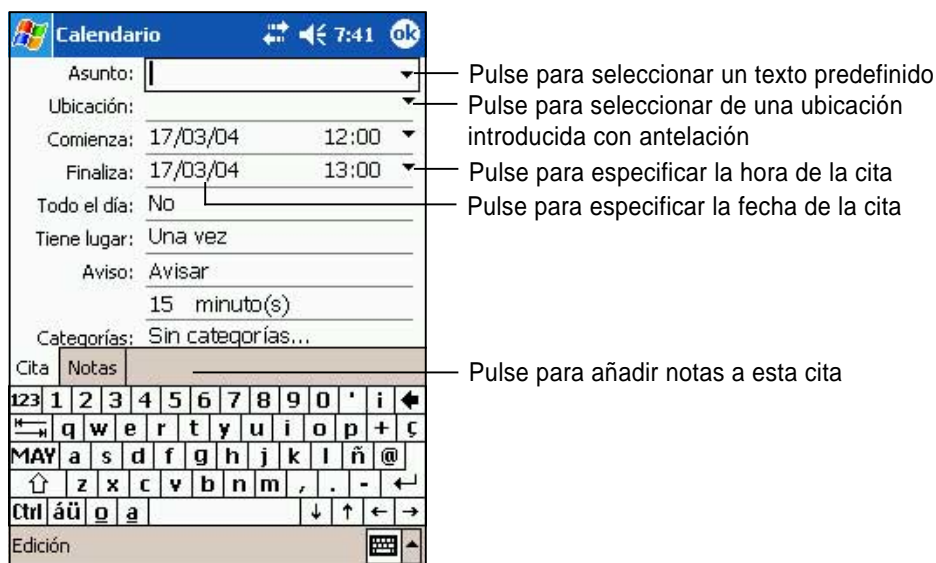


**NOTA** Puede personalizar la visualización de Calendario, como, por ejemplo, cambiar el primer día de la semana, pulsando **Opciones** en el menú **Herramientas** .

# Creación de citas


## Para crear una cita:

1. Si se encuentra en la vista Día o Semana, pulse en la fecha para la que desee la cita.
2. Pulse en **Nuevo**.



3. Utilizando el panel de entrada, introduzca una descripción y ubicación. Pulse para seleccionar el campo.
4. Si es necesario, pulse sobre la fecha y la hora para cambiarlas.
5. Introduzca cualquier otra información que desee. Es necesario ocultar el panel de entrada para ver todos los campos disponibles.
6. Para añadir notas, pulse la ficha **Notas**. Puede introducir texto, dibujar o crear una grabación. Para obtener más información acerca de la creación de notas, consulte "Notas: Captura de pensamientos e ideas" posteriormente en este capítulo.
7. Cuando haya terminado, pulse **OK** para regresar a Calendario.

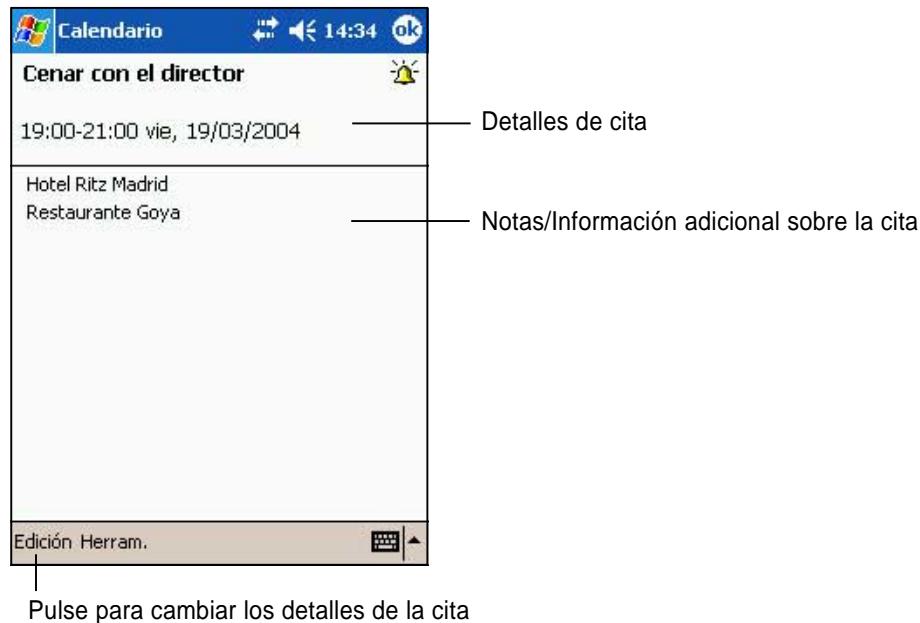
---

**NOTA** Si selecciona **Avisar** en una cita, el dispositivo le recordará la cita de acuerdo con las opciones definidas en , **Configuración**, ficha **Personal**, **Sonidos y notificaciones**.

---

## Utilización de la pantalla de resumen

Cuando pulse en una cita en Calendario, aparecerá una pantalla de resumen. Para cambiar la cita, pulse **Edición**.



## Creación de solicitudes de reunión

Puede utilizar Calendario para configurar reuniones con usuarios de Outlook y Pocket Outlook. La solicitud de reunión se creará automáticamente y se enviará cuando sincronice la utilidad Bandeja de entrada o cuando conecte al servidor de correo electrónico.

### Para crear una solicitud de reunión:

1. Pulse **Herramientas** y, a continuación **Opciones** para indicar cómo desea que se envíen las solicitudes de reunión.
2. Si envía y recibe correo electrónico mediante ActiveSync, seleccione **ActiveSync**.

### Para programar una reunión:

1. Cree una cita.
2. En los detalles de la cita, oculte el panel de entrada y pulse **Asistentes**.
3. De la lista de direcciones de correo electrónico que ha introducido en Contactos, seleccione los asistentes a la reunión.

El aviso de reunión se crea automáticamente y se coloca en la carpeta de Outlook. Para obtener más información acerca de enviar o recibir solicitudes de reuniones, consulte la Ayuda de Calendario e Bandeja de entrada en el dispositivo.



# Contactos: Información de amigos y colegas

Contactos mantiene una lista de amigos y colegas para que pueda encontrar fácilmente la información que está buscando, tanto si está en casa como de viaje. Utilizando el puerto infrarrojos (IR) del dispositivo, puede compartir de forma rápida la información de Contactos con otros usuarios del dispositivo.

Pulse para seleccionar la categoría de contactos que desea mostrar

Pulse y escriba parte de un nombre para encontrarlo rápidamente en la lista

#	ab	cde	fg	h	ijk	lmn	opq	rst	uvw	xyz
	Cano, Flora	0921-589-336	t							
	Iglesia, Juárez	91-427-66-32	p							
	Lago, Carlos	91-570-52-98	t							
	Lara, Estrella	91-765-96-12	m							
	Mayer, Pablo	91-975-98-24	p							
	Miquel, Juan	91-580-86-12	t							
	Pastor, Dolor...	91-670-46-85	m							
	Serra, José	0935-875-952	t							
	Vega, Irene	91-580-87-01	t							
	Vega, Vargas	0922-684-976	t							

Pulse para mostrar o editar los detalles del contacto.

Pulse para mostrar números de teléfono y direcciones de correo electrónico adicionales

Pulse en una acción para el contacto seleccionado


Pulse para ordenar los contactos por nombre o empresa

Pulse para crear un nuevo contacto

**NOTA** Para cambiar la forma en la que se muestra la información en la lista, pulse **Herramientas** y, a continuación, **Opciones**.

# Creación de contactos

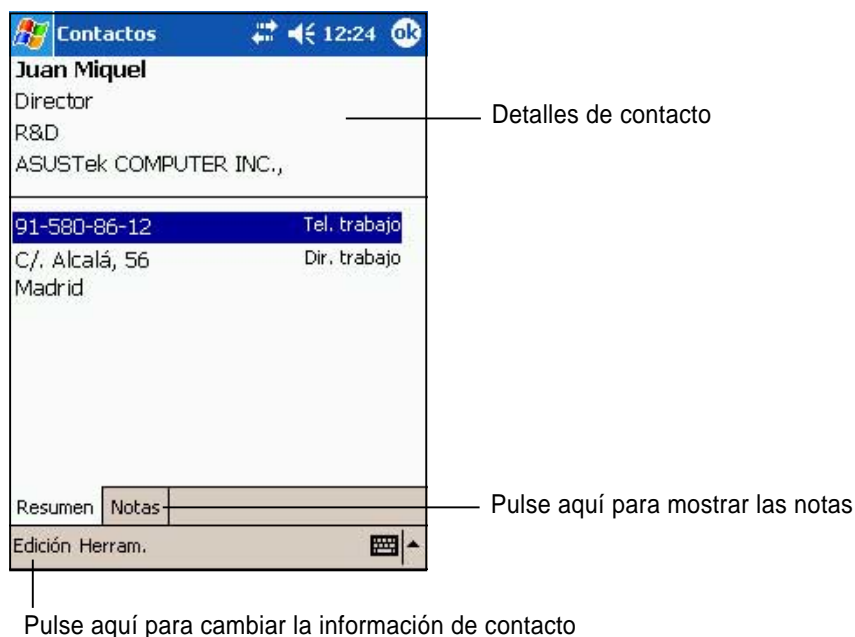
## Para crear un contacto:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Contactos**.
2. Pulse **Nuevo** para mostrar una ficha de contacto vacía.
3. Utilizando el panel de entrada, introduzca el nombre y cualquier otra información del contacto. Tendrá que desplazar la pantalla hacia abajo para ver todos los campos disponibles.
4. Para asignar el contacto a una categoría, desplácese hasta y pulse **Categorías** y, a continuación, seleccione una categoría de la lista. En la lista de contactos, puede mostrar los contactos por categoría.
5. Para añadir notas, pulse la ficha **Notas**. Puede introducir texto, dibujar o crear una grabación. Para obtener más información acerca de la creación de notas, consulte "Notas: Captura de pensamientos e ideas" posteriormente en este capítulo.
6. Cuando hay terminado, pulse **OK** para regresar a la lista de contactos.




## Utilización de la pantalla de resumen

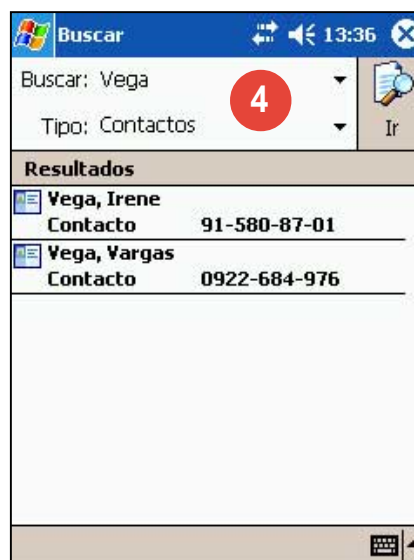
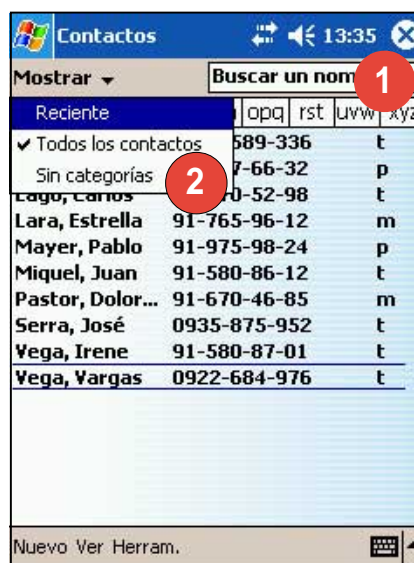
Pulsando en un contacto de la lista de contactos mostrará una pantalla de resumen. Para cambiar la información del contacto, pulse **Edición**.



## Búsqueda de un contacto

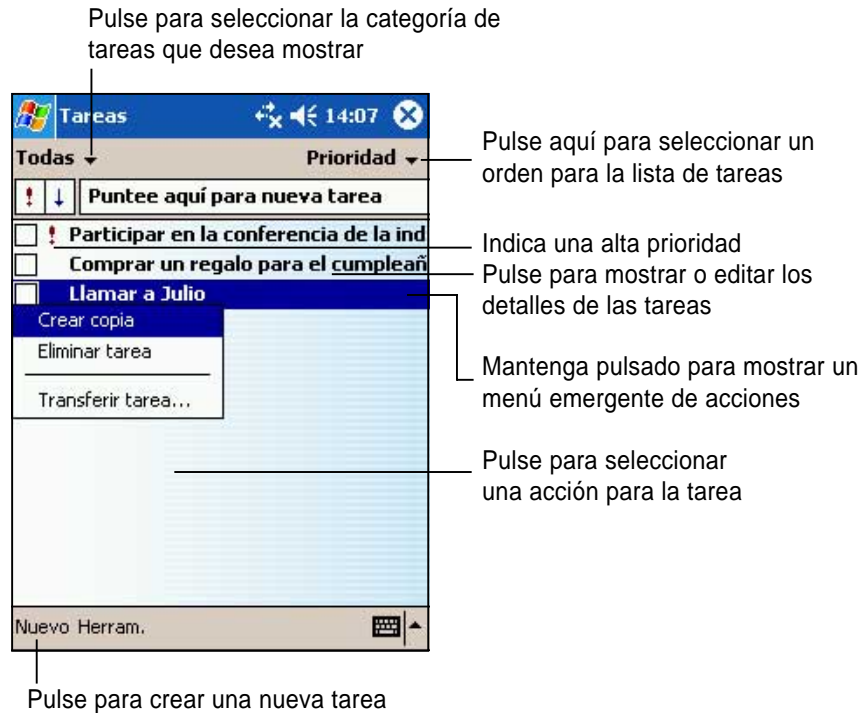
Existen cuatro formas de buscar un contacto.

1. En la lista de contactos, introduzca el nombre del contacto en el cuadro de la barra de navegación. Para mostrar todos los contactos de nuevo, borre el texto de la casilla o pulse en el botón a la derecha de la casilla.
2. En la lista de contactos, pulse en la lista de categorías (con la etiqueta predeterminada **Todos los contactos**) y seleccione el tipo de contacto que desea mostrar. Para mostrar todos los contactos de nuevo, seleccione **Todos los contactos**. Para ver un contacto no asignado a una categoría, seleccione **Sin categorías**.
3. Para ver los nombres de las empresas para las que trabajan los contactos, en la lista de contactos, pulse **Ver > Por compañía**. El número de contactos que trabaja para esa empresa se mostrará a la derecha del nombre de la empresa.
4. Pulse , **Buscar**, introduzca el nombre del contacto, seleccione **Contactos** como el tipo y pulse **Ir**.




# Tareas: Mantiene una lista de acciones pendientes

Utilice Tareas para crear una lista de las cosas que tiene que hacer.



## Creación de tareas

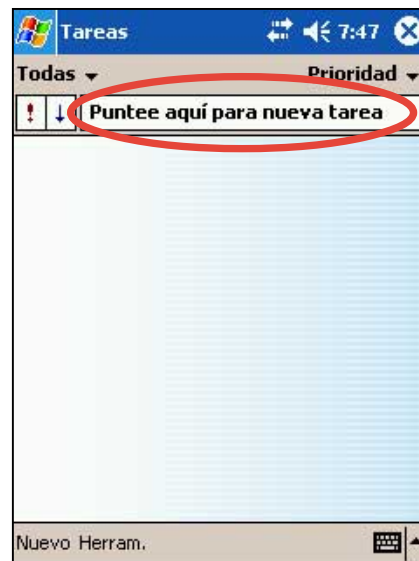
Para crear una tarea:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Tareas**.
2. Pulse **Nuevo** para mostrar una ficha de tarea vacía.
3. Utilizando el panel de entrada, introduzca una descripción.
4. Introduzca una fecha de inicio y una fecha de fin o cualquier otra información, pulsando primero sobre el campo. Si el panel de entrada está abierto, tendrá que ocultarlo para ver todos los campos disponibles.



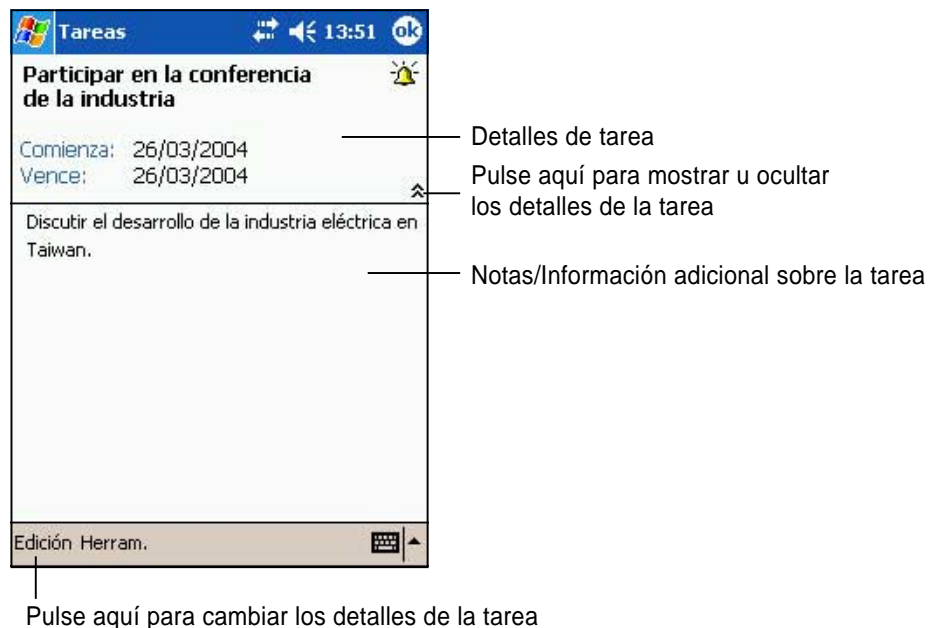
5. Para asignar la tarea a una categoría, pulse **Categorías** y seleccione una categoría de la lista. En la lista de tareas, puede mostrar las tareas por categoría.
6. Para añadir notas, pulse la ficha **Notas**. Puede introducir texto, dibujar o crear una grabación. Para obtener más información acerca de la creación de notas, consulte "Notas: Captura de pensamientos e ideas" posteriormente en este capítulo.
7. Cuando hay terminado, pulse **OK** para regresar a la lista de tareas.

**SUGERENCIA** Para crear rápidamente una tarea con un solo sujeto, pulse en la Barra de entrada del menú Herramientas. Pulse **Puntee aquí para nueva tarea** e introduzca la información de la tarea.



## Utilización de la pantalla de resumen

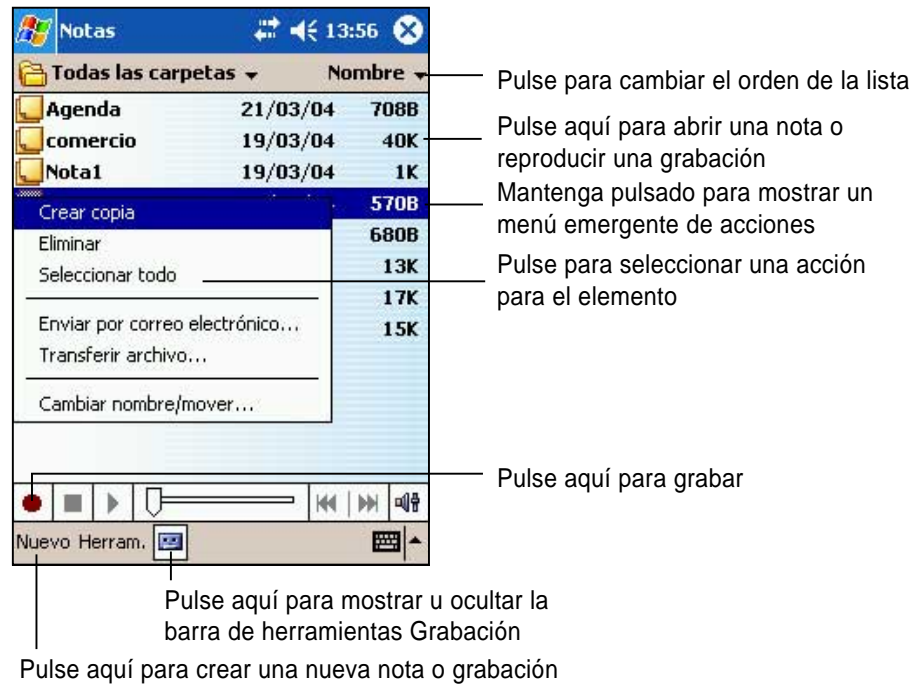
Pulsando en una tarea de la lista de tareas mostrará una pantalla de resumen. Para cambiar los detalles de la tarea, pulse **Edición**.






# Notas: Captura de pensamientos e ideas

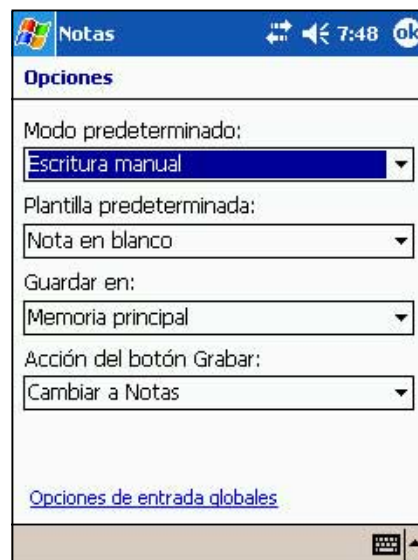
Capture rápidamente pensamientos, recordatorios, ideas y números de teléfono con Notas. Puede crear una nota escrita o una grabación. También puede incluir una grabación en una nota. Si hay una nota abierta cuando crea la grabación, esta se incluirá en la nota como un icono. Si se muestra la nota, se creará como una grabación independiente.



Puede cambiar las opciones predeterminadas de Notas, incluyendo el modo de escritura, la plantilla, el almacenamiento del archivo y la acción del botón de grabación.


## Para cambiar las opciones de Notas:

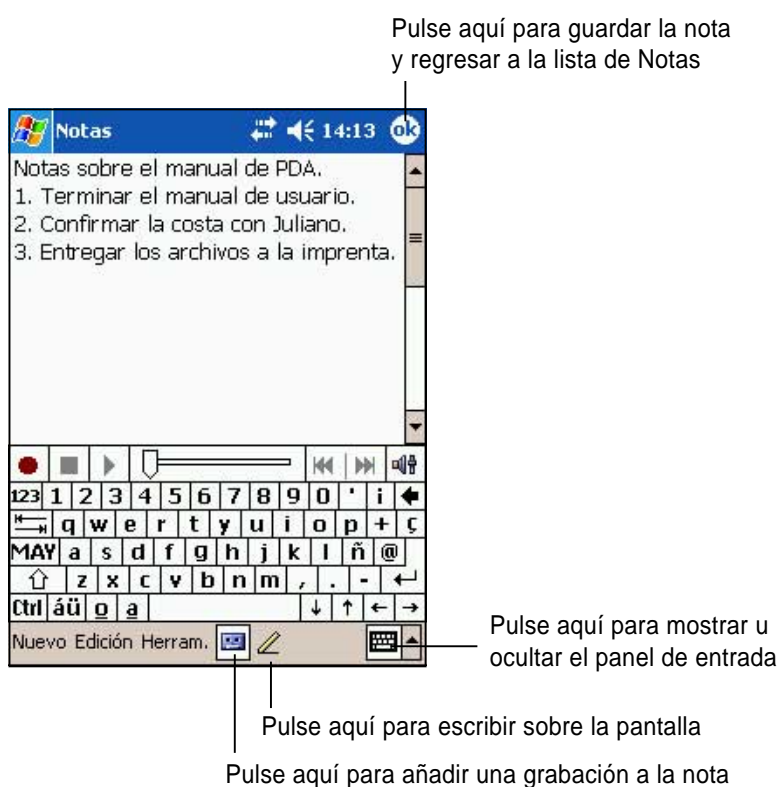
1. Pulse  y, a continuación, pulse **Notas**.
2. Pulse **Herramientas** y, a continuación, **Opciones...** para mostrar la pantalla de opciones.
3. Introduzca los cambios que desee.
4. Haga clic en **OK**.



# Creación de notas

## Para crear una nota:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Notas**.
2. Pulse **Nuevo** para mostrar una nota vacía.
3. Cree la nota escribiendo, dibujando, tecleando o grabándola. Para obtener más información acerca de la utilización del panel de entrada, escriba y dibuje sobre la pantalla y creación de grabaciones, consulte el Capítulo 2.





# Bandeja de entrada: Envío y recepción de mensajes de correo electrónico

Utilice Bandeja de entrada para enviar y recibir mensajes de correo electrónico de una de estas formas:

- Sincronice los mensajes de correo electrónico con Microsoft Exchange o Microsoft Outlook en el PC de sobremesa
- Envíe y reciba mensajes de correo electrónico conectando directamente con un servidor de correo mediante un servidor de acceso a Internet (ISP) o una red

## Sincronización de mensajes de correo electrónico

Los mensajes de correo electrónico pueden sincronizarse como parte del proceso de sincronización general. Es necesario activar la sincronización de Bandeja de entrada en ActiveSync. Para obtener más información acerca de la sincronización de Bandeja de entrada, consulte la Ayuda de ActiveSync en el PC de sobremesa.

### Durante la sincronización:

- Los mensajes se copian desde las carpetas de correo de Exchange o Outlook del PC a la carpeta ActiveSync de Bandeja de entrada del dispositivo. De forma predeterminada, recibirá solamente los mensajes de los últimos tres días, las primeras 100 líneas de cada mensaje y los archivos adjuntos de menos de 100Kb de tamaño.
- Los mensajes de correo electrónico de la carpeta Outlook del dispositivo se transfieren a Exchange o Outlook y, a continuación, se envía desde esos programas.
- Los mensajes de correo electrónico de la subcarpeta debe seleccionarse en ActiveSync del PC para que se transfieran.

---

**NOTA** También puede sincronizar los mensajes de correo electrónico con el PC desde una ubicación remota. Para más información, consulte el capítulo 7.

---

## Conecte directamente a un servidor de correo electrónico

Además de sincronizar los mensajes de correo electrónico con el PC, puede enviar y recibir mensajes de correo electrónico conectado con un servidor de correo utilizando un módem o una tarjeta de red conectada al dispositivo. Debe configurar una conexión remota a una red o un ISP y una conexión con su servidor de correo. Para más información, consulte el capítulo 7.

Cuando haya conectado con el servidor de correo, los nuevos mensajes se descargarán en la carpeta Bandeja de entrada del dispositivo, los mensajes de la carpeta Bandeja de salida del dispositivo se enviarán y los mensajes que se hayan eliminado del servidor de correo, se eliminarán de la carpeta Bandeja de entrada del dispositivo.

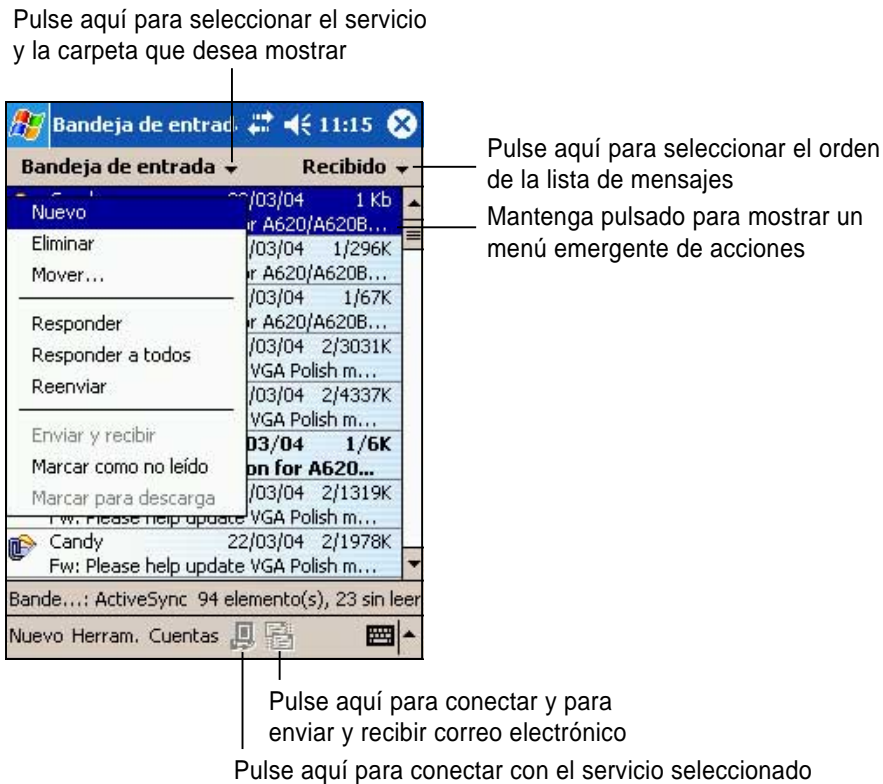
Los mensajes que reciba directamente desde el servidor de correo electrónico se enlazarán al servidor de correo en lugar de al PC. Cuando elimine un mensaje del dispositivo, también se eliminará del servidor de correo la próxima vez que se conecte basándose en la configuración seleccionada en ActiveSync.

Puede funcionar en modo conectado o desconectado. Cuando utilice el modo conectado, leerá y responderá a los mensajes mientras está conectado al servidor de correo. Los mensajes se envían tan pronto como pulse en **Enviar**, lo que ahorra espacio en el dispositivo.

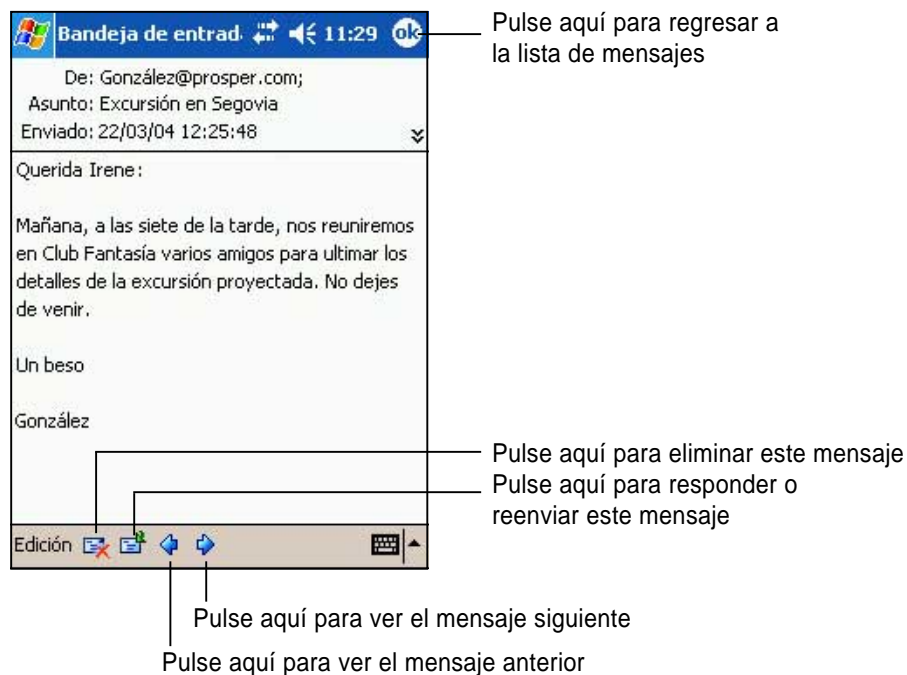
Cuando utilice el modo desconectado, una vez haya descargado nuevas cabeceras de mensajes o mensajes parciales, puede desconectar del servidor de correo y decidir qué mensajes descargar completamente. La próxima vez que se conecte, Bandeja de entrada descargará los mensajes completos que haya marcado para recuperar y enviará los mensajes escritos.

## Utilización de la lista de mensajes

Los mensajes que recibe se muestran en la lista de mensajes. De forma predeterminada, los mensajes de recepción más recientes se mostrarán primeros en la lista.



Cuando reciba un mensaje, pulse sobre él para abrirlo. Los mensajes sin leer se muestran en letra negrita



Cuando conecte al servidor de correo electrónico o sincronice con el PC, de forma predeterminada, recibirá solamente los mensajes de los últimos cinco días, las primeras 100 líneas de los nuevos mensajes y los archivos adjuntos de menos de 100Kb de tamaño. Los mensajes originales permanecerán en el servidor de correo electrónico o el PC de sobremesa.

Puede marcar los mensajes que desee recuperar completamente durante la siguiente sincronización o conexión al servidor de correo. En la lista de mensajes, pulse y mantenga pulsado el mensaje que desee recuperar. En el menú emergente, pulse en **Marcar para descarga**. Los iconos de la lista de mensajes de Bandeja de entrada le ofrecen indicaciones visuales del estado del mensaje.

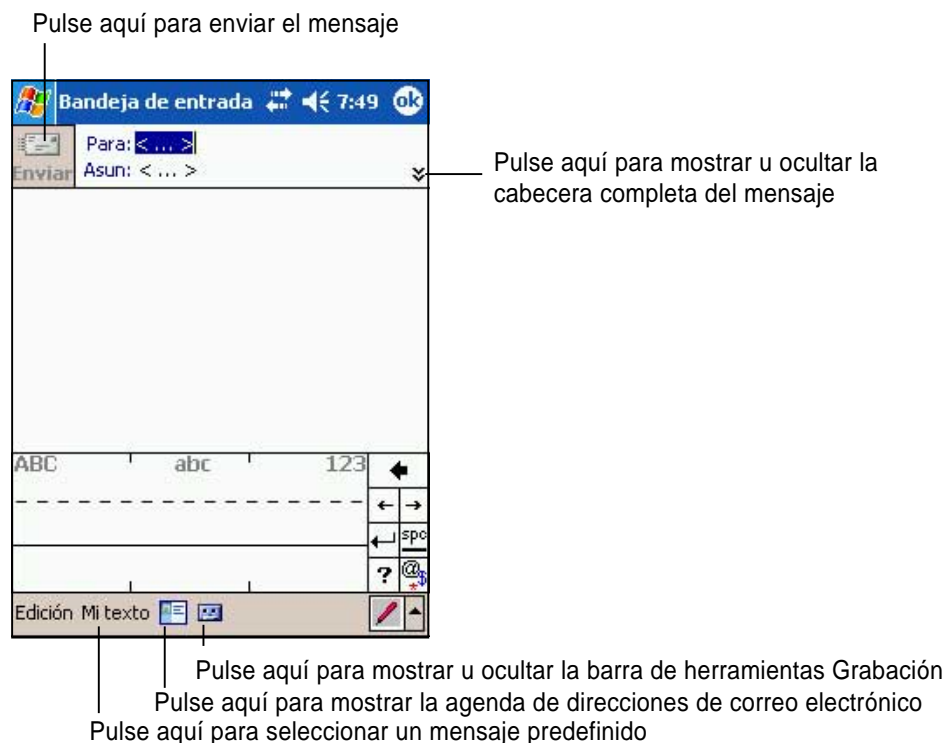
Puede especificar las preferencias de descarga cuando configure el servicio o seleccione las opciones de sincronización. Estos valores pueden cambiarse en cualquier momento.

- Cambie las opciones para la sincronización de Bandeja de entrada utilizando las opciones de ActiveSync. Para obtener más información, consulte la Ayuda de ActiveSync en el PC de sobremesa.
- Cambie las opciones para conexiones directas del servidor de correo en Bandeja de entrada en el dispositivo. Pulse **Herramientas** y, a continuación, **Opciones**. En la ficha Servicio, pulse el servicio que desea cambiar. Pulse y mantenga pulsado el servicio y seleccione **Eliminar** para eliminarlo.

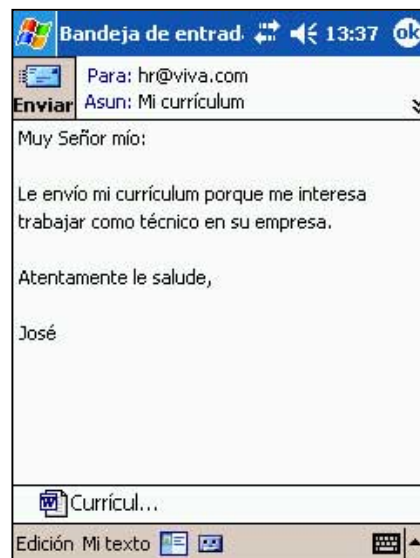
# Composición de mensajes

## Para componer un mensaje:

1. Pulse en **Nuevo**.
2. En el campo **Para** escriba la dirección de correo electrónico o SMS de uno o varios destinatarios, separándolos con un punto y coma o seleccione un nombre de la lista de **Contactos** pulsando en el botón **Agenda de direcciones**. Todas las direcciones de correo introducidas en los campos de correo electrónico del contacto aparecerán en la Agenda de direcciones.



3. Componga el mensaje Para escribir mensajes predefinidos o utilizados frecuentemente, pulse **Mi Texto** y seleccione un mensaje.
4. Pulse **Enviar** cuando haya completado el mensaje. Si está utilizando el modo desconectado, el mensaje se moverá a la carpeta Bandeja de salida y se enviará la próxima vez que se conecte.



## Administración de mensajes de correo electrónico y carpetas

El comportamiento de las carpetas que cree depende de si está utilizando ActiveSync, SMS, POP3 o IMAP4.

- Si utiliza ActiveSync, los mensajes de correo electrónico de la carpeta Bandeja de entrada de Outlook se sincronizarán automáticamente con el dispositivo. Puede seleccionar si sincronizar carpetas adicionales designándolas para ActiveSync. Las carpetas creadas y los mensajes que haya movido hasta entonces se reflejarán en el servidor. Por ejemplo, si mueve dos mensajes desde la carpeta Bandeja de entrada a la carpeta Familia, y ha designado Familia para sincronizarla, el servidor creará una copia de la carpeta Familia y copiará los mensajes en esa carpeta. De este modo podrá leer los mensajes cuando se encuentre lejos del PC.
- Si utiliza SMS, los mensajes se guardarán en la carpeta Bandeja de entrada.
- Si utiliza POP3 y mueve mensajes de correo a una carpeta que haya creado, se romperá el enlace entre los mensajes del dispositivo y sus copias del servidor de correo. La próxima vez que se conecte, el servidor de correo verá que los mensajes no están en Bandeja de entrada del dispositivo y los eliminará del servidor. Esto evita que tenga copias duplicadas de un mensaje, pero también significa que no podrá acceder a los mensajes que haya movido a las carpetas creadas desde cualquier sitio excepto el dispositivo.
- Si utiliza IMAP4, las carpetas que cree y los mensajes de correo que mueva, se reflejarán en el servidor. Por lo tanto, los mensajes estarán disponibles en cualquier momento en el que conecte al servidor de correo, tanto si es desde el dispositivo o el PC. Esta sincronización de carpetas tiene lugar cada vez que conecte al servidor de correo, cree nuevas carpetas o renombre/elimine carpetas una vez conectado.






# Capítulo 5

## *Programas de acompañamiento*

◆ <b>Pocket Word</b> .....	<b>5-2</b>
Creación de documentos en Pocket Word .....	5-3
Guardado de documentos en Pocket Word .....	5-3
Modos de introducir información .....	5-5
◆ <b>Pocket Excel</b> .....	<b>5-8</b>
Creación de documentos en Pocket Excel .....	5-9
Guardado de documentos en Pocket Excel .....	5-9
Seguridad del documento de Excel .....	5-11
Sugerencias para trabajar con Pocket Excel .....	5-12
◆ <b>MSN Messenger</b> .....	<b>5-13</b>
Inicio de sesión .....	5-13
Utilizar los contactos .....	5-14
Charlar con los contactos .....	5-15
◆ <b>Reproductor de Windows Media para Pocket PC</b> .	<b>5-16</b>
◆ <b>Microsoft Reader</b> .....	<b>5-17</b>
Obtener libros en el dispositivo .....	5-17
Utilización de la Biblioteca .....	5-18
Lectura de un libro .....	5-19
Utilización de las funciones de Reader .....	5-20
Eliminar un libro .....	5-20

El programa de acompañamiento consta de Microsoft® Pocket Word, Microsoft® Pocket Excel, MSN Messenger, Windows Media™ Player para Pocket PC y Microsoft® Reader.

Para cambiar a un programa de acompañamiento en el dispositivo, pulse **Programas** en el menú  y, a continuación, pulse en el programa que desee abrir.


## Pocket Word

Pocket Word funciona con Microsoft Word en el PC de sobremesa y le ofrece un fácil acceso a las copias de sus documentos. Puede crear nuevos documentos en el dispositivo o puede copiarlos desde el PC. Sincronice documentos entre el PC y el dispositivo para obtener el contenido más actualizado en ambas ubicaciones.

Utilice Pocket Word para crear documentos como, por ejemplo, cartas, actas de reuniones o informes de viajes.

## Creación de documentos en Pocket Word

### Para crear un nuevo documento de Word:

1. Pulse , **Programas** y **Pocket Word** para ejecutar la aplicación. Si tiene documentos de Microsoft Word o Pocket Word existentes en su dispositivo, aparecerá una lista de documentos.

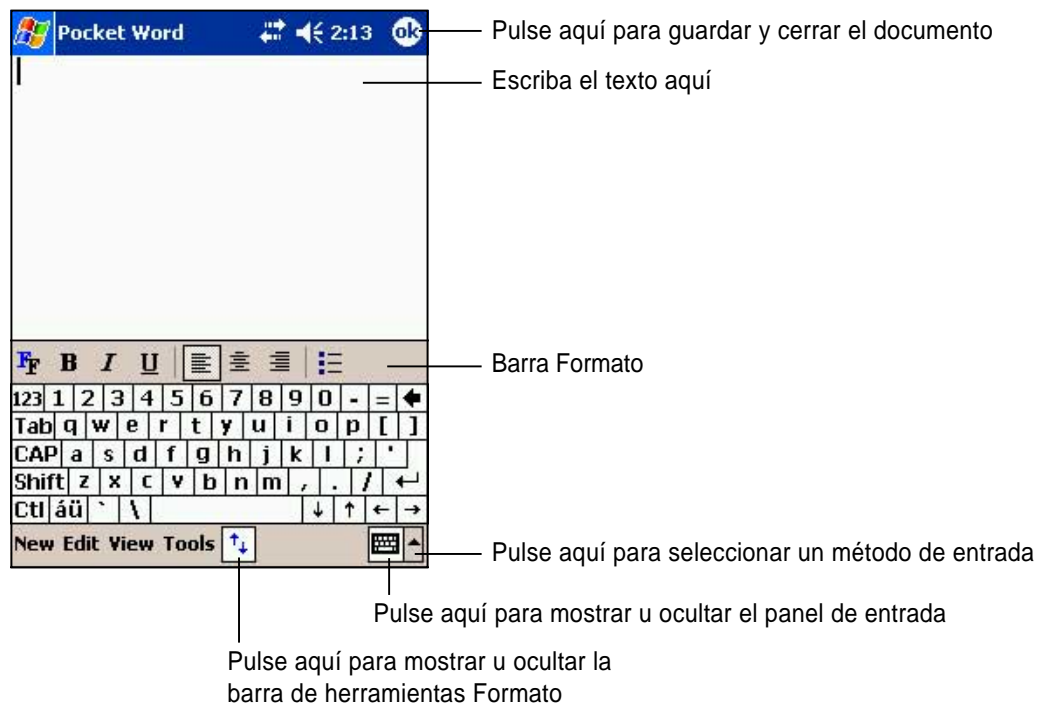


---

**NOTA** Si selecciona una plantilla para nuevos documentos en el cuadro de diálogo **Opciones**, esta plantilla aparecerá con el texto apropiado y el formato ya provisto.

---

2. Pulse **Nuevo** para mostrar un documento vacío.
3. Utilice las herramientas del panel de entrada para escribir el texto.

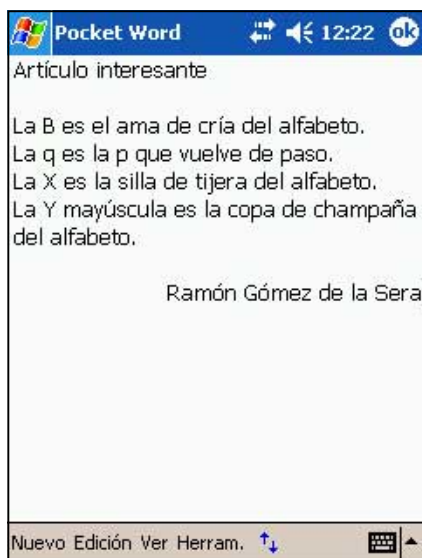


## Guardado de documentos en Pocket Word

### Para guardar documentos de Pocket Word:

Cuando haya completado la edición de un documento, pulse **OK**.

El documento se guardará utilizando la primera línea como nombre de archivo en caso de no especificar uno distinto. Por ejemplo, si la primera línea del documento tiene las palabras **Artículo interesante**, estas palabras aparecerán en la lista de documentos de Word.



## Para especificar las opciones de guardado:

1. Con el documento abierto, pulse **Herramientas**.
2. En el menú emergente, pulse **Guardar documento como...** para mostrar la pantalla **Guardar como**.
3. Cambie el nombre del archivo simplemente escribiendo un nombre nuevo en el campo **Nombre**.
4. Pulse la flecha hacia abajo del campo **Carpeta** para seleccionar la carpeta donde desea guardar el archivo.
5. Pulse la flecha hacia abajo en el campo **Tipo** para seleccionar un formato de archivo.



Puede guardar el documento creado o editarlo en varios formatos:

- Word (.doc)
  - Pocket Word (.psw)
  - Formato de texto enriquecido (.rtf)
  - Texto plano (.txt)
6. Pulse en la flecha hacia abajo del campo **Ubicación** para indicar la ubicación del archivo guardado, tanto en la memoria del dispositivo como una tarjeta de almacenamiento, en caso de haber una disponible.
  7. Pulse en **OK** cuando haya terminado.

---

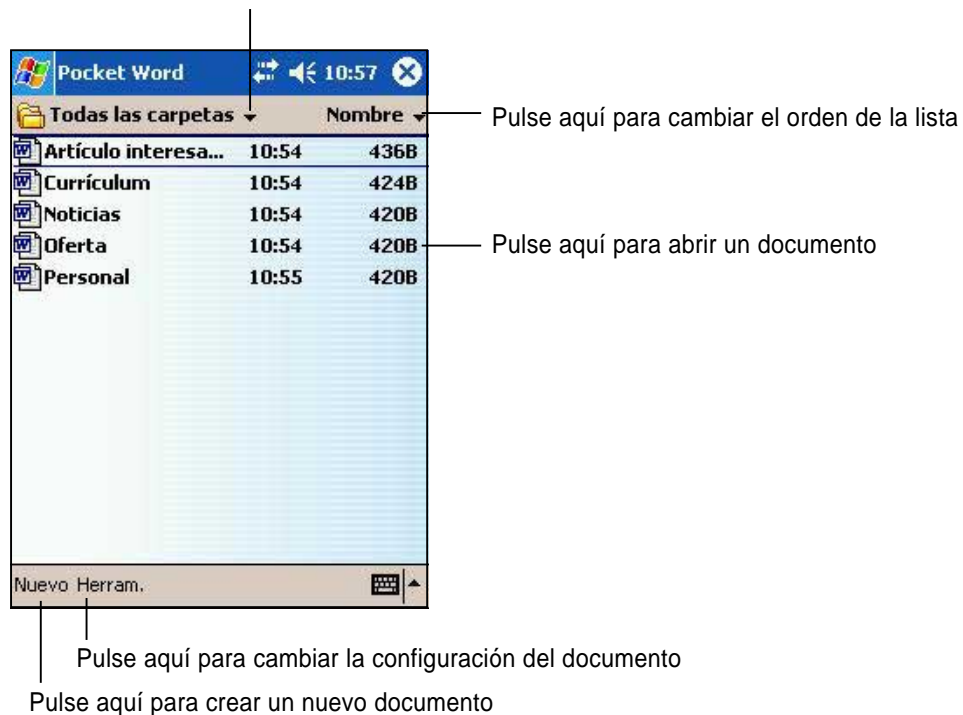
**NOTA** Si no desea cambiar el formato de documento, pero le gustaría cambiar el nombre de archivo, la carpeta y la ubicación del documento, simplemente pulse en **Edición** en la barra de comandos y, a continuación, pulse en **Cambiar nombre/mover...** en el menú emergente para introducir los cambios.

---

## Apertura de documentos existentes de Pocket Word

Pocket Word contiene una lista de archivos guardados en el dispositivo. Pulse en un archivo de la lista para abrirlo. Para eliminar, copiar y enviar archivos, pulse sobre un archivo de la lista y mantenga la pulsación, a continuación, seleccione la acción apropiada en el menú emergente.

Pulse aquí para seleccionar el archivo que desea mostrar



---

**NOTA** Sólo puede abrir un documento Pocket Word cada vez; cuando abra un segundo documento, se le pedirá que guarde primero el abierto.

---

## Modos de introducir información

Puede introducir información en Pocket Word mediante uno de estos cuatro modos (tecleando, escribiendo, dibujando o grabando), que se muestran en el menú **Ver**. Cada modo dispone de su propia barra de herramientas que puede mostrar u ocultar pulsando en el botón **Mostrar/Ocultar barra de herramientas** de la barra de comandos.

Si está abriendo un documento de Word creado en un PC, seleccione **Ajustar a la ventana** en el menú **Ver** para poder ver el documento completo.

### Para cambiar ampliación de zoom:

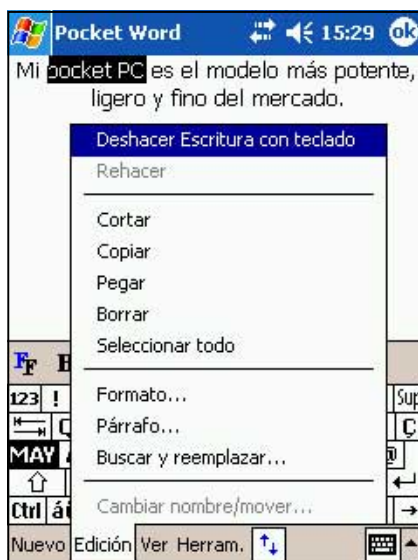
1. Pulse **Ver** y, a continuación, pulse en **Zoom**.
2. Seleccione el porcentaje que desee.

Seleccione un porcentaje mayor para introducir texto y uno menor para ver más parte del documento.

### Modo Mecanografía

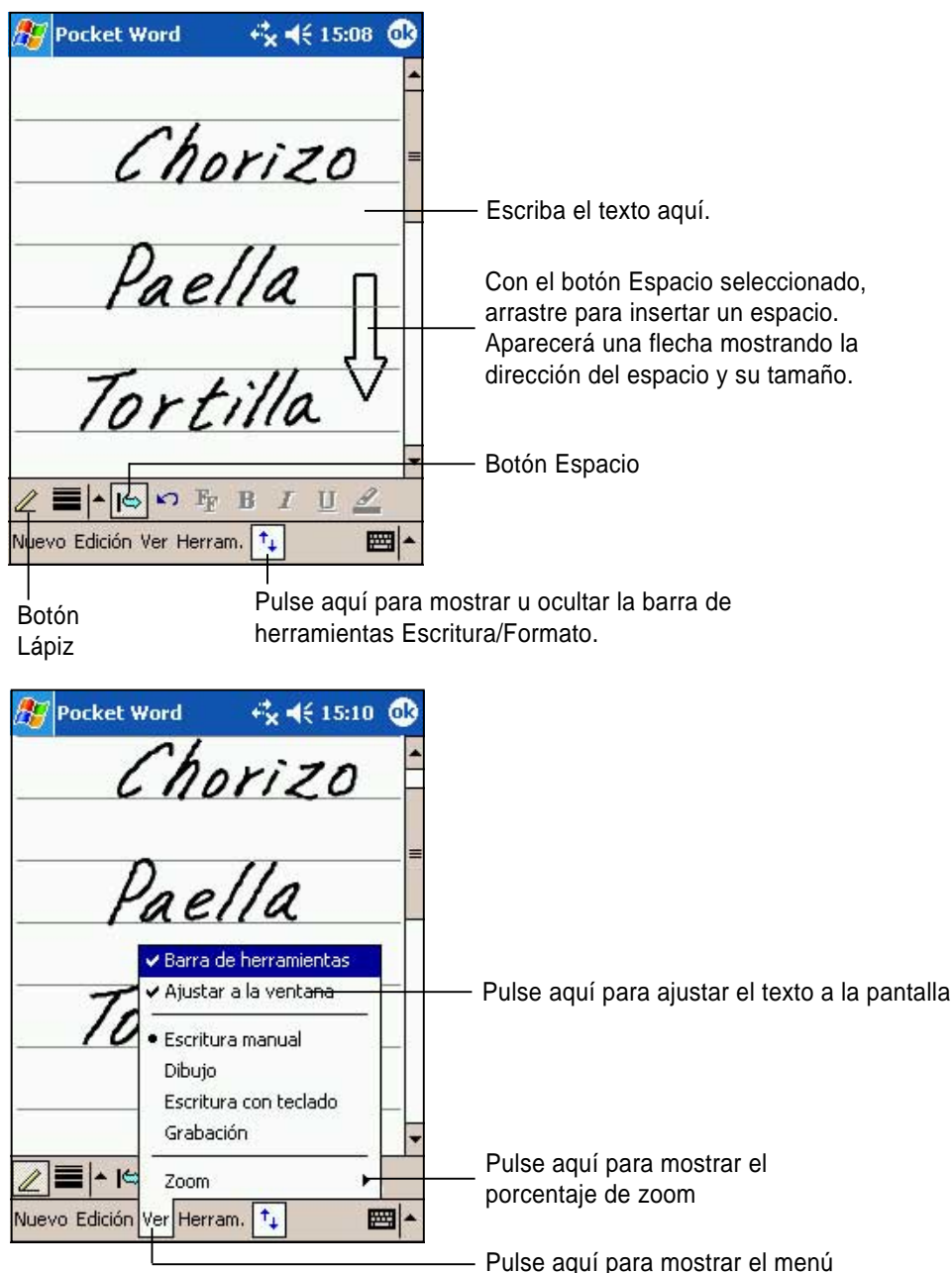
Utilizando el panel de entrada, introduzca el texto escrito en el documento. Para obtener más información acerca de la introducción de texto mecanografiado, vea el Capítulo 2.

Para dar formato a un texto existente y editarlo, seleccione primero el texto. Puede seleccionar texto de la misma forma que lo haría en un documento de Word, utilizando el lápiz en lugar del ratón para arrastrar el puntero sobre el texto que desea seleccionar. Puede buscar un documento para buscar el texto pulsando **Edición** y **Buscar y reemplazar**.



## Modo de escritura

En el modo de escritura, puede utilizar el lápiz para escribir directamente sobre la pantalla. Las líneas se muestran como una guía y la ampliación de zoom es mayor que en el modo de mecanografía, permitiéndole escribir con mayor facilidad. Para obtener más información acerca de la escritura y selección de escritura, consulte el Capítulo 2.



### NOTA

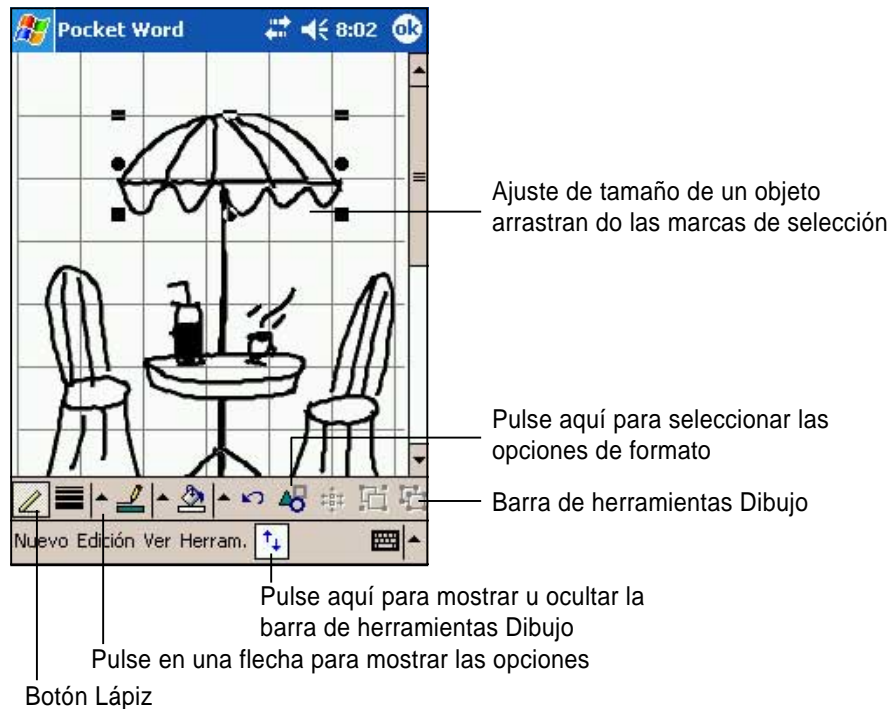
Si cruza tres líneas con un solo trazo del lápiz, la escritura se convertirá en dibujo y puede editarse y manipularse como se describe en la sección siguiente.

Las palabras escritas se convertirán en gráficos (metarchivos) cuando un documento de Pocket Word se convierta en un documento de Word en el PC.



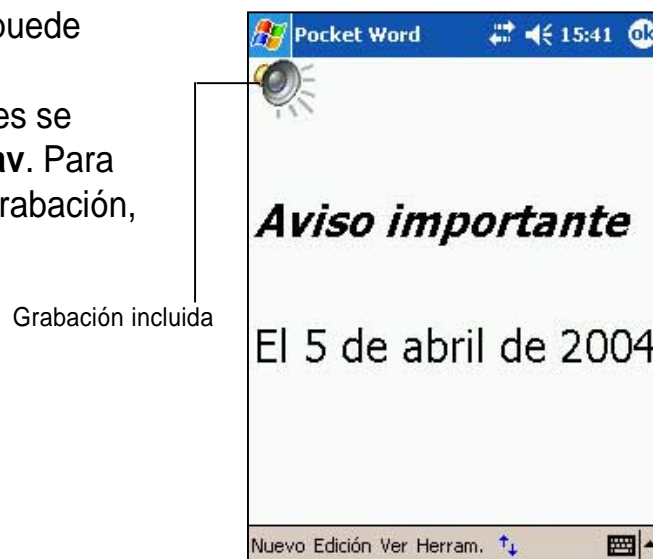
## Modo Dibujo

En el modo dibujo, utilice el lápiz para dibujar sobre la pantalla. La cuadrícula aparece como referencia. Cuando levante el lápiz de la pantalla tras el primer trazo, verá un cuadro de dibujo indicando los límites de este. Cada trazo siguiente dentro o en contacto con el cuadro de dibujo se convertirá en parte del dibujo. Para obtener más información acerca de los dibujos y su selección, consulte el Capítulo 2.



## Modo Grabación

En el modo de grabación, puede incluir una grabación en el documento. Las grabaciones se guardan como archivos **.wav**. Para más información sobre la grabación, consulte el capítulo 2.



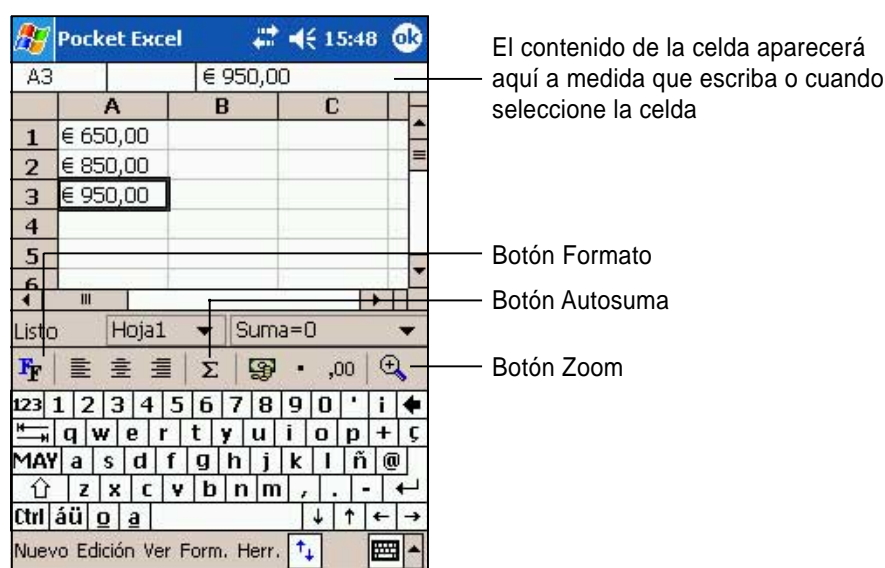
# Pocket Excel

Pocket Excel funciona con Microsoft Excel en el PC de sobremesa y le ofrece un fácil acceso a las copias de sus libros. Puede crear nuevos libros en el dispositivo o puede copiarlos desde el PC al dispositivo. Sincronice los libros entre el PC y el dispositivo para obtener el contenido más actualizado en ambas ubicaciones.

Utilice Pocket Excel para crear libros, como, por ejemplo, informes de gastos y registros de kilometraje.

Pocket Excel contiene una lista de archivos guardados en el dispositivo. Pulse en un archivo de la lista para abrirlo. Para eliminar, copiar y enviar archivos, pulse sobre un archivo de la lista y mantenga la pulsación, a continuación, seleccione la acción apropiada en el menú emergente.

Pocket Excel proporciona herramientas fundamentales para hojas de trabajo, como fórmulas, funciones, ordenación y filtros. Para mostrar la barra de herramientas, pulse **Ver** y, a continuación, pulse **Barra de herramientas**.




---

**NOTA** Sólo puede abrir un documento Pocket Excel cada vez; cuando abra un segundo documento, se le pedirá que guarde primero el abierto.

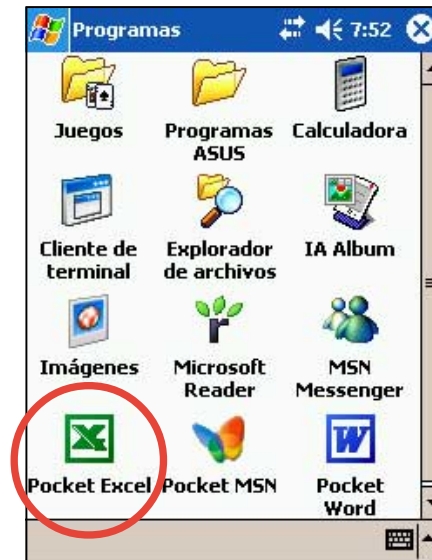
---

## Creación de documentos en Pocket Excel

Para crear un nuevo documento de Excel:

1. Pulse , **Programas** y **Pocket Excel**.
2. Pulse **Nuevo** para mostrar un documento vacío.

Si selecciona una plantilla para nuevos documentos en el cuadro de diálogo **Opciones**, esta plantilla aparecerá con el texto apropiado y el formato ya provisto.



## Guardado de documentos en Pocket Excel

Para guardar un documento de Excel:

Cuando haya completado la edición de un documento, pulse **OK**.

De forma predeterminada, el documento se guarda con el nombre **Libro1**. El nombre de archivo puede cambiarse a uno más descriptivo para el documento. Consulte la sección siguiente para conocer las opciones de guardado.



The screenshot shows the Pocket Excel spreadsheet interface. The spreadsheet has columns A, B, and C, and rows 1 through 12. The data in the spreadsheet is as follows:

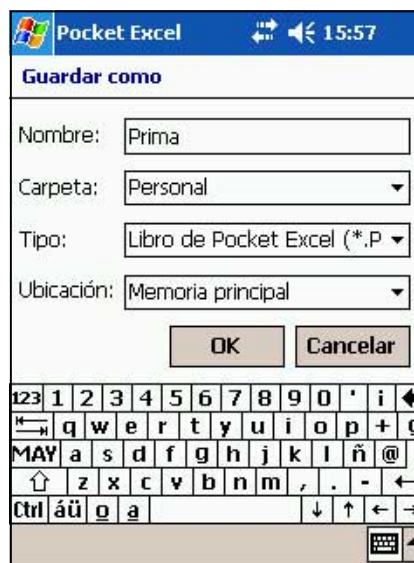
	A	B	C
1	Anita	€ 860,00	
2	Laura	€ 660,00	
3	Carmen	€ 750,00	
4	Irene	€ 880,00	
5	Manolo	€ 580,00	
6	Pablo	€ 820,00	
7			
8			
9			
10			
11			
12			

The status bar at the bottom shows 'Listo: Hoja1 Suma=0' and 'Nuevo Edición Ver Form. Herr.'



## Para especificar las opciones de guardado:

1. Con el documento abierto, pulse **Herramientas**.
2. En el menú emergente, pulse **Guardar libro como...** para mostrar la pantalla **Guardar como**.
3. Cambie el nombre del archivo simplemente escribiendo un nombre nuevo en el campo **Nombre**.
4. Pulse la flecha hacia abajo del campo **Carpeta** para seleccionar la carpeta donde desea guardar el archivo.



5. Pulse la flecha hacia abajo en el campo **Tipo** para seleccionar un formato de archivo.

Puede guardar el documento creado o editarlo en varios formatos:

- Pocket Excel (.pxl)
- Excel (.xls)

6. Pulse en la flecha hacia abajo del campo **Ubicación** para indicar la ubicación del archivo guardado, tanto en la memoria del dispositivo como una tarjeta de almacenamiento, en caso de haber una disponible.
7. Pulse en **OK** cuando haya terminado.

---

**NOTA** Si no desea guardar el libro con un formato diferente, pero le gustaría cambiar el nombre de archivo, la carpeta y la ubicación del documento, simplemente pulse en **Edición** en la barra de comandos y, a continuación, pulse en **Cambiar nombre/mover...** en el menú emergente para introducir los cambios.

---

## Seguridad del documento de Excel

Si el libro contiene información sensible o confidencial, puede protegerla con una contraseña.

### Para configurar una contraseña para el libro:

1. Abra el libro.
2. Pulse **Edición** en la barra de comandos y, a continuación, pulse en **Contraseña...** para mostrar la pantalla de configuración de contraseña.
3. Escriba una contraseña en el campo **Contraseña**.
4. Vuelva a escribir la contraseña en el campo **Verificar contraseña**.
5. Pulse en **OK** cuando haya terminado.



Si ha configurado una contraseña para el libro, aparecerá una pantalla de contraseña pidiéndole que introduzca la contraseña cada vez que intente abrir el libro.

Escriba la contraseña y, a continuación, pulse **Aceptar**. Si escribe la contraseña equivocada, aparecerá un mensaje indicándoselo.



---


**NOTA** NO olvide la contraseña No podrá abrir el libro a menos que escriba la contraseña correcta.

---

## Sugerencias para trabajar con Pocket Excel

Observe las sugerencias siguientes cuando utilice grandes hojas de trabajo en Pocket Excel:

- **Visualícelas en modo a pantalla completa** para ver la mayor porción de la hoja de trabajo posible. Pulse **Ver** y, a continuación, pulse en **Pantalla completa**. Para salir del modo a pantalla completa, pulse **Pantalla completa** otra vez.
- **Mostrar y ocultar elementos de Windows**. Pulse **Ver** y, a continuación, los elementos a mostrar u ocultar.
- **Inmovilizar secciones de una hoja de trabajo**. Seleccione primero la celda en la que quiere bloquear los paneles. Pulse **Ver** y, a continuación, pulse en **Inmovilizar secciones**. Puede que desee bloquear los paneles superiores e izquierdo para mantener los niveles de columna y fila visibles al desplazarse por la hoja.
- **Dividir paneles** para ver diferentes áreas de una hoja de trabajo grande. Pulse **Ver** y, a continuación, pulse en **Dividir**. Arrastre la barra de división hasta donde desee. Para eliminar la barra de división, pulse **Ver** y, a continuación, pulse **Quitar división**.
- **Mostrar y ocultar filas y columnas**. Para ocultar una fila o columna, seleccione la fila o columna que desee ocultar. Pulse **Formato** y, a continuación, **Fila** o **Columna** y pulse en **Ocultar**. Para mostrar una columna o fila oculta, pulse en **Herramientas** y, a continuación, en **Ir a** y escriba una referencia que se encuentre en la fila o columna oculta. Pulse **Formato** y, a continuación, **Fila** o **Columna** y pulse en **Mostrar**.

Para obtener más información acerca de cómo utilizar Pocket Excel, pulse  en **Ayuda**.



# MSN Messenger:

MSN Messenger del dispositivo es un programa de mensajería instantánea que le permite:

- Ver quién está conectado
- Enviar y recibir mensajes instantáneos
- Mantener conversaciones de mensajes instantáneos con grupos de contactos

## Para utilizar MSN Messenger:


Debe disponer de una cuenta **Microsoft Passport™** o una cuenta de correo **Microsoft Exchange**.

Para utilizar el servicio de MSN Messenger, debe disponer de una cuenta Passport Si tiene una cuenta de Hotmail® o MSN, ya tiene una cuenta de passport. Una vez haya obtenido una cuenta Microsoft Passport o Microsoft Exchange, estará preparado para configurar la cuenta.

Registre una cuenta de Microsoft Passport en <http://www.passport.com>.

Obtenga una dirección de correo electrónico gratuita de Microsoft Hotmail en <http://www.hotmail.com>.

## Para ejecutar MSN Messenger.

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Programas**.
2. Pulse **MSN Messenger**.





## Inicio de sesión

### Para iniciar una sesión del servicio MSN Messenger:

1. Pulse en **Herramientas** y, a continuación, pulse en **Iniciar sesión...** en el menú.

O bien

Simplemente pulse la zona **Puntee para iniciar sesión**.



2. En la pantalla de inicio de sesión, introduzca su dirección de correo electrónico y su contraseña. Pulse **Iniciar sesión**.



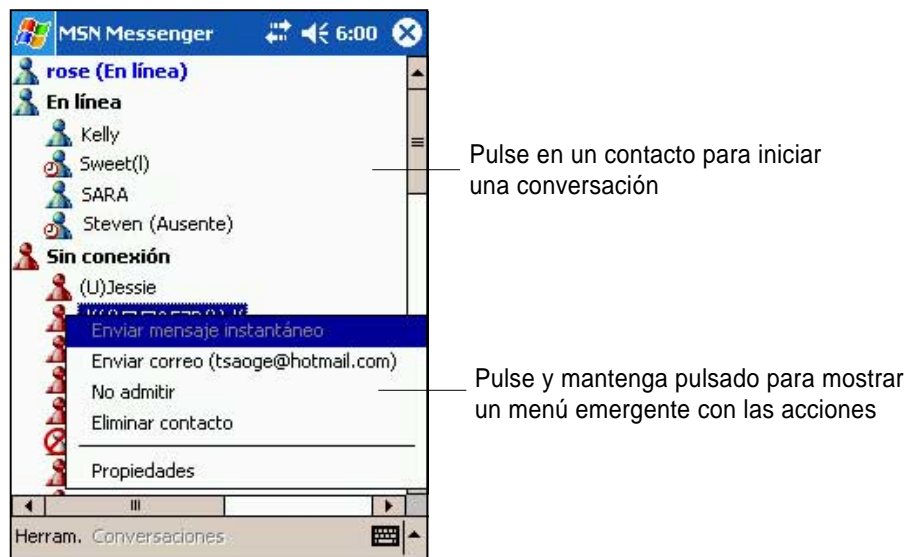
---

**NOTA** Si ya utiliza MSN Messenger en el PC de sobremesa, los contactos se mostrarán en el dispositivo sin necesidad de añadirlos de nuevo.

---

## Utilizar los contactos

La ventana de MSN Messenger muestra todos los contactos de messenger con un sólo vistazo, divididos en las categorías **Conectados** y **Desconectados**. Desde esta vista, mientras está conectado, puede charlar, enviar mensajes de correo electrónico, bloquear el contacto para que no pueda hablar con usted o eliminar contactos de la lista utilizando el menú emergente.

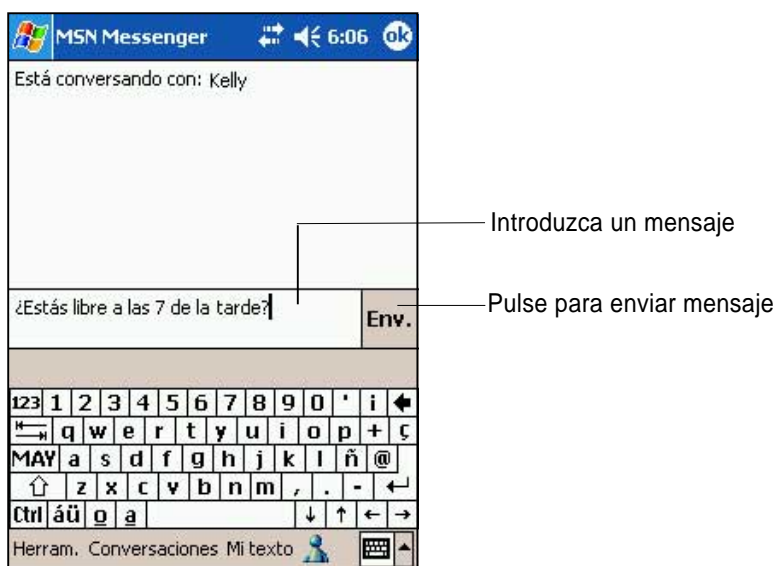


Para ver a otros usuarios conectados sin que le vean a usted, pulse **Mi estado** en el menú **Herramientas** y seleccione **Aparecer desconectado**.


Si bloquea un contacto, aparecerá desconectado, pero seguirá apareciendo en la lista de contactos bloqueados. Para desbloquear a un contacto, pulse y mantenga pulsando el contacto y, a continuación, pulse **Admitir** en el menú emergente.

## Charlar con los contactos

Pulse sobre el nombre de un contacto para abrir una ventana de conversación. Escriba el mensaje en el área de texto situada en la parte inferior de la pantalla o pulse **Mi Texto** para escribir un mensaje predefinido y, a continuación, pulse **Enviar**. Para invitar a otro contacto a una conversación con varios usuarios, pulse en **Invitar** en el menú **Herramientas** y, a continuación, pulse en el contacto que desea invitar.




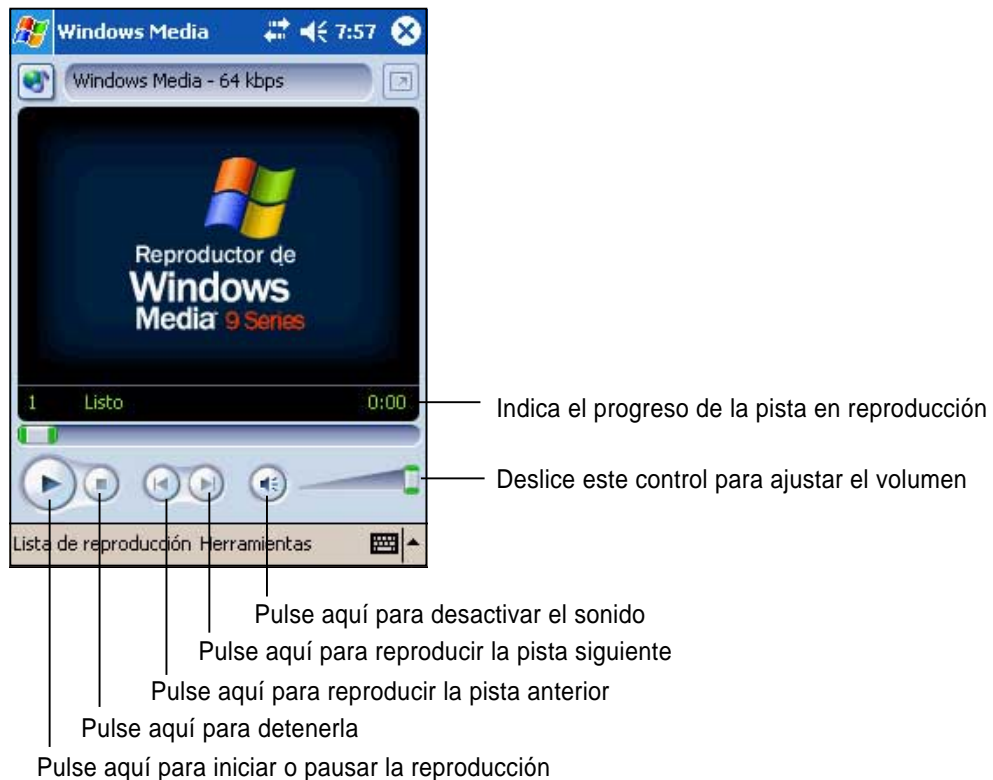
**NOTA** Para regresar a la ventana principal sin cerrar la conversación, pulse el botón **Contactos**. Para regresar a la ventana de conversación, pulse **Conversar** y seleccione la persona con la que estaba conversando.

Para saber si el contacto con el que está conversando está respondiendo, busque el mensaje bajo la zona de escritura de texto. Para obtener más información acerca de cómo utilizar MSN Messenger, pulse en  y en **Ayuda**.




# Reproductor de medios de Windows para Pocket PC

Utilice Microsoft® Windows Media Player para Pocket PC para reproducir archivos de vídeo y audio digitales en el dispositivo o en una red. Para cambiar a Windows Media Player para Pocket PC, pulse en , en **Programas** y, a continuación, en **Windows Media**.



Utilice Microsoft Windows Media Player en el PC de sobremesa para copiar vídeo y audio digital en el Pocket PC. En Pocket PC puede reproducir archivos multimedia de Windows y MP3.

Para obtener más información acerca de cómo utilizar Windows Media Player para Pocket PC, pulse , y, a continuación, en **Ayuda**.

# Microsoft Reader


Utilice Microsoft Reader para leer libros electrónicos en el dispositivo. Descargue los libros en el PC de sobremesa desde su sitio web de libros electrónicos favorito. A continuación, utilice ActiveSync para copiar los archivos de libro en el dispositivo activado. Los libros aparecerán en la Biblioteca de Reader.

Cada libro consta de una cubierta, un índice opcional y las páginas del libro. Puede:

- Pasar las páginas del libro utilizando el control Arriba/abajo del dispositivo o pulsando el número para la página.
- Introducir anotaciones en el libro resaltando partes, con marcadores, notas y dibujos.
- Buscar texto y buscar definiciones de las palabras.

La Guía contiene toda la información que necesita para utilizar el software. Para abrir la Guía, pulse en **Ayuda** en la barra de comandos de **Reader**. O, en una página del libro, pulse y mantenga la pulsación sobre el título del libro y, a continuación, pulse en **Ayuda** en el menú emergente.

## Para ejecutar Microsoft Reader:

1. Pulse  y, a continuación, pulse **Programas**.
2. Pulse en **Microsoft Reader**.



## Obtener libros en el dispositivo

Puede descargar archivos de libros desde Internet. Sólo tiene que visitar su distribuidor de libros electrónicos favorito y seguir las instrucciones para descargar los archivos de los libros.

En la carpeta **MSReader** de la carpeta **Extras** del **CD de acompañamiento de Pocket CD** se incluyen libros de muestra y un diccionario.

Utilice ActiveSync para descargar los archivos del PC al dispositivo activado como se describe en el archivo Read Me de la carpeta MSReader.

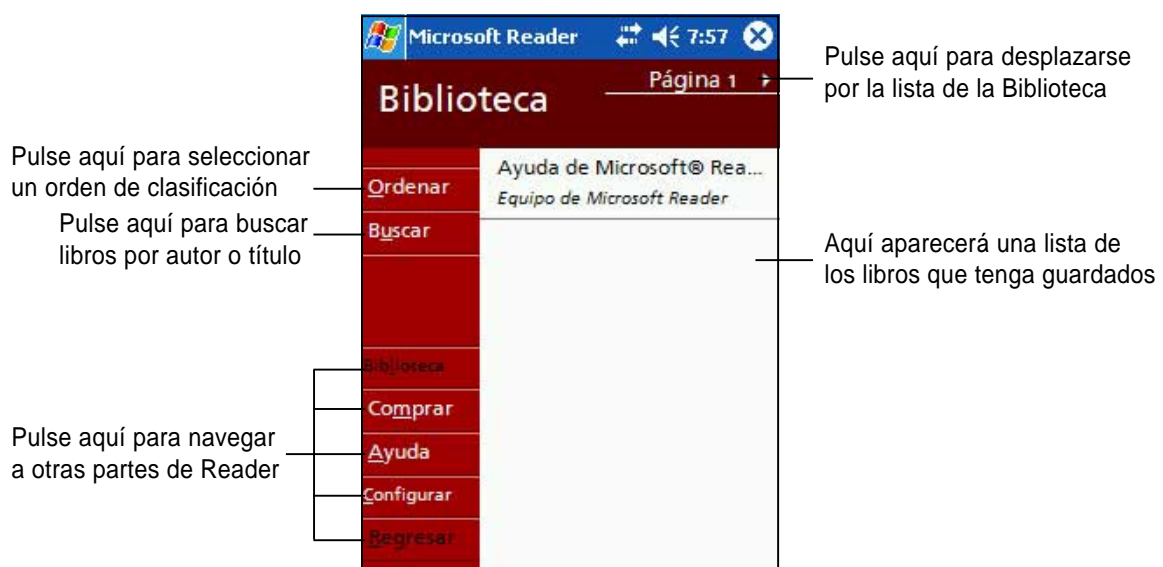
## Utilización de la Biblioteca

La Biblioteca es la página de inicio de Reader. Muestra una lista de todos los libros guardados en el dispositivo o tarjeta de almacenamiento.

### Para abrir la biblioteca:

1. En la barra de comandos Reader, pulse en **Biblioteca**.
2. En una página del libro, pulse sobre el título del libro y, a continuación, pulse en **Biblioteca** en el menú emergente.

Para abrir un libro, pulse en su **título** en la lista de Biblioteca.

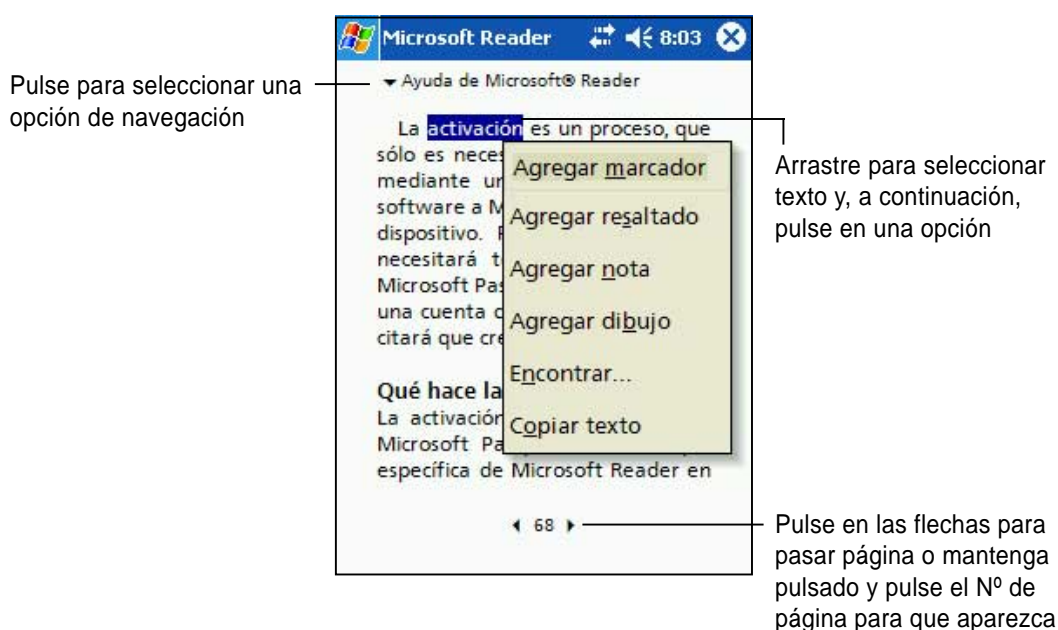


## Lectura de un libro

Cada libro consta de una cubierta, un índice opcional y las páginas del libro. Las opciones de navegación se enumeran en la parte inferior de la cubierta.

La primera vez que abra un libro, es probable que desee ir a la primera página o al índice, en caso de haber uno. A partir de entonces, cada vez que abra el libro, pasará automáticamente a la última página leída.

Además del texto, cada página del libro incluye un número de página y el título del libro.



También puede avanzar página a página en el libro utilizando el control Arriba/Abajo del dispositivo.



## Utilización de las funciones de Reader

Leer un libro de forma electrónica le ofrece varias opciones no disponibles en libros de papel. Estas opciones están disponibles en cada página del libro.

Seleccione el texto arrastrando el puntero por el texto de la página. A continuación, pulse en una opción del menú emergente, como se describe a continuación.

- **Búsqueda de texto.** Busque el texto en el libro pulsando **Buscar** en el menú emergente. Introduzca la palabra que desea buscar y pulse en la opción **Buscar** que desee. Reader resaltará el texto encontrado en la página. Para cerrar la búsqueda, pulse fuera del cuadro. Para regresar a la página original, pulse en el título y, a continuación, pulse en **Regresar** en el menú emergente.
- **Copiar texto.** Puede copiar texto desde libros que admitan esta función en cualquier programa que acepte texto. En una página del libro, seleccione el texto que desee copiar. A continuación, pulse en **Copiar texto** del menú emergente. El texto puede pegarse en el programa que elija.
- **Marcadores.** Cuando añade un marcador en un libro, aparecerá un marcador con un código de color en el margen derecho. En un libro puede añadir varios marcadores. A continuación, desde cualquier parte del libro, pulse en el icono del marcador para ir hasta la página marcada.
- **Texto resaltado.** Cuando resalte texto, aparecerá con un fondo de color.
- **Anotaciones.** Cuando realice una anotación al texto, podrá introducir el texto en una libreta de notas que aparecerá en la parte superior de la página del libro. Aparecerá un icono de anotación en el margen izquierdo. Para mostrar u ocultar la anotación, pulse en el icono.
- **Dibujos.** Cuando añada un dibujo, aparecerá un icono de dibujo en la esquina inferior izquierda de la página y las herramientas de dibujo aparecerán en la parte inferior de la página. Dibujar arrastrando el lápiz:

---

**NOTA** Para ver una lista de anotaciones, incluyendo marcadores, texto resaltado, anotaciones de texto y dibujos, pulse **Índice de anotaciones** en la cubierta del libro. Puede pulsar sobre una entrada de la lista para ir a la página anotada.

---

## Eliminar un libro

Cuando termine de leer un libro, puede eliminarlo para ahorrar espacio en el dispositivo. Si hay una copia guardada del libro en el PC de sobremesa, puede descargarlo de nuevo en cualquier momento.

Para eliminar un libro del dispositivo, pulse y mantenga pulsando el título en la lista de Biblioteca y, a continuación, pulse **Eliminar** en el menú emergente.

# Capítulo 6

## *Pocket Internet Explorer*

◆	<b>Introducción .....</b>	<b>6-2</b>
◆	<b>Utilización de Pocket Internet Explorer .....</b>	<b>6-2</b>
	Cambiar la configuración de Vistas .....	6-3
	Navegar en Internet .....	6-3
◆	<b>Canales AvantGo .....</b>	<b>6-4</b>
◆	<b>Carpeta Favoritos móviles .....</b>	<b>6-5</b>
	Enlaces de Favoritos .....	6-5
	Favoritos móviles .....	6-5
	Visualización de favoritos móviles y canales .....	6-7
	Adición/Eliminación de favoritos móviles y carpetas .....	6-8

# Introducción

Utilice Microsoft Pocket Internet Explorer para visitar páginas Web o WAP de cualquiera de estas formas.


- Durante la sincronización con el PC de sobremesa, descargue sus enlaces y móviles favoritos guardados en la subcarpeta Móviles favoritos de Internet Explorer del PC de sobremesa.
- Conecte con un proveedor de servicio a Internet (ISP) o una red y navegue por Internet. Para hacerlo, es necesario crear primero la conexión. Consulte el Capítulo 7 para obtener información acerca de cómo crear una conexión.

Cuando esté conectado a un ISP o red, también puede descargar archivos y programas desde Internet una Intranet.

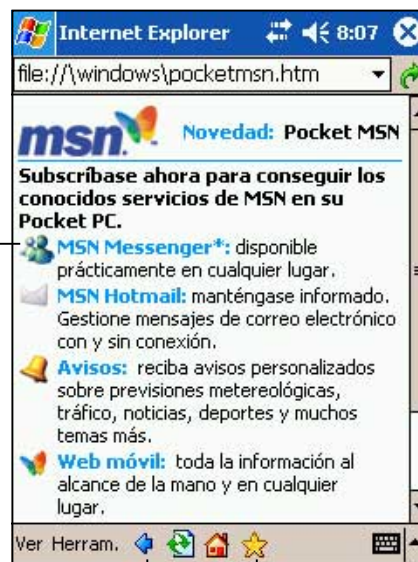
## Utilización de Pocket Internet Explorer

Puede utilizar Pocket Internet Explorer para navegar por sus móviles y canales favoritos descargados en el dispositivo sin necesidad de conectarse a Internet. También puede conectar a Internet mediante un ISP o conexión de red para navegar por Internet.

### Para ejecutar Pocket Internet Explorer:

1. Pulse  y, a continuación **Internet Explorer** para mostrar los servicios de Pocket MSN.

Nuevos servicios de Pocket MSN



Pulse aquí para regresar a la página anterior

Pulse aquí para detener/actualizar

Pulse aquí para ir a la página de inicio de Pocket Internet Explorer

Para ejecutar Favoritos

2. Pulse el botón **Inicio** para mostrar la pantalla de bienvenida de Pocket Internet Explorer con los enlaces a algunos sitios Web útiles.
3. Pulse en el botón de cualquier sitio Web para visitar ese sitio.



## Cambiar la configuración de Vistas

### Para cambiar la configuración de Vistas:

1. Pulse **Ver** para mostrar un menú emergente.
2. Pulse **Ajustar a la pantalla** para ver todos los elementos de la pantalla al mismo tiempo.
3. Pulse **Barra de direcciones** para mostrar la barra de direcciones del sitio Web.
4. Pulse y mantenga la pulsación sobre **Tamaño del texto** para mostrar otro menú emergente con selección del tamaño de texto. Seleccione el tamaño de texto que desee para la pantalla.



## Navegar en Internet

### Para navegar por Internet:

1. Configure una conexión con su ISP o red corporativa utilizando **Conexiones**. Consulte el Capítulo 7 para obtener una información detallada.
2. Para conectar y comenzar a navegar haga algo de lo siguiente:
  - Pulse en el botón **Favoritos** y, a continuación, pulse en el favorito que desea ver.
  - Pulse **Ver** y, a continuación, en **Barra de direcciones**. Introduzca la dirección de Internet que desea visitar y pulse **Ir**.

# Canales AvantGo

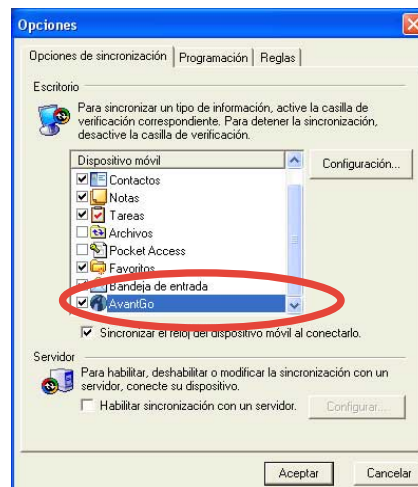
AvantGo es un servicio interactivo gratuito que le ofrece acceso a contenido personalizado y miles de sitios Web populares. Puede suscribirse a los canales AvantGo directamente desde el dispositivo. A continuación, sincronice el dispositivo y el PC de sobremesa o conéctese a Internet para descargar el contenido.

Para obtener más información, visite el sitio Web en <http://avantgo.com/>

## Para activar AvantGo:

1. En la ventana de ActiveSync del PC de sobremesa, haga clic en **Opciones**.
2. En la ficha **Opciones de sincronización**, seleccione la casilla situada junto al elemento **AvantGo**. Haga clic en **Aceptar**.

ActiveSync actualiza automáticamente la configuración y sincroniza con el dispositivo.



**NOTA** Asegúrese de que el equipo está conectado a Internet.

3. Cuando la sincronización se haya completado, la **Página inicial de AvantGo** aparecerá en el dispositivo.

## Para ejecutar AvantGo:

1. En Pocket Internet Explorer en el dispositivo, pulse el botón **Favoritos** para mostrar la lista de favoritos.
2. Pulse en el enlace **Canales de AvantGo** para ir directamente a la página inicial de AvantGo y ver algunos de los canales más populares.



## Para añadir o eliminar canales:

Pulse en **Agregar** o **Eliminar** enlace.

# Carpeta Favoritos móviles

Sólo los elementos guardados en la subcarpeta Favoritos móviles de la carpeta Favoritos de Internet Explorer del PC de sobremesa se sincronizarán con el dispositivo. Esta carpeta se creó automáticamente al instalar ActiveSync.

## Enlaces de Favoritos

Durante la sincronización, la lista de enlaces favoritos de la carpeta Favoritos móviles del PC se sincronizarán con Pocket Internet Explorer del dispositivo. Ambos equipos se actualizarán con los cambios introducidos en cualquiera de las listas en cada vez que las sincronice. A menos que seleccione los enlaces favoritos como favoritos móviles, sólo el enlace se descargará en el dispositivo y tendrá que conectar con su ISP o red para ver el contenido. Para obtener más información acerca de la sincronización, consulte la Ayuda de ActiveSync el PC de sobremesa.

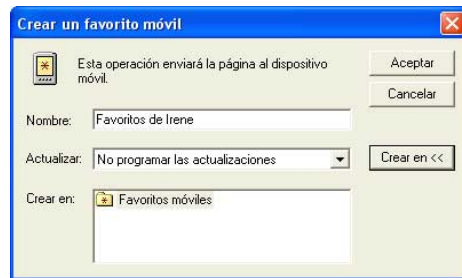
## Favoritos móviles

Si utiliza Microsoft Internet Explorer 5.0 o una versión posterior en el PC de sobremesa, puede descargar los favoritos móviles en el dispositivo. Al sincronizar los favoritos móviles, se descarga el contenido en el dispositivo para que pueda ver las páginas mientras está desconectado del ISP y el PC de sobremesa.

Utilice el complemento de Internet Explorer con ActiveSync para crear favoritos móviles rápidamente.

## Para crear un favorito móvil:

1. En Internet Explorer del PC de sobremesa, haga clic en **Herramientas** y, a continuación, en **Crear un favorito móvil**.
2. Para cambiar el nombre del enlace, introduzca un nuevo nombre en la casilla **Nombre**.
3. Seleccione el plan de actualización que desee en **Actualizar**. Este elemento es opcional.
4. Haga clic en **Aceptar**. Internet Explorer descargará la versión más reciente de la página en el PC de sobremesa.



5. Si desea descargar las páginas enlazadas a los favoritos móviles que acaba de crear, en Internet Explorer del PC de sobremesa, haga clic con el botón derecho en el favorito móvil y, a continuación, haga clic en **Propiedades**. En la ficha **Descargar**, especifique el número de niveles de enlaces que desea descargar. Para ahorrar memoria del dispositivo, seleccione solamente un nivel.



6. Sincronice el dispositivo y el PC de sobremesa. Los favoritos móviles guardados en Favoritos móviles de Internet Explorer se descargarán en el dispositivo.

**NOTA** Si no ha especificado un programa de actualización en el paso 3, tendrá que descargar manualmente el contenido para mantener la información actualizada en el PC de sobremesa y el dispositivo. Antes de sincronizar el dispositivo, en Internet Explorer del PC, haga clic en **Herramientas** y, a continuación, en **Sincronizar**. Verá la última vez que se descargó el contenido en el PC y puede descargar manualmente el contenido si es necesario.

Puede añadir un botón a la barra de herramientas de Internet Explorer para crear favoritos móviles. En Internet Explorer del PC de sobremesa, haga clic en **Ver** y, a continuación, en **Barras de herramientas** y en **Personalizar**.



## Ahorrar memoria del dispositivo

Los favoritos móviles ocupan memoria de almacenamiento del dispositivo. Para minimizar la cantidad de memoria utilizada:

- En la configuración del tipo de información Favoritos de las opciones de ActiveSync, desactive las imágenes y los sonidos o desactive algunos favoritos móviles para que se descarguen en el dispositivo. Para obtener más información, consulte la ayuda de ActiveSync.
- Limite el número de descargas de páginas enlazadas. En Internet Explorer del PC, haga clic con el botón derecho en el favorito móvil que desee cambiar y, a continuación, haga clic en **Propiedades**. En la ficha **Descargar**, especifique 0 ó 1 como el número de páginas enlazadas que desee descargar.

## Visualización de favoritos móviles y canales

### Para ver los favoritos móviles y canales:

1. Pulse  para mostrar la lista de favoritos.



Pulse sobre el favorito que desea ver


Pulse aquí para añadir o eliminar una carpeta o enlace favorito

2. Pulse en una página de Favoritos que desee ver.

Verá la página que se descargó la última vez que sincronizó con el PC de sobremesa. Si la página no se encuentra en el dispositivo, el favorito aparecerá sombreado. Tiene que sincronizar de nuevo con el equipo de sobremesa para descargar la página en el dispositivo o conectar a Internet para ver la página.


# Adición/Eliminación de favoritos móviles y carpetas

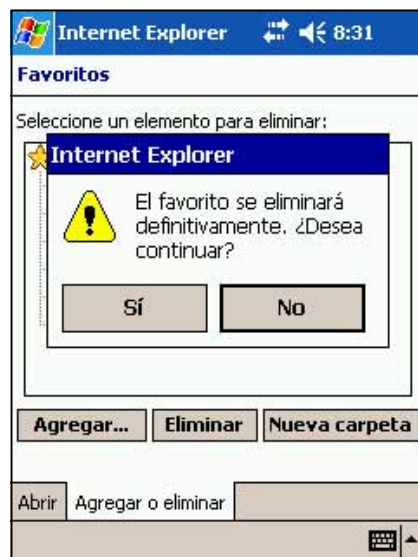
## Para añadir un favorito:

1. Pulse  para mostrar la lista de favoritos.
2. Pulse el botón **Agregar o eliminar** para mostrar la pantalla **Favoritos**.
3. Pulse el botón **Agregar...** para mostrar la pantalla **Agregar**.
4. Escriba un nombre para el favorito que desea agregar en el campo **Nombre**.
5. Escriba la dirección URL en el campo **Dirección (URL)**.
6. Seleccione una carpeta para colocar el favorito en la casilla **Crear en**.
7. Pulse **Agregar** para regresar a la pantalla Favoritos en la que se mostrará el favorito que acaba de añadir.




## Para eliminar un favorito:

1. Pulse  para mostrar la lista de favoritos.
2. Pulse el botón **Agregar o eliminar** para mostrar la pantalla **Favoritos**.
3. Seleccione el favorito que desea eliminar y, a continuación, pulse **Eliminar**.
4. Cuando se le pregunte si eliminar permanentemente el favorito, pulse **Sí**.




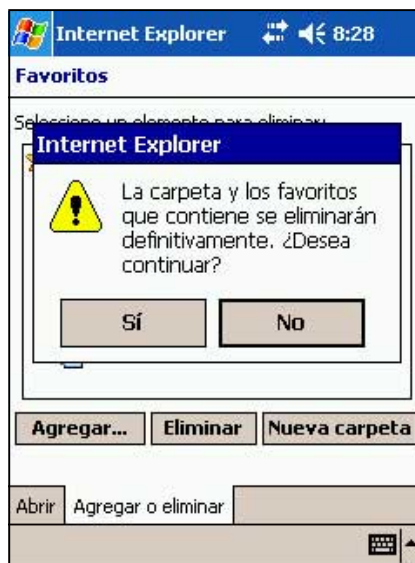
## Para agregar una carpeta:

1. Pulse  para mostrar la lista de favoritos.
2. Pulse el botón **Agregar o eliminar** para mostrar la pantalla **Favoritos**.
3. Pulse el botón **Nueva carpeta**.
4. Escriba un nombre para la carpeta que desea crear.
5. Pulse **Agregar** para regresar a la pantalla Favoritos en la que se mostrará la carpeta que acaba de agregar.



## Para eliminar una carpeta:

1. Pulse  para mostrar la lista de favoritos.
2. Pulse el botón **Agregar o eliminar** para mostrar la pantalla **Favoritos**.
3. Seleccione la carpeta que desea eliminar y, a continuación, pulse **Eliminar**.
4. Cuando se le pregunte si eliminar permanentemente la carpeta, pulse **Sí**.





# Capítulo 7

## ***Conectarse***

◆	<b>Introducción</b> .....	<b>7-2</b>
◆	<b>Conectarse a Internet</b> .....	<b>7-2</b>
◆	<b>Conectarse a trabajo</b> .....	<b>7-3</b>
◆	<b>Configuración de conexiones</b> .....	<b>7-3</b>
	Conexiones de módem .....	7-3
	Conexiones a servidor VPN .....	7-4
	Configuración de un servidor proxy .....	7-4
	Conexiones de la tarjeta de red .....	7-5
	Conexiones a red inalámbrica .....	7-6
	Introduzca la información de configuración .....	7-6
	Establecer la configuración de autenticación .....	7-7
	Cambio del nombre de configuración de la conexión .....	7-7
◆	<b>Finalizar una conexión</b> .....	<b>7-8</b>
◆	<b>Configurar una puerta de enlace WAP</b> .....	<b>7-8</b>
◆	<b>Utilización de reglas de marcado</b> .....	<b>7-9</b>
◆	<b>Conexión de infrarrojos (IR)</b> .....	<b>7-10</b>
	Envío de información .....	7-11
	Recepción de información .....	7-11
◆	<b>Conexión Bluetooth</b> .....	<b>7-12</b>
	Modos Bluetooth .....	7-12
	Configuración Bluetooth .....	7-13
	Convirtiendo su dispositivo en detectable .....	7-13
	Información de transferencia con Bluetooth .....	7-14
	Recepción de una transferencia Bluetooth .....	7-14

# Introducción

Pueden configurarse conexiones a Internet y redes corporativas del trabajo con el objeto de realizar actividades como explorar la Internet o intranet, enviar y recibir mensajes de correo electrónico y mensajes instantáneos y sincronizar información utilizando ActiveSyn.


Las conexiones puede realizarse utilizando un **módem**, **red inalámbrica** o **tarjeta de red (Ethernet)**. Una conexión de módem puede utilizarse para configurar conexiones con un módem externo, o a través de la red de su teléfono móvil utilizando una línea celular.

Su dispositivo tiene dos grupos de configuraciones de conexión: **Mi ISP** y **Red de trabajo**. La configuración de Mi ISP se utiliza para conectarse a Internet y la configuración Red de trabajo puede utilizarse para conectarse a cualquier red privada, como por ejemplo, la red corporativa que utilice en el trabajo. Sólo tiene que rellenar los datos para la configuración y estará lista para iniciar la conexión. Para obtener más información, consulte las secciones "Conexión a Internet" o "Conexión al trabajo".

También se puede establecer conexión con otro dispositivo mediante infrarrojos (IR) o a través de Bluetooth. Para obtener más información, consulte la sección "Conexión mediante infrarrojos (IR)" o "Conexión Bluetooth".

## Conectarse a Internet

### Para conectarse a Internet:


1. Obtenga la información siguiente de su ISP: **Número de teléfono del servidor ISP, nombre de usuario y contraseña.**
2. Pulse  > **Configuración** > ficha **Conexiones** > **Conexiones**.
3. En Mi ISP, pulse **Agregar nueva conexión de módem**.
4. Cree una conexión de módem. Para obtener más información, consulte la sección "Configuración de las conexiones de módem".
5. Para iniciar la conexión, comience utilizando el programa deseado. Por ejemplo, cambie a **Pocket Internet Explorer** y examine una **página Web**. El dispositivo se conecta automáticamente.

---

**NOTA** Para configurar una tarjeta de red o una conexión de red inalámbrica a su ISP, agregue una conexión nueva en **Red de trabajo**.

---

# Conectarse a trabajo

1. Obtenga la información siguiente de su administrador de red: **número de teléfono del servidor, nombre de usuario y contraseña.**
2. Pulse  > **Configuración** > ficha **Conexiones** > **Conexiones.**
3. En **Red de trabajo**, configure un módem, una tarjeta de red, una red inalámbrica o una conexión a servidor VPN. Consulte la sección "Configurar conexiones" para saber más sobre el procedimiento.
4. Para iniciar la conexión, comience utilizando un programa deseado. Por ejemplo, cambie a Pocket Internet Explorer y examine una página Web. El dispositivo empieza a conectarse automáticamente.



## Configuración de conexiones

### Conexiones de módem

#### Para configurar una conexión de módem:

Obtenga la información siguiente de su ISP o administrador de red: número de teléfono, nombre de usuario, contraseña, nombre de dominio y configuración TCP/IP.

Si su dispositivo no tiene acceso a una red de teléfono móvil, inserte una tarjeta de módem.

1. Pulse  > **Configuración** > ficha **Conexiones** > **Conexiones.**
2. Para crear una conexión nueva, en **Mi ISP** o **Red de trabajo**, pulse **Agregar nueva conexión de módem**, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en el asistente para la Conexión nueva.
3. Para visualizar la información adicional sobre cualquier pantalla del asistente o mientras se cambia la configuración pulse .

---

**NOTA** Para cambiar la configuración de la conexión del módem en **Mi ISP** o **Red de trabajo**, pulse **Administrar conexiones existentes**. Seleccione la conexión de módem deseada, pulse **Configuración** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.



---



## Conexiones a servidor VPN

Una conexión VPN le ayuda a conectarse de forma segura a servidores, como por ejemplo a una red corporativa, a través de Internet. Pregunte a su administrador de red por su nombre de usuario, contraseña, nombre de dominio, configuración TCP/IP y nombre de sistema principal o dirección IP del servidor VPN.

### Para configurar una conexión a servidor VPN:

1. Pulse  > **Configuración** > ficha **Conexiones** > **Conexiones**.
2. Para crear una nueva conexión a un servidor VPN, en Red de trabajo, pulse **Agregar nueva conexión de servidor VPN**, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
3. Para visualizar la información adicional sobre cualquier pantalla del asistente o mientras se cambia la configuración pulse .

---


**NOTA** Para cambiar la configuración existente, en Red de trabajo, pulse en la ficha **Administrar conexiones existentes** > **VPN**. Seleccione la conexión VPN deseada, pulse **Configuración**, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

---

## Configuración de un servidor proxy

Si está conectado a su ISP o red privada durante la sincronización, el dispositivo móvil debería descargar la configuración proxy apropiada del PC. Si esta configuración no se encuentra en el PC o debe cambiarse, pregunte a su ISP o al administrador de red el nombre del servidor proxy, tipo de servidor, puerto, tipo de protocolo Socks utilizado y su nombre de usuario y contraseña.


### Para cambiar la configuración del servidor proxy:

1. Pulse  > **Configuración** > ficha **Conexiones**.
2. Para crear una nueva conexión, en Red de trabajo, pulse **Agregar un nuevo servidor proxy**.
3. Para cambiar la configuración del servidor proxy, en **Red de trabajo**, pulse **Editar mi servidor proxy**. Seleccione el servidor proxy deseado y pulse **Configuración de proxy**.
4. La selección de Esta red se conecta a Internet y Esta red utiliza un servidor proxy para conectarse a Internet.
5. En el cuadro **Servidor proxy**, introduzca el nombre del servidor proxy.
6. Para cambiar configuraciones como el número de puerto o el tipo de servidor proxy, pulse **Avanzado** y cambie la configuración deseada.

## Conexiones de la tarjeta de red

Utilice una tarjeta de red (Ethernet) para conectarse directamente a una red. Una vez conectado, puede visualizar la Internet o intranet o descargar el correo electrónico. No es necesario crear una conexión nueva en el dispositivo. Para más información, consulte con el administrador de red. Asegúrese de adquirir y configurar una tarjeta de red que sea compatible con su dispositivo.

### Para configurar una tarjeta de red:

1. Obtenga la información siguiente de su administrador de red: **nombre de usuario, contraseña y nombre de dominio**.
2. Inserte la tarjeta de red en el dispositivo.
3. La primera vez que inserte la tarjeta, aparecerá automáticamente Configuración de red de forma que pueda configurar la tarjeta de red. Si no aparece, o para cambiar la configuración más adelante, pulse la ficha  > **Configuración** > **Conexiones** > **Conexiones** > ficha **Avanzado** > **Tarjeta de red**.
4. Si necesita introducir información específica del servidor, pulse en el adaptador apropiada y, a continuación, pulse Propiedades. La mayoría de las redes utilizan DHCP, por lo tanto no será necesario que cambie esta configuración a menos que el administrador de red le indique que lo haga.
5. En caso necesario, conecte la tarjeta de red a la red utilizando un cable de red. Para obtener información, consulte la documentación que acompaña a la tarjeta de red.
6. Para iniciar una conexión, inserte la tarjeta de red y comience a utilizar un programa deseado. Por ejemplo, cambie a **Pocket Internet Explorer** y examine una **página Web**. El dispositivo empieza a conectarse automáticamente.

Si utiliza su tarjeta de red con dos redes, como por ejemplo una red privada en el trabajo y una en casa para Internet, necesita cambiar la red a la que se conecta la tarjeta.

---


**NOTA** Puede que necesita la configuración de un servidor proxy y una conexión VPN. Para más información, consulte con el administrador de red.

---

## Conexiones a red inalámbrica

Las redes que ya ha configurado como son la redes preferidas y se enumeran en las redes Inalámbricas. Puede seleccionar el conectarse sólo a redes preferidas o hacer que su dispositivo busque y se conecte a cualquier red disponible, ya sea o no de las preferidas.

### Para configurar una red inalámbrica:

1. Pulse  > **Configuración** > ficha **Conexiones** > **Conexiones** > **Tarjeta de red** > ficha **Inalámbrica**.
2. Para cambiar la configuración de red, en **Redes inalámbricas**, pulse en una red. Si no ve ninguna red deseada, pulse **Agregar nueva configuración** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
3. Desde **Acceso a las redes**, seleccione **Todas disponibles**, **Sólo puntos de acceso** o **Sólo de equipo a equipo** dependiendo del tipo de red(es) a la que se conecte.
4. Para conectarse únicamente a redes que ya haya configurado, borre **Conectar automáticamente a redes no preferidas**.

---


**NOTA** Si selecciona conectarse automáticamente a redes no preferidas, su dispositivo detecta cualquier red y le proporciona la oportunidad de configurarlas.

---

## Introduzca la información de configuración

Puede agregarse una red inalámbrica cuando se detecta la red o manualmente, introduciendo la información de configuración.


### Para introducir una nueva configuración:

1. Para introducir información manualmente, pulse  > **Configuración** > ficha **Conexiones** > **Conexiones** > **Tarjeta de red** > ficha **Inalámbrica**. A continuación, pulse **Agregar nueva configuración**. Si se detectó la red, el paso uno no es necesario.
2. En la ficha **General**, introduzca un nombre de red. Si se ha detectado la red, el nombre de la red se introduce automáticamente y no podrá cambiarse.
3. Desde **Conectar a**, seleccione a qué red desea conectarse, **Trabajo** o **Internet**.
4. Para conectarse a una conexión ad-hoc, seleccione **Ésta es una conexión de equipo a equipo (ad-hoc)**.

## Establecer la configuración de autenticación

Puede agregarse una red inalámbrica cuando se detecta la red o manualmente, introduciendo la información de configuración. Para determinar si se requiere información de autenticación, consulte con su administrador de red.


### Para configurar la configuración de autenticación:

1. Para introducir información manualmente, pulse  > **Configuración** > ficha **Conexiones** > **Conexiones** > **Tarjeta de red** > ficha **Inalámbrica**.
2. Pulse en **Agregar nueva configuración**. Si se detectó la red, el paso uno y dos no serán necesarios.
3. Para utilizar cifrado de datos, pulse **Cifrado de datos (WEP habilitado)**.
4. Para utilizar la autenticación Clave compartida, pulse **Autenticación de red (modo compartido)**. Necesita una clave de red.
5. Para utilizar una clave de red automáticamente, pulse **La clave se me proporciona automáticamente**. Si no es así, introduzca la clave de red.
6. Para una mayor seguridad, seleccione **Habilitar acceso de red a través de IEEE 802.1x**, a continuación seleccione el **tipo EAP** apropiado.


## Cambio del nombre de configuración de la conexión

Su dispositivo móvil ya está configurado con dos conjuntos de configuraciones de conexión: **Mi ISP** y **Red de trabajo**. Puede cambiar el nombre de estas configuraciones por algo más familiar. Por ejemplo, si coloca todas sus configuraciones corporativas en Red de trabajo, podrá cambiar el nombre de Red de trabajo por el nombre de su empresa.

### Para cambiar un nombre de conexión:

1. Pulse  > **Configuración** > ficha **Conexiones** > **Conexiones**.
2. En Mi ISP o Red de trabajo, pulse **Administrar conexiones existentes**.
3. Pulse la ficha **General**.
4. Introduzca un nombre para la configuración.

## Finalizar una conexión

- Cuando se está conectado a través de módem o VPN, pulse  en la barra de navegación, a continuación, pulse Desconectar.
- Cuando se está conectado a través de cable o de la base, retire su dispositivo del cable o de la base.
- Cuando se está conectado mediante infrarrojos, aleje el dispositivo del otro equipo o dispositivo.
- Cuando se está conectado a través de una tarjeta de red (Ethernet), retire la tarjeta del dispositivo.
- Cuando se está conectado a través de una red inalámbrica, apague la conexión.


## Configurar una puerta de enlace WAP

Para acceder a sitios WAP a través de Pocket Internet Explorer, configure el dispositivo para utilizar una puerta de enlace WAP. Utilice los pasos siguientes para crear un nuevo conjunto de conexiones a Internet con la configuración de la puerta de enlace WAP.

---

**NOTA** Algunos modelos de dispositivo no admiten la función de visualización de sitios WAP.

---

1. Obtenga la información siguiente de su ISP: **Número de teléfono del servidor ISP, nombre de usuario y contraseña**. Asimismo, póngase en contacto con su proveedor de servicio de telefonía móvil y pregunte por el nombre del servidor de la puerta de enlace WAP y por el número de puerto.
2. Pulse  > **Configuración** > ficha **Conexiones** > **Conexiones** > **ficha Tareas**.
3. Pulse **Editar mi servidor proxy**. Si no se ha configurado un servidor proxy, pulse **Instalar mi servidor proxy**.
4. En **Los programas que se conectan automáticamente a Internet deberían usar**, pulse **Nuevo** e introduzca un nombre para la conexión ISP.
5. En la ficha **Configuración de proxy**, seleccione **Esta red conecta a Internet** y **Esta red utiliza un servidor proxy para conectar a Internet**.
6. En caso necesario, en el cuadro **Servidor proxy**, introduzca el nombre del servidor proxy.
7. Pulse en **Avanzado**.

9. Cree una conexión de módem. Consulte la sección "Configuración de conexiones".


En caso necesario, establezca las reglas de marcado. Consulte la sección "Utilización de normas de marcado".

10. Si su dispositivo no dispone de conexión a una red de teléfono móvil, inserte una tarjeta de módem.


## Utilización de reglas de marcado

Es posible que tenga que marcar números adicionales dependiendo de la ubicación desde la que se conecte. Por ejemplo, si desea marcar desde el trabajo, a menudo debe introducirse el prefijo 9 o quizá el código de área.

Para evitar la creación de una nueva conexión de módem para cada situación, ajuste reglas de marcado para las ubicaciones desde las que se conecte a menudo. Se han creado tres ubicaciones de marcado: Casa, Móvil y Trabajo y pueden crearse más. Si no puede realizarse una conexión, su dispositivo le da una oportunidad para cambiar la ubicación de marcado.

1. Pulse  > **Configuración** > ficha **Conexiones** > **Conexiones** > ficha **Avanzado**.
2. Pulse **Seleccionar ubicaciones**.
3. Pulse **Utilice las reglas de marcado**.
4. Seleccione una ubicación.
  - **Casa** - Marca el número como una llamada local sin un prefijo 9.
  - **Trabajo** - Marca el número como llamada local con el prefijo 9.

---


**NOTA** Para crear una ubicación nueva, pulse Nueva y siga las direcciones que aparecen en pantalla. Para visualizar información adicional en cualquier momento, pulse .

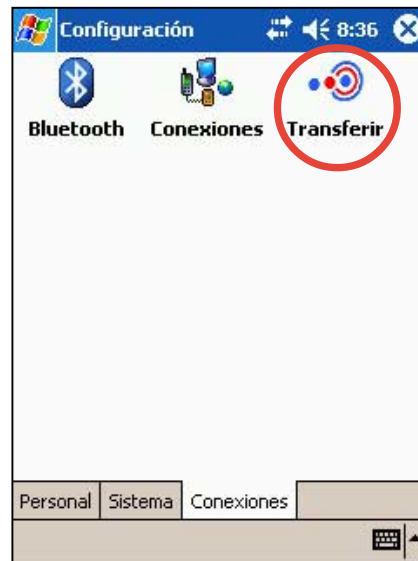
---

# Conexión de infrarrojos (IR)

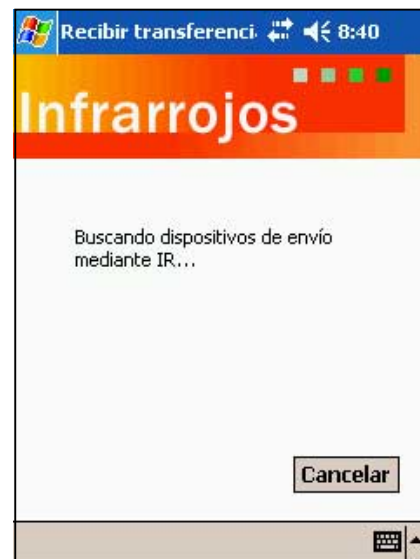
De forma predeterminada, su dispositivo detecta las transferencias entrantes de infrarrojos (IR) y le pide que las acepte. Si no desea que su dispositivo detecte o reciba las transferencias, borre la casilla de selección **Recibir todos las transferencias por infrarrojos entrantes**.

## Para establecer las opciones de Transferir:

1. Pulse  y, a continuación, **Configuración**.
2. Pulse la ficha **Conexiones**.
3. Pulse en el icono **Transferir** para visualizar la pantalla Configuraciones.



4. Realice los cambios deseados y pulse **OK**.
5. Para recibir una transferencia mediante infrarrojos desde esta pantalla, pulse el vínculo situado en la parte inferior. Su dispositivo busca automáticamente otro dispositivo utilizando los infrarrojos.





## Envío de información

### Para enviar información:

1. Cambie al programa en que se creó el elemento que desea enviar y ubique dicho elemento en la lista.
2. Alinee los puertos IR de forma que no estén obstruidos y queden dentro de un rango cercano.
3. Pulse y mantenga la pulsación sobre el elemento y, a continuación, pulse **Transferir archivo...** en el menú emergente.



---

**NOTA** También puede enviar elementos, pero no carpetas desde el Explorador de archivos. Pulse y mantenga pulsado el elemento que desea enviar, a continuación, pulse en **Transferir archivo** en el menú desplegable.

---

## Recepción de información

### Para recibir información:

1. Alinee los puertos IR de forma que no estén obstruidos y queden dentro de un rango cercano.
2. Solicite al propietario del otro dispositivo que le envíe información. Su dispositivo recibe automáticamente la información.

# Conexión Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica de ámbito reducido. Los dispositivos con capacidad Bluetooth pueden intercambiar información en una distancia de unos 10 metros (30 pies) sin necesidad de una conexión física.

A diferencia de los infrarrojos, no es necesario alinear los dispositivos para transmitir la información. Los dispositivos sólo necesitan estar a una distancia de unos 10 metros. Con esta tecnología puede incluso transferir información a un dispositivo en una habitación diferente, siempre y cuando se mantenga dentro del ámbito.

El software Microsoft Pocket PC 2003 le permite utilizar Bluetooth de las formas siguientes:

- Información de transferencia, como archivos, citas, tareas y tarjetas de contactos, entre dispositivos que tengan capacidades Bluetooth. Por ejemplo, si usted y su compañero disponen ambos de un dispositivo con Bluetooth, puede transferir elementos entre dichos dispositivos, como por ejemplo: archivos, tarjetas de contactos, citas, tareas, etc.
- Cree una conexión de módem telefónica entre su dispositivo y un teléfono Bluetooth. Podrá entonces utilizar el teléfono Bluetooth como un módem.

Puede que su dispositivo incluya funciones Bluetooth adicionales. Para obtener más información, consulte la documentación incluida con su dispositivo.


## Modos Bluetooth

Bluetooth funciona en tres modos diferentes:

- **Activado.** El radio Bluetooth se enciende y puede utilizar las funciones Bluetooth.
- **Desactivado.** El radio Bluetooth está apagado. En este modo, no puede enviar ni recibir información utilizando Bluetooth. Puede que desee apagar el radio a veces para conservar la alimentación de la batería, o en situaciones en las que el uso del radio esté prohibido, como en aviones y hospitales.
- **Reconocible.** El radio Bluetooth está encendido, y el resto de los dispositivos Bluetooth que se encuentren dentro del alcance (unos 10 metros) pueden detectar su dispositivo e intentar transferir información al mismo, establecer un vínculo o utilizar un servicio Bluetooth. En este modo, otros dispositivos pueden detectar su dispositivo, se haya creado o no un vínculo; sin embargo, para poder recibir una transferencia de otro dispositivo, debe aceptarla en el suyo, tal y como se describe en Recepción de una transferencia Bluetooth.

# Configuración Bluetooth

## Encender y apagar Bluetooth:

1. Pulse  > **Configuración** > ficha **Conexiones** .
2. Pulse en **Bluetooth**.
3. Seleccione **Activado** o **Desactivado**. El radio Bluetooth se enciende o apaga según su selección.




---

**NOTA** De forma predeterminada, el radio Bluetooth está **desactivado**. Si se enciende y a continuación apaga el dispositivo, el radio Bluetooth también se apaga. Cuando vuelve a encender el dispositivo, el radio Bluetooth se enciende automáticamente.

---

## Convirtiendo su dispositivo en detectable

1. Pulse  > **Configuración** > ficha **Conexiones** .
2. Pulse en **Bluetooth**.
3. Seleccione **Reconocible**.

---

**NOTA** Otros dispositivos Bluetooth pueden detectar ahora su dispositivo e intentar transmitir información, establecer un vínculo o utilizar un servicio Bluetooth. Tenga en cuenta que para recibir información transferida, debe aceptarla en su dispositivo.

La selección de Reconocible también enciende su radio Bluetooth.

Si no desea que su dispositivo sea detectable nunca más, pulse Apagar para apagar el radio o Encender para dejar el radio encendido pero no se permite la detección por parte de otros dispositivos.

---

## Información de transferencia con Bluetooth

1. Pulse y mantenga pulsando el elemento que se desea transferir, como por ejemplo, una cita en el Calendario, una tarea en Tareas, una tarjeta de contactos en Contactos o un archivo en el Administrador de archivos.
2. Pulse **Transferir** [tipo de elemento].
3. Pulse en el dispositivo que desee enviar para su transferencia.  
El elemento se transfiere al dispositivo seleccionado.

---

**NOTA** Si el dispositivo al que desea transferir no aparece en la lista, asegúrese de que está **Activado**, en modo detectable y dentro de una distancia de 10 metros (30 pies) de su dispositivo. Asimismo, asegúrese de que su radio Bluetooth esté encendido.

---

## Recepción de una transferencia Bluetooth

1. Asegúrese de que su dispositivo está configurado para recibir transferencias entrantes.
2. Asegúrese de que su dispositivo se encuentra **dentro de una distancia de 10 metros** (unos 30 pies) del dispositivo que transfiere la información y que Bluetooth se encuentra en **modo Reconocible**.
3. Cuando se le solicite que reciba una transferencia entrante, pulse **Sí**.  
La información se recibe en su dispositivo.

# Apéndice

## *Avisos*

- ◆ **Declaración de la Comisión federal de comunicaciones ..... A-2**
- ◆ **Declaración del departamento canadiense de comunicaciones ..... A-2**
- ◆ **Avisos de seguridad UL..... A-3**

## Declaración de la Comisión federal de comunicaciones

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la normativa FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían provocar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha probado y se ha encontrado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones del fabricante, podría provocar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirá ninguna interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo o apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al utilizado para conectar el receptor.
- Consulte con su proveedor o con un técnico experto de radio y televisión para obtener ayuda.

---

**¡ADVERTENCIA!** Es necesaria la utilización de cables blindados para conectar el monitor a la tarjeta gráfica y asegurar el cumplimiento de las regulaciones FCC. Los cambios o modificaciones en esta unidad no aprobadas expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autoridad del usuario para hacer funcionar este equipo.

---

## Declaración del departamento canadiense de comunicaciones

Este aparato digital no excede los límites de Clase B para emisiones de ruido de radio desde un aparato digital como se establece en la normativa sobre interferencias de radio del Departamento de comunicaciones canadiense.

**Este aparato digital clase B cumple con la regulación ICES-003 de Canadá.**

## Avisos de seguridad UL

Requerido para equipo de telecomunicaciones cubierto por UL 1459 (teléfonos) destinado a conectarse electrónicamente a una red de telecomunicaciones con un voltaje de funcionamiento con toma de tierra que no exceda picos de 200V, 300V de pico a pico y 105V rms y se instala y se utiliza de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional (NFPA 70).

Cuando utilice el PC de bolsillo, deben observarse una precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de fuego, descargas eléctricas y el daño a personas, incluyendo los siguientes:

- **No utilizar** el PC de bolsillo cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero o pila de lavado, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
- **No utilice** el PC de bolsillo durante una tormenta eléctrica. Hay un riesgo remoto de descargas eléctricas por golpe de rayo.
- **No utilice** el PC de bolsillo cerca de fugas de gas.

Requerido para UL 1642 que cubre baterías de litio primarias (no recargables) y secundarias (recargables) para utilizar como fuentes de alimentación de los productos. Estas batería contienen litio, una aleación de litio o iones de litio metálicos y pueden constar de una célula electroquímica o dos o más células conectadas en serie, paralelo o ambos métodos, que convierten la energía química en energía eléctrica mediante una reacción química reversible o irreversible.

- **No** se deshaga de la batería del PC de bolsillo en un fuego ya que podrían explotar. Consulte los códigos locales para conocer las instrucciones especiales de desecho para reducir el riesgo de daños a personas debido a fuego o explosión.
- **No** utilice adaptadores de corriente o baterías de otros dispositivos para reducir el riesgo de daños a personas debido a fuego o explosión. Utilice solamente adaptadores de corriente o baterías con el certificado UL suministradas por el fabricante o distribuidores autorizados.

### Baterías reemplazables

Si un equipo incluye una batería reemplazable y se reemplaza por una batería de un tipo inapropiado, podría producirse una explosión (por ejemplo, algunas baterías de litio), se aplicaría lo siguiente:

- Si la batería se coloca en un **ÁREA DE ACCESO DE OPERADOR**, debe colocarse una marca en la batería o una declaración tanto en las instrucciones de funcionamiento y en las de reparación;
- Si la batería se coloca en cualquier otra parte del equipo, debería incluirse una marca cerca de la batería o una declaración en las instrucciones de reparación.

Las marcas o declaraciones deben incluir el siguiente texto o uno similar:

**PRECAUCIÓN  
EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE CAMBIA LA BATERÍA  
CON UNA DEL TIPO INCORRECTO.  
DESHÁGASE DE LAS BATERÍAS AGOTADAS DE ACUERDO  
CON LAS INSTRUCCIONES**

*El dispositivo se ha inspeccionado.*

### Acceso de operador con una herramienta

Si es necesario utilizar una HERRAMIENTA para acceder al **ÁREA DE ACCESO DE OPERADOR**, todos los compartimentos de esa zona deben ser inaccesibles al OPERADOR con la misma HERRAMIENTA o estos compartimentos deben estar marcados para desaconsejar el acceso del OPERADOR.

Una marca aceptable para el riesgo de descargas eléctricas es  (ISO 3864, No. 5036).

### Equipo para ubicaciones de acceso restringido

Para equipo destinado sólo para instalación en **UBICACIONES DE ACCESO RESTRINGIDO**, las instrucciones de instalación deben contener una declaración a este efecto.



